

RESOCONTO

SOMMARIO E STENOGRAFICO

188.

SEDUTA DI MERCOLEDÌ 18 SETTEMBRE 2002

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE **MARIO CLEMENTE MASTELLA**

INDI

DEI VICEPRESIDENTI **FABIO MUSSI** E **PUBLIO FIORI**
E DEL PRESIDENTE **PIER FERDINANDO CASINI**

INDICE

| | |
|-------------------------------------|------|
| <i>RESOCONTO SOMMARIO</i> | V-XV |
| <i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i> | 1-97 |

| | PAG. | | PAG. |
|--|------|--|------|
| Missioni | 1 | (Votazione – Doc. IV-quater, n. 40) | 3 |
| | | Presidente | 3 |
| Trasferimento in sede legislativa delle proposte di legge nn. 2164, 2180, 2281 e 2287 | 1 | Disegno di legge di ratifica: Accordo con il governo della Federazione russa su esplorazione ed utilizzazione dello spazio extra-atmosferico a scopi pacifici (approvato dal Senato) (A.C. 2707) (Seguito della discussione e approvazione) | 3 |
| Proposta di legge (Stralcio di disposizioni) . | 1 | (Esame articoli – A.C. 2707) | 3 |
| Documento in materia di insindacabilità ... | 2 | Presidente | 3 |
| (Discussione – Doc. IV-quater, n. 40) | 2 | Ruzzante Piero (DS-U) | 3 |
| Presidente | 2 | Preavviso di votazioni elettroniche | 4 |
| Mantini Pierluigi (MARGH-U), <i>Relatore</i> .. | 2 | | |

N. B. Sigle dei gruppi parlamentari: Forza Italia: FI; Democratici di Sinistra-L'Ulivo: DS-U; Alleanza Nazionale: AN; Margherita, DL-L'Ulivo: MARGH-U; UDC (CCD-CDU): UDC; Lega Nord Padania: LNP; Rifondazione comunista: RC; Misto: Misto; Misto-Comunisti italiani: Misto-Com.it; Misto-socialisti democratici italiani: Misto-SDI; Misto-Verdi-L'Ulivo: Misto-Verdi-U; Misto-Minoranze linguistiche: Misto-Min.linguist.; Misto-Liberal-democratici, Repubblicani, Nuovo PSI: Misto-LdRN.PSI; Misto-UDEUR-Popolari per l'Europa: Misto-UDEUR-PpE.

| | PAG. | | PAG. |
|--|-------|---|--------|
| <i>(La seduta, sospesa alle 9,45, è ripresa alle 10,05)</i> | 4 | <i>(Esame articoli – A.C. 2799)</i> | 19 |
| Ripresa discussione – A.C. 2707 | 4 | Presidente | 19 |
| <i>(Ripresa esame articoli – A.C. 2707)</i> | 4 | <i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2799)</i> .. | 20 |
| Presidente | 4 | Presidente | 20 |
| <i>(Esame ordini del giorno – A.C. 2707)</i> | 4 | Calzolaio Valerio (DS-U) | 20 |
| Presidente | 4 | <i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 2799)</i> | 21 |
| Ventucci Cosimo, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> | 5 | Presidente | 21 |
| <i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2707)</i> .. | 5 | Disegno di legge di ratifica: Accordo con la Repubblica di Slovenia sulla promozione e protezione degli investimenti (A.C. 1837) (Seguito della discussione e approvazione) | 21 |
| Presidente | 5 | <i>(Esame articoli – A.C. 1837)</i> | 21 |
| Calzolaio Valerio (DS-U) | 5 | Presidente | 21 |
| Cima Laura (Misto-Verdi-U) | 6 | <i>(Esame di un ordine del giorno – A.C. 1837)</i> | 22 |
| Malgieri Gennaro (AN), <i>Relatore</i> | 7 | Presidente | 22 |
| Ruzzante Piero (DS-U) | 7 | Deodato Giovanni (FI) | 24 |
| <i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 2707)</i> | 8 | Landi di Chiavenna Gian Paolo (AN) | 23 |
| Presidente | 8 | Menia Roberto (AN) | 22 |
| Disegno di legge di ratifica: Accordo con il governo della Repubblica francese per la realizzazione di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione (approvato dal Senato) (A.C. 2798) (Seguito della discussione e approvazione) | 8 | Naro Giuseppe (UDC) | 24 |
| <i>(Esame articoli – A.C. 2798)</i> | 8 | Rizzi Cesare (LNP) | 24 |
| Presidente | 8 | Vascon Luigino (LNP) | 24 |
| <i>(Esame di un ordine del giorno – A.C. 2798)</i> | 9 | Ventucci Cosimo, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> | 22 |
| Presidente | 9 | <i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 1837)</i> .. | 24 |
| Cima Laura (Misto-Verdi-U) | 10 | Presidente | 24 |
| Mazzarello Graziano (DS-U) | 9, 10 | Deodato Giovanni (FI), <i>Relatore</i> | 26 |
| Ventucci Cosimo, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> | 9, 10 | Illy Riccardo (Misto) | 26 |
| <i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2798)</i> .. | 11 | Maran Alessandro (DS-U) | 24 |
| Presidente | 11 | Menia Roberto (AN) | 27 |
| Chianale Mauro (DS-U) | 11 | <i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 1837)</i> | 28 |
| Cima Laura (Misto-Verdi-U) | 17 | Presidente | 28 |
| Collè Ivo (Misto-Min.linguist.) | 12 | Disegno di legge di ratifica: Trattato con il Regno di Spagna per il perseguimento di gravi reati (A.C. 1934) (Seguito della discussione e approvazione) | 28 |
| Di Gioia Lello (Misto-SDI) | 17 | <i>(Esame articoli – A.C. 1934)</i> | 28 |
| Ghiglia Agostino (AN) | 15 | Presidente | 28 |
| Giordano Francesco (RC) | 13 | Buemi Enrico (Misto-SDI), <i>Relatore per la II Commissione</i> | 29, 30 |
| Merlo Giorgio (MARGH-U) | 16 | Ventucci Cosimo, <i>Sottosegretario per i rapporti con il Parlamento</i> | 29, 30 |
| Napoli Osvaldo (FI) | 13 | <i>(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 1934)</i> .. | 32 |
| Naro Giuseppe (UDC), <i>Relatore</i> | 19 | Presidente | 32 |
| Panattoni Giorgio (DS-U) | 16 | Kessler Giovanni (DS-U) | 32 |
| Rossi Guido Giuseppe (LNP) | 18 | Lussana Carolina (LNP) | 33 |
| <i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 2798)</i> | 19 | <i>(Coordinamento – A.C. 1934)</i> | 34 |
| Presidente | 19 | Presidente | 34 |
| Disegno di legge di ratifica: Accordo con il governo della Repubblica di Armenia per la promozione e protezione degli investimenti (approvato dal Senato) (A.C. 2799) (Seguito della discussione e approvazione) .. | 19 | <i>(Votazione finale e approvazione – A.C. 1934)</i> | 34 |
| | | Presidente | 34 |

| | PAG. | | PAG. |
|--|------|---|--------|
| Disegni di legge: Rendiconto generale dello Stato per il 2001 (A.C. 2922); Assestamento dei bilanci dello Stato e delle Amministrazioni autonome per il 2002 (A.C. 2923) (Seguito della discussione e approvazione) | 34 | Cento Pier Paolo (Misto-Verdi-U) | 47 |
| (Esame articoli — A.C. 2922) | 34 | De Franciscis Alessandro (MARGH-U) | 45 |
| Presidente | 34 | Pennacchi Laura Maria (DS-U) | 41 |
| (Esame articolo 1 — A.C. 2922) | 34 | Pistone Gabriella (Misto-Com.it) | 43 |
| Presidente | 34 | (Votazione finale e approvazione — A.C. 2922) | 50 |
| (Esame articolo 2 — A.C. 2922) | 35 | Presidente | 50 |
| Presidente | 35 | (Esame articoli — A.C. 2923) | 50 |
| (Esame articolo 3 — A.C. 2922) | 35 | Presidente | 50 |
| Presidente | 35 | (Esame articolo 1 — A.C. 2923) | 50 |
| (Esame articolo 4 — A.C. 2922) | 35 | Presidente | 50 |
| Presidente | 35 | Vegas Giuseppe, <i>Sottosegretario per l'economia e le finanze</i> | 50 |
| (Esame articolo 5 — A.C. 2922) | 36 | Zorzato Marino (FI), <i>Relatore</i> | 50 |
| Presidente | 36 | (Esame articolo 2 — A.C. 2923) | 51 |
| (Esame articolo 6 — A.C. 2922) | 36 | Presidente | 51 |
| Presidente | 36 | Vegas Giuseppe, <i>Sottosegretario per l'economia e le finanze</i> | 51 |
| (Esame articolo 7 — A.C. 2922) | 36 | Zorzato Marino (FI), <i>Relatore</i> | 51 |
| Presidente | 36 | (Esame articolo 3 — A.C. 2923) | 52 |
| (Esame articolo 8 — A.C. 2922) | 36 | Presidente | 52 |
| Presidente | 36 | (Dichiarazioni di voto finale — A.C. 2923) .. | 52 |
| (Esame articolo 9 — A.C. 2922) | 37 | Presidente | 52 |
| Presidente | 37 | Boato Marco (Misto-Verdi-U) | 58 |
| (Esame articolo 10 — A.C. 2922) | 37 | Blasi Gianfranco (FI) | 55 |
| Presidente | 37 | Di Gioia Lello (Misto-SDI) | 60 |
| (Esame articolo 11 — A.C. 2922) | 37 | Morgando Gianfranco (MARGH-U) | 61 |
| Presidente | 37 | Rossi Nicola (DS-U) | 54 |
| (Esame articolo 12 — A.C. 2922) | 37 | Russo Spena Giovanni (RC) | 56 |
| Presidente | 37 | Ventura Michele (DS-U) | 52 |
| (Esame articolo 13 — A.C. 2922) | 38 | (Coordinamento — A.C. 2923) | 63 |
| Presidente | 38 | Presidente | 63, 64 |
| (Esame articolo 14 — A.C. 2922) | 38 | Boato Marco (Misto-Verdi-U) | 63 |
| Presidente | 38 | Sabattini Sergio (DS-U) | 63 |
| (Esame articolo 15 — A.C. 2922) | 38 | Zorzato Marino (FI), <i>Relatore</i> | 63 |
| Presidente | 38 | (Votazione finale e approvazione — A.C. 2923) | 64 |
| (Esame articolo 16 — A.C. 2922) | 38 | Presidente | 64 |
| Presidente | 38 | (La seduta, sospesa alle 13,55, è ripresa alle 15) | 64 |
| (Esame articolo 17 — A.C. 2922) | 39 | Interrogazioni a risposta immediata (Svolgimento) | 64 |
| Presidente | 39 | (Mancate immissioni in ruolo per l'anno scolastico 2002-2003 — n. 3-01361) | 64 |
| (Esame articolo 18 — A.C. 2922) | 39 | De Simone Titti (RC) | 64, 65 |
| Presidente | 39 | Moratti Letizia, <i>Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca</i> | 65 |
| (Esame articolo 19 — A.C. 2922) | 39 | (Esposizione del crocifisso negli ospedali e nelle scuole — n. 3-01362) | 66 |
| (Dichiarazioni di voto finale — A.C. 2922) .. | 39 | Moratti Letizia, <i>Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca</i> | 66 |
| Presidente | 39 | Volontè Luca (UDC) | 66, 67 |
| Benvenuto Giorgio (DS-U) | 39 | | |
| Burtone Giovanni Mario Salvino (MARGH-U) | 48 | | |

| | PAG. | | PAG. |
|---|--------|--|------|
| (Condanna alla lapidazione di una donna nigeriana — n. 3-01368) | 67 | (Aggressione subita da alcuni partecipanti ad una manifestazione per i diritti degli immigrati a Bologna — n. 2-00170) | 77 |
| Licastro Scardino Simonetta (FI) | 67, 68 | Grandi Alfiero (DS-U) | 78 |
| Prestigiacomio Stefania, <i>Ministro per le pari opportunità</i> | 67 | Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> | 77 |
| (Rinvio interrogazione Cè — n. 3-01363) | 68 | (Situazione degli alloggi del personale della polizia di Stato della provincia di Bologna — n. 2-00299 e n. 3-00798) | 80 |
| Presidente | 68 | Garagnani Fabio (FI) | 83 |
| (Limiti alla concessione del credito di imposta per ogni nuovo assunto a tempo indeterminato — n. 3-01364) | 68 | Grandi Alfiero (DS-U) | 81 |
| Pepe Luigi (Misto-UDEUR-PpE) | 68, 69 | Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> | 81 |
| Tremonti Giulio, <i>Ministro dell'economia e delle finanze</i> | 69 | (Misure contro la criminalità in Veneto — n. 3-00189) | 84 |
| (Blocco del credito d'imposta per i nuovi assunti — n. 3-01367) | 70 | Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> | 84 |
| Lettieri Mario (MARGH-U) | 70, 71 | Ruzzante Piero (DS-U) | 87 |
| Tremonti Giulio, <i>Ministro dell'economia e delle finanze</i> | 70 | (Manifestazione organizzata a Padova dal coordinamento delle associazioni omosessuali del nord-est — n. 3-00646) | 88 |
| (Accesso alle provvidenze previste a favore dei perseguitati per motivi razziali e dei loro familiari — n. 3-01366) | 72 | Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> | 88 |
| Raisi Enzo (AN) | 72 | Ruzzante Piero (DS-U) | 88 |
| Tremonti Giulio, <i>Ministro dell'economia e delle finanze</i> | 72 | (Carenza di organico delle forze di polizia in provincia di Caserta — n. 3-00897) | 89 |
| (Misure del Governo sull'aumento dei costi di beni e servizi — n. 3-01365) | 73 | De Franciscis Alessandro (MARGH-U) | 90 |
| Gambini Sergio (DS-U) | 73, 74 | Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> | 89 |
| Giovanardi Carlo, <i>Ministro per i rapporti con il Parlamento</i> | 73 | (La seduta, sospesa alle 19,55, è ripresa alle 20,10) | 92 |
| (La seduta, sospesa alle 15,45, è ripresa alle 18,45) | 75 | Irrogazione di sanzioni a deputati | 92 |
| Missioni (Alla ripresa pomeridiana) | 75 | Presidente | 92 |
| Interpellanze e interrogazioni (Svolgimento) . | 75 | Commissione (Modifica nella costituzione) . | 92 |
| (Incidenti avvenuti durante una manifestazione organizzata dal centro sociale "Ya basta" a Vicenza — n. 3-00384) | 75 | Ordine del giorno della seduta di domani . | 92 |
| Folena Pietro (DS-U) | 76 | Considerazioni integrative della dichiarazione di voto finale del deputato Laura Cima (A.C. 2798) | 93 |
| Mantovano Alfredo, <i>Sottosegretario per l'interno</i> | 75 | Votazioni elettroniche (Schema) <i>Votazioni I-XLIII</i> | |

N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'Allegato A.
Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'Allegato B.

RESOCONTO SOMMARIO

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
MARIO CLEMENTE MASTELLA

La seduta comincia alle 9,30.

La Camera approva il processo verbale della seduta di ieri.

Missioni.

PRESIDENTE comunica che i deputati complessivamente in missione sono ottanta.

Trasferimento in sede legislativa di proposte di legge.

PRESIDENTE propone il trasferimento in sede legislativa delle proposte di legge nn. 2164, 2180, 2281 e 2287, in un testo unificato.

(Così rimane stabilito).

Stralcio di disposizioni di una proposta di legge assegnata a Commissione in sede referente.

PRESIDENTE ricorda che la II Commissione, esaminando in sede referente la proposta di legge n. 2754, ha deliberato di chiedere all'Assemblea lo stralcio degli articoli 1, 2, 3, 4 e 5.

(La Camera approva — Per il titolo e la numerazione assunta dalle disposizioni stralciate, quale autonomo provvedimento, vedi resoconto stenografico pag. 2)

Discussione di un documento in materia di insindacabilità.

PRESIDENTE passa ad esaminare il doc. IV-*quater*, n. 40, relativo al deputato Benvenuto.

Comunica l'organizzazione dei tempi per il dibattito (*vedi resoconto stenografico pag. 2*).

Avverte che la Giunta per le autorizzazioni propone di dichiarare che i fatti per i quali è in corso il procedimento concernono opinioni espresse dal deputato Benvenuto nell'esercizio delle sue funzioni.

Dichiara aperta la discussione.

PIERLUIGI MANTINI, *Relatore*, ricorda che la Camera è chiamata a pronunciarsi con riferimento ad un procedimento civile nei confronti del deputato Benvenuto; la Giunta per le autorizzazioni propone di dichiarare l'insindacabilità delle opinioni espresse dal parlamentare.

PRESIDENTE dichiara chiusa la discussione e passa ai voti.

La Camera approva la proposta della Giunta per le autorizzazioni.

Seguito della discussione di disegni di legge di ratifica.

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge, già approvato dal Senato, S. 1218: Accordo con il governo della Federazione russa su esplorazione ed utilizzazione dello spazio extra-atmosferico a scopi pacifici (2707).

Avverte che la V Commissione ha espresso il prescritto parere.

PIERO RUZZANTE, a nome del gruppo dei Democratici di sinistra-L'Ulivo, chiede la votazione nominale.

Preavviso di votazioni elettroniche.

PRESIDENTE avverte che decorrono da questo momento i termini regolamentari di preavviso per le votazioni elettroniche.

Sospende pertanto la seduta.

La seduta, sospesa alle 9,45, è ripresa alle 10,05.

Si riprende la discussione.

PRESIDENTE passa ai voti.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti.

PRESIDENTE passa alla trattazione degli ordini del giorno presentati.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*, accetta gli ordini del giorno Saglia n. 1, Cento n. 4, Pecoraro Scanio n. 5, Rocchi n. 6 e Zanella n. 7; accoglie come raccomandazione gli ordini del giorno Lion n. 2 e Cima n. 3.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

VALERIO CALZOLAIO, sottolineata, in via generale, l'opportunità di riconsiderare l'iter parlamentare dei disegni di legge di ratifica dei trattati internazionali di maggiore rilevanza, al fine di consentirne un esame più approfondito da parte dell'Assemblea, dichiara il voto favorevole del gruppo dei Democratici di sinistra-L'Ulivo sul provvedimento in esame; invita, inoltre, il Governo ad informare tempestivamente il Parlamento sugli effetti che de-

riveranno dall'attuazione dell'Accordo con la Federazione russa, del quale sottolinea la valenza politica.

LAURA CIMA, nell'associarsi alle considerazioni svolte dal deputato Calzolaio, auspica che l'Esecutivo mantenga gli impegni assunti con l'accoglimento degli ordini del giorno presentati.

GENNARO MALGIERI, *Relatore*, nel dichiarare di condividere l'opportunità di consentire un più approfondito esame in Assemblea dei disegni di legge di ratifica, lamenta la scarsa partecipazione di deputati, anche dell'opposizione, alla discussione sulle linee generali del provvedimento in esame.

PIERO RUZZANTE precisa che il gruppo dei Democratici di sinistra-L'Ulivo, tenuto conto del tempo attribuitogli nell'ambito del contingentamento, ha preferito concentrare i propri interventi nella fase delle dichiarazioni di voto finale. Si associa, comunque, alle considerazioni svolte dal deputato Calzolaio circa l'opportunità di consentire un più approfondito esame in Assemblea dei disegni di legge di ratifica di accordi internazionali particolarmente rilevanti.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge di ratifica n. 2707.

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge, già approvato dal Senato, S. 948: Accordo con il governo della Repubblica francese per la realizzazione di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione (2798).

Avverte che la V Commissione ha espresso il prescritto parere.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli da 1 a 4, ai quali non sono riferiti gli emendamenti.

PRESIDENTE passa alla trattazione dell'unico ordine del giorno presentato.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*, accetta l'ordine del giorno Mazzarello n.1, purché riformulato.

GRAZIANO MAZZARELLO, richiamate le finalità del suo ordine del giorno n. 1, non accetta la riformulazione proposta dal rappresentante del Governo, al quale rivolge l'invito a riconsiderare il parere espresso.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*, dà conto degli interventi in via di realizzazione sulle tratte ferroviarie richiamate nell'ordine del giorno Mazzarello n. 1, sul quale ribadisce il parere precedentemente espresso.

GRAZIANO MAZZARELLO insiste per la votazione del suo ordine del giorno n. 1.

LAURA CIMA dichiara voto contrario sull'ordine del giorno Mazzarello n. 1 e preannuncia analogo orientamento sul disegno di legge di ratifica in esame.

La Camera, con votazione nominale elettronica, respinge l'ordine del giorno Mazzarello n. 1.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

MAURO CHIANALE, sottolineata la necessità di favorire il trasporto ferroviario di persone e, soprattutto, di merci, dichiara voto favorevole sul disegno di legge di ratifica in esame, ritenendo che la linea Torino-Lione possa essere realizzata nel rispetto del territorio.

IVO COLLÈ, nel ritenere che la realizzazione della linea ferroviaria Torino-Lione non potrà risolvere definitivamente il problema del traffico attraverso i valichi alpini, auspica, al riguardo, l'avvio di un confronto tra la regione Valle d'Aosta ed il Ministero delle infrastrutture e dei tra-

sporti; esprime comunque un orientamento favorevole al disegno di legge di ratifica in esame.

FRANCESCO GIORDANO, nel dichiarare voto contrario sul disegno di legge di ratifica in esame, auspica che il suo *iter* parlamentare sia sospeso per consentire l'espletamento dei necessari approfondimenti tecnici.

OSVALDO NAPOLI sottolinea l'importanza strategica del collegamento ferroviario Torino-Lione ed i vantaggi economici che deriveranno per il Piemonte dalla sua realizzazione.

AGOSTINO GHIGLIA, nel lamentare il ritardo, imputabile alla responsabilità dei precedenti Governi di centrosinistra, con il quale sarà approvato il disegno di legge di ratifica dell'accordo italo-francese per la realizzazione di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, sottolinea anch'egli la rilevanza strategica dell'opera richiamata per lo sviluppo economico del Piemonte ed, in particolare, del suo capoluogo: dichiara, pertanto, il voto favorevole del gruppo di Alleanza nazionale.

GIORGIO PANATTONI, ricordato l'impegno dell'allora ministro Bersani per la definizione dell'accordo in esame, auspica che il Governo si impegni fattivamente per consentire la rapida realizzazione della linea ferroviaria Torino-Lione.

GIORGIO MERLO, nel dichiarare il voto favorevole del gruppo della Margherita, DL-L'Ulivo, sottolinea che gli accordi con la Repubblica francese per la realizzazione della linea ferroviaria Torino-Lione sono stati conclusi dai precedenti Governi di centrosinistra.

LAURA CIMA dichiara il voto contrario dei deputati Verdi-L'Ulivo sul disegno di legge di ratifica in esame.

LELLO DI GIOIA dichiara il convinto voto favorevole dei deputati Socialisti democratici italiani sul disegno di legge di

ratifica, sottolineando la necessità di accelerare lo sviluppo infrastrutturale del paese.

GUIDO GIUSEPPE ROSSI, nel riconoscere che la realizzazione della linea ferroviaria Torino-Lione, che giudica necessaria, potrà recare nocumento alle popolazioni delle zone interessate, assicura che la Lega Nord si adopererà affinché i disagi siano contenuti.

GIUSEPPE NARO, *Relatore*, fornisce ulteriori precisazioni relative alla conclusione dell'Accordo con il governo della Repubblica francese.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge di ratifica n. 2798.

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge, già approvato dal Senato, S. 1186: Accordo con il governo della Repubblica di Armenia sulla promozione e protezione degli investimenti (2799).

Avverte che la V Commissione ha espresso il prescritto parere.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

VALERIO CALZOLAIO dichiara il voto favorevole del gruppo dei Democratici di sinistra-L'Ulivo sul disegno di legge di ratifica, pur auspicando che il Governo fornisca ulteriori chiarimenti sullo stato dei rapporti con la Repubblica di Armenia.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge di ratifica n. 2799.

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge: Accordo con la Repubblica di Slovenia sulla promozione e protezione degli investimenti (1837).

Avverte che la V Commissione ha espresso il prescritto parere.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli 1, 2 e 3, ai quali non sono riferiti emendamenti.

PRESIDENTE passa alla trattazione dell'unico ordine del giorno presentato.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*, accoglie come raccomandazione l'ordine del giorno Menia n. 1.

ROBERTO MENIA richiama le finalità del suo ordine del giorno n. 1.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE FABIO MUSSI

ROBERTO MENIA sottolinea altresì la necessità che l'Esecutivo trovi una soluzione definitiva relativamente alla restituzione da parte della Slovenia dei beni espropriati dopo la fine della seconda guerra mondiale; preannunzia l'astensione sul disegno di legge di ratifica e infine dichiara di non insistere per la votazione del suo ordine del giorno n. 1.

GIAN PAOLO LANDI di CHIAVENNA, CESARE RIZZI, LUIGINO VASCON, GIUSEPPE NARO e GIOVANNI DEODATO dichiarano di voler sottoscrivere l'ordine del giorno Menia n. 1.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

ALESSANDRO MARAN, nel dichiarare voto favorevole sul provvedimento, sottolinea l'opportunità di una valutazione attenta di tutti i fattori che potranno favorire una reale integrazione della Slovenia nel contesto europeo.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
MARIO CLEMENTE MASTELLA

ALESSANDRO MARAN ritiene, peraltro, che l'Esecutivo debba affrontare compiutamente anche gli aspetti connessi alla tutela dei diritti dei cittadini circa la restituzione dei beni da parte della Slovenia.

RICCARDO ILLY dichiara voto favorevole sul disegno di legge di ratifica e concorda sull'opportunità di verificare la piena attuazione del trattato di Osimo per quanto concerne i beni degli esuli sequestrati in passato dal governo iugoslavo.

GIOVANNI DEODATO, *Relatore*, assicura che l'Esecutivo è impegnato con il governo sloveno nella ricerca di una soluzione definitiva delle questioni connesse alla restituzione dei beni sequestrati. Sottolinea, altresì, che l'accordo può favorire il consolidamento dei rapporti tra Italia e Slovenia e costituire un valido strumento di sostegno dell'imprenditoria italiana.

ROBERTO MENIA ritiene doveroso che la Repubblica di Slovenia restituisca agli esuli istriani i beni sottratti loro dalla ex Jugoslavia.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge di ratifica n. 1837.

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge: Trattato con il Regno di Spagna per il perseguimento di gravi reati (1934).

Avverte che la V Commissione ha espresso il prescritto parere.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli da 1 a 4, ai quali non sono riferiti emendamenti.

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 5 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

ENRICO BUEMI, *Relatore per la II Commissione*, raccomanda l'approvazione dell'emendamento 5.1 delle Commissioni.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*, lo accetta.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 5.1 delle Commissioni e l'articolo 5, nel testo emendato, nonché gli articoli 6, 7 e 8, ai quali non sono riferiti emendamenti.

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 9 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

ENRICO BUEMI, *Relatore per la II Commissione*, raccomanda l'approvazione dell'emendamento 9.1 delle Commissioni.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*, lo accetta.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 9.1 delle Commissioni e l'articolo 9, nel testo emendato, nonché gli articoli da 10 a 13, ai quali non sono riferiti emendamenti.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

GIOVANNI KESSLER, rilevato che il Trattato in esame costituisce un elemento importante per il riconoscimento delle pronunce giurisdizionali nell'ambito dei paesi dell'Unione Europea e per la creazione dello spazio di giustizia comune, dichiara voto favorevole sul disegno di legge di ratifica.

CAROLINA LUSSANA, nel ritenere che il Trattato in esame rappresenti un fondamentale passo avanti verso la creazione di uno spazio giuridico europeo, dichiara il convinto voto favorevole del gruppo della Lega nord Padania sul disegno di legge di ratifica.

La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge di ratifica n. 1934.

Seguito della discussione dei disegni di legge: Rendiconto generale dello Stato per il 2001 (2922); Assestamento dei bilanci dello Stato e delle Amministrazioni autonome per il 2002 (2923).

PRESIDENTE avverte che lo schema recante la ripartizione dei tempi per il seguito del dibattito è riprodotto in calce al calendario dei lavori dell'Assemblea.

Passa quindi all'esame degli articoli del disegno di legge n. 2922, ai quali non sono riferiti emendamenti.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli articoli da 1 a 5, l'articolo 6, con il relativo allegato 1, nonché gli articoli da 7 a 19.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

GIORGIO BENVENUTO, nel dichiarare il voto contrario del gruppo dei Democratici di sinistra-L'Ulivo sul disegno di legge n. 2922, lamenta le deleterie conseguenze determinate dalla contraddittoria politica economica attuata dal Governo.

LAURA MARIA PENNACCHI esprime preoccupazione per il peggioramento della situazione dei conti pubblici ed, in particolare, per il progressivo incremento del debito pubblico e dell'inflazione: sottolinea, al riguardo, l'inefficacia della politica economica attuata dal Governo, che denota scarsa attenzione alle problematiche dei ceti meno abbienti; dichiara pertanto voto contrario sul rendiconto generale dello Stato per il 2001.

GABRIELLA PISTONE, nel dichiarare il convinto voto contrario dei deputati Comunisti italiani sul disegno di legge

n. 2922, sottolinea i deleteri effetti prodotti dalla politica economica attuata dal Governo, che ha penalizzato soprattutto le fasce più deboli della popolazione.

ALESSANDRO DE FRANCISCIS, nel dichiarare il voto contrario del gruppo della Margherita, DL-L'Ulivo, esprime preoccupazione per l'andamento dell'economia italiana a fronte del peggioramento dei saldi di finanza pubblica; ritiene inoltre che il Governo dovrebbe chiarire le presumibili ragioni che hanno determinato un cospicuo incremento dei residui attivi e passivi.

PIER PAOLO CENTO, nel dichiarare il voto contrario dei deputati Verdi-L'Ulivo, sottolinea l'incapacità dell'Esecutivo di orientare la finanza pubblica verso un modello di sviluppo sostenibile.

GIOVANNI MARIO SALVINO BUR-TONE paventa il rischio che la crisi dell'economia italiana penalizzi maggiormente i ceti meno abbienti e le aree depresse, in particolare del Meridione; invita quindi il Governo ad impegnarsi fattivamente per favorire l'occupazione.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge n. 2922.

PRESIDENTE passa all'esame degli articoli del disegno di legge n. 2923, avvertendo che la I Commissione ha espresso il prescritto parere.

Passa quindi all'esame dell'articolo 1, con le annesse tabelle, e degli emendamenti ad esso riferiti.

MARINO ZORZATO, *Relatore*, accetta gli emendamenti Tab. 2.3, Tab. 2.1, Tab. 2.2 e Tab. 6.1 del Governo.

GIUSEPPE VEGAS, *Sottosegretario di Stato per l'economia e le finanze*, ne raccomanda l'approvazione.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva gli emendamenti Tab. 2.3,

Tab. 2.1, Tab. 2.2 e Tab. 6.1 del Governo, nonché l'articolo 1, con le annesse tabelle, nel testo emendato.

PRESIDENTE passa all'esame dell'articolo 2 e dell'unico emendamento ad esso riferito.

MARINO ZORZATO, *Relatore*, accetta l'emendamento 2.1 del Governo.

GIUSEPPE VEGAS, *Sottosegretario di Stato per l'economia e le finanze*, ne raccomanda l'approvazione.

La Camera, con votazioni nominali elettroniche, approva l'emendamento 2.1 del Governo, l'articolo 2, nel testo emendato, e l'articolo 3, con il relativo allegato 1, al quale non sono riferiti emendamenti.

PRESIDENTE passa alle dichiarazioni di voto finale.

MICHELE VENTURA, nel dichiarare voto contrario, sottolinea il sostanziale fallimento della politica economica dell'Esecutivo.

NICOLA ROSSI rileva come il disegno di legge di assestamento per l'anno 2002 denoti un significativo peggioramento dei saldi finanziari, conseguenza delle inadeguate misure di politica economica promosse dal Governo.

GIANFRANCO BLASI, nel giudicare demagogiche ed infondate le critiche mosse dall'opposizione al disegno di legge di assestamento per il 2002, che ritiene, al contrario, emblematico dell'impegno profuso dalla maggioranza e dal Governo per attuare politiche idonee a promuovere la crescita economica del Paese, dichiara il voto favorevole dei deputati del gruppo di Forza Italia.

GIOVANNI RUSSO SPENA esprime la netta contrarietà del gruppo di Rifondazione comunista al disegno di legge in esame, emblematico della fallimentare po-

litica economica, particolarmente penalizzante per il Mezzogiorno, perseguita dall'Esecutivo.

MARCO BOATO ritiene che l'Esecutivo abbia attuato e continui a promuovere una politica economica irresponsabile ed inefficace.

LELLO DI GIOIA esprime l'orientamento fortemente critico dei deputati Socialisti democratici italiani sul disegno di legge di assestamento per il 2002, che denota scelte di politica economica e finanziaria contraddittorie e penalizzanti, in particolare, per il Mezzogiorno.

GIANFRANCO MORGANDO dichiara il voto contrario dei deputati del gruppo della Margherita, DL-L'Ulivo, sottolineando l'andamento negativo dei conti pubblici a causa dell'inefficacia della politica economica promossa dall'Esecutivo.

MARINO ZORZATO, *Relatore*, propone talune correzioni di forma al testo del provvedimento (*vedi resoconto stenografico pag. 63*).

MARCO BOATO ritiene che le modifiche proposte dal relatore non si configurino come meramente formali.

SERGIO SABATTINI ritiene prioritario che la Presidenza chiarisca se le correzioni proposte dal relatore abbiano o meno carattere formale e chiede di acquisirne il testo.

PRESIDENTE assicura che le correzioni proposte hanno carattere formale e conseguono agli emendamenti approvati dall'Assemblea.

La Presidenza è autorizzata al coordinamento formale del testo approvato.

La Camera, con votazione finale elettronica, approva il disegno di legge n. 2923.

PRESIDENTE sospende la seduta fino alle 15.

La seduta, sospesa alle 13,55, è ripresa alle 15.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
PUBLIO FIORI

**Svolgimento di interrogazioni
a risposta immediata.**

TITTI DE SIMONE illustra la sua interrogazione n. 3-1361, sulle mancate immissioni in ruolo per l'anno scolastico 2002-2003.

LETIZIA MORATTI, *Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca*, premesso che i Governi di centrosinistra hanno sempre proceduto all'assunzione di personale ad anno scolastico ampiamente iniziato, assicura che la questione degli organici della scuola sarà affrontata con l'obiettivo di evitare sprechi ed inefficienze in danno dei cittadini e della qualità dell'offerta formativa; rileva, infine, che si sono create le condizioni per il regolare avvio dell'anno scolastico 2002-2003.

TITTI DE SIMONE si dichiara insoddisfatto: il Governo si mostra, infatti, insensibile alle problematiche del mondo della scuola e sembra voler attuare una politica che tende alla precarizzazione ed alla cosiddetta flessibilità del personale docente e tecnico-amministrativo della scuola.

LUCA VOLONTÈ illustra la sua interrogazione n. 3-1362, sull'esposizione del crocifisso negli ospedali e nelle scuole.

LETIZIA MORATTI, *Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca*, nel manifestare condivisione per il parere confirmatorio del Consiglio di Stato richiamato nell'atto ispettivo, giudica doverosa l'esposizione del crocifisso nelle aule scolastiche; fa pertanto presente che sono in corso di definizione le necessarie norme attuative, che saranno adottate nei prossimi mesi.

LUCA VOLONTÈ si dichiara pienamente soddisfatto, auspicando che dal 1° gennaio 2003 le norme richiamate possano trovare effettiva applicazione.

SIMONETTA LICASTRO SCARDINO illustra la sua interrogazione n. 3-1368, sulla condanna alla lapidazione di una donna nigeriana.

STEFANIA PRESTIGIACOMO, *Ministro per le pari opportunità*, assicura che il Governo è impegnato in una decisa azione di difesa dei diritti inviolabili della persona umana, in particolare delle donne e dei minori; l'Esecutivo ha altresì sollecitato la Presidenza di turno dell'Unione europea ad attivarsi affinché, grazie all'impegno della comunità internazionale, si possa evitare il verificarsi di atti di barbarie come quello denunciato nell'atto ispettivo.

SIMONETTA LICASTRO SCARDINO si dichiara estremamente soddisfatta per la risposta.

PRESIDENTE avverte che, su richiesta dei presentatori e con l'assenso del Governo, lo svolgimento dell'interrogazione Cè n. 3-1363 è rinviato ad altra seduta.

LUIGI PEPE illustra la sua interrogazione n. 3-1364, sui limiti alla concessione del credito di imposta per ogni nuovo assunto a tempo indeterminato.

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*, premesso che il credito d'imposta è uno strumento efficace e corretto per incentivare l'occupazione, assicura che il Governo intende rifinanziare la legge n. 388 del 2000, riconoscendo retroattivamente i diritti acquisiti dalle imprese e dai lavoratori.

LUIGI PEPE, nel dichiararsi assolutamente insoddisfatto, paventa il rischio che la politica economica del Governo penalizzi, in particolare, il Mezzogiorno: invita pertanto il ministro Tremonti a rassegnare le dimissioni; ricorda inoltre di aver as-

sunto l'iniziativa di assicurare, a proprie spese, la necessaria assistenza legale alle imprese che intendano far valere il loro diritto a continuare ad avvalersi del credito d'imposta.

MARIO LETTIERI illustra la sua interrogazione n. 3-1367, sul blocco del credito d'imposta per i nuovi assunti.

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*, assicura che il Governo si impegna a rifinanziare la normativa che disciplina l'istituto del credito d'imposta, anche al fine di garantire il pieno rispetto dei diritti acquisiti; osserva, inoltre, che la necessità di bloccare l'applicazione è imputabile alla responsabilità del precedente Governo di centrosinistra, che ha promosso l'approvazione di una disposizione priva di effettiva copertura finanziaria.

MARIO LETTIERI prende atto della risposta del ministro, che ritiene tuttavia insufficiente ad escludere l'eventualità del licenziamento dei lavoratori già assunti; auspica, quindi, la revoca della circolare dell'Agenzia delle entrate n. 73 del 2002.

ENZO RAISI illustra l'interrogazione La Russa n. 3-1366, sull'accesso alle provvidenze previste a favore dei perseguitati per motivi razziali e dei loro familiari.

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*, nel convenire sulla necessità di superare gli aspetti più deteriori della normativa vigente in materia, assicura che il Governo intende attivarsi per garantire un più sollecito espletamento delle procedure richiamate nell'atto ispettivo e per rendere meno gravosi i previsti adempimenti probatori.

ENZO RAISI si dichiara soddisfatto della risposta, con particolare riferimento alle rassicurazioni fornite dal ministro.

SERGIO GAMBINI illustra la sua interrogazione n. 3-1365, concernente le misure del Governo sull'aumento dei costi di beni e servizi.

CARLO GIOVANARDI, *Ministro per i rapporti con il Parlamento*, osserva che la variazione dell'indice dei prezzi non manifesta anomalie e non genera allarme, anche in considerazione dell'andamento del tasso di inflazione negli ultimi due anni, giudica irresponsabile diffondere panico infondato: assicura che le attività di monitoraggio sono state intensificate e dà conto delle iniziative assunte dal Governo per il contenimento dei prezzi di beni e servizi.

SERGIO GAMBINI, nel dichiararsi profondamente insoddisfatto, osserva che il ministro ha ricordato iniziative assunte dai precedenti Governi e che l'Esecutivo in carica non si è mostrato capace di attuarle; sottolinea infine che in Italia si registra il tasso di inflazione più elevato d'Europa.

PRESIDENTE sospende la seduta fino alle 18,30.

La seduta, sospesa alle 15,45, è ripresa alle 18,45.

Missioni.

PRESIDENTE comunica che i deputati complessivamente in missione alla ripresa pomeridiana della seduta sono settantannove.

Svolgimento di interpellanze e di interrogazioni.

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*, in risposta all'interrogazione Folena n. 3-384, sugli incidenti avvenuti durante una manifestazione organizzata dal centro sociale « Ya basta » a Vicenza, ricordate le cause dei disordini richiamati nell'atto ispettivo, che risalgono all'ottobre 2001, rileva che in tale circostanza il comportamento delle forze dell'ordine è stato pienamente legittimo e non lesivo di diritti e libertà

fondamentali; assicura inoltre che le amministrazioni locali sono sempre aperte al dialogo con gli esponenti dei centri sociali, purché non vi sia un ricorso sistematico alla violazione della normativa vigente in materia di ordine pubblico e di tutela dei beni della collettività.

PIETRO FOLENA, nel dichiararsi insoddisfatto, lamenta l'atteggiamento dell'amministrazione comunale di Vicenza, che ha dato attuazione all'ordinanza di sgombero del centro sociale «Ya basta» senza attivarsi per individuare adeguati spazi da mettere a disposizione dei giovani: ritiene, infatti, che soltanto il confronto con gli esponenti dei centri sociali possa consentire di evitare comportamenti violenti.

ALFIERO GRANDI rinunzia ad illustrare la sua interpellanza n. 2-170, sull'aggressione subita da alcuni partecipanti ad una manifestazione per i diritti degli immigrati a Bologna.

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*, osserva che l'intervento delle forze dell'ordine, sebbene tempestivo, non ha portato alla sollecita individuazione dei responsabili delle aggressioni richiamate nell'atto ispettivo, anche a causa della mancata o insufficiente collaborazione fornita dalle vittime delle violenze; fa comunque presente che sono tuttora in corso le indagini promosse dalla competente autorità giudiziaria.

ALFIERO GRANDI si dichiara insoddisfatto; nel giudicare inadeguato l'intervento delle autorità competenti nei confronti degli aggressori, presumibilmente appartenenti ad organizzazioni di estrema destra, ritiene che i richiamati episodi di violenza dimostrino l'incapacità del Governo di garantire il controllo del territorio ed, in particolare, il diritto dei cittadini di manifestare liberamente il proprio pensiero. Rinunzia infine ad illustrare la sua interpellanza n. 2-299, sulla situazione degli alloggi del personale della polizia di Stato della provincia di Bologna.

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*, in risposta anche all'interrogazione Garagnani n. 3-798, vertente sul medesimo argomento, fa presente che, a fronte dell'urgenza del problema segnalato negli atti ispettivi, la competente direzione centrale del Ministero dell'interno ha avviato la realizzazione di interventi di adeguamento di alcune strutture edilizie destinate alla polizia di Stato secondo quanto previsto dal decreto legislativo n. 626 del 1994: a tal fine sono stati stanziati oltre 15 milioni di euro. Ricorda, altresì, che la legge n. 166 del 2002 reca specifiche disposizioni relative agli alloggi destinati alle forze di polizia.

ALFIERO GRANDI, pur dichiarando di non potersi ritenere del tutto insoddisfatto, chiede che l'Esecutivo fornisca ulteriori garanzie circa i tempi di realizzazione delle opere di adeguamento richiamate dal sottosegretario, avviando nel contempo un confronto diretto con i rappresentanti sindacali delle categorie interessate; rileva inoltre che la soluzione dei problemi evidenziati postula il coinvolgimento delle istituzioni locali.

FABIO GARAGNANI, nel dichiararsi soddisfatto, auspica che l'Esecutivo proceda ad un attento monitoraggio dell'andamento dei lavori di adeguamento delle strutture edilizie alle quali ha fatto riferimento il sottosegretario, la cui ultimazione è indispensabile per garantire al personale della Polizia di Stato alloggi più dignitosi.

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*, in risposta all'interrogazione Ruzzante n. 3-189, sulle misure contro la criminalità in Veneto, fa presente che nel primo semestre del 2002 si è registrata una sensibile riduzione, rispetto allo stesso periodo dello scorso anno, del numero degli episodi delittuosi richiamati nell'atto ispettivo, in ragione della specifica strategia di contrasto del fenomeno pianificata a partire dal settembre 2001. Dà quindi conto dei risultati conseguiti attraverso l'intensificazione del-

l'attività di controllo del territorio ed assicura che nel corso dell'esame del progetto di legge di riforma del sistema fiscale si valuterà l'eventuale conferma delle detrazioni fiscali per le spese connesse all'installazione di sistemi di allarme.

PIERO RUZZANTE, nel dichiararsi insoddisfatto, lamenta il mancato incremento degli organici delle forze di polizia nel Nord-est del Paese; preannunzia altresì la presentazione, nel corso della discussione del disegno di legge finanziaria per il 2003, di proposte emendative volte ad incrementare le detrazioni fiscali per le spese destinate all'installazione di sistemi di allarme.

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*, in risposta all'interrogazione Ruzzante n. 3-646, sulla manifestazione organizzata a Padova dal coordinamento delle associazioni omosessuali del Nord-est, rileva come il comportamento tenuto dal Governo in tale circostanza sia significativo dell'assoluto rispetto, da parte dell'Esecutivo, del diritto di esprimere liberamente il pensiero, nonostante che le modalità di svolgimento della richiamata manifestazione siano state palesemente in contrasto con il buon gusto.

PIERO RUZZANTE si dichiara profondamente insoddisfatto della risposta, ritenendo che nessun rappresentante del Governo possa esprimere giudizi di merito su manifestazioni svoltesi legittimamente.

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*, in risposta all'interrogazione De Franciscis n. 3-897, sulla carenza di organico delle forze di polizia in provincia di Caserta, assicura che il Ministero dell'interno sta valutando l'opportunità di rivedere la dotazione organica stabilita in passato, nell'ambito di un più vasto piano di armonizzazione dei presidi della Polizia di Stato e dell'Arma dei carabinieri. Ricordate, quindi, le tipo-

logie organizzative per l'accompagnamento alla frontiera degli immigrati clandestini, sottolinea che l'Esecutivo è impegnato a razionalizzare l'operato delle forze di polizia.

ALESSANDRO DE FRANCISCIS si dichiara soddisfatto per una risposta che giudica puntuale ed esaustiva; auspica che l'Esecutivo proceda con sollecitudine all'attuazione degli impegni assunti.

PRESIDENTE, in attesa delle determinazioni dell'Ufficio di Presidenza, sospende la seduta.

La seduta, sospesa alle 19,55, è ripresa alle 20,10.

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE
PIER FERDINANDO CASINI

Irrogazione di sanzioni a deputati.

PRESIDENTE dà conto delle determinazioni assunte dall'Ufficio di Presidenza nella riunione odierna a seguito degli incidenti verificatisi nella seduta di ieri e della conseguente irrogazione di sanzioni (*vedi resoconto stenografico pag. 92*).

Modifica nella costituzione di una Commissione.

(*Vedi resoconto stenografico pag. 92*).

Ordine del giorno della seduta di domani.

PRESIDENTE comunica l'ordine del giorno della seduta di domani:

Giovedì 19 settembre 2002, alle 9,30.

(*Vedi resoconto stenografico pag. 92*).

La seduta termina alle 20,15.

RESOCONTO STENOGRAFICO

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
MARIO CLEMENTE MASTELLA

La seduta comincia alle 9,30.

ALBERTA DE SIMONE, *Segretario*, legge il processo verbale della seduta di ieri.

(È approvato).

Missioni.

PRESIDENTE. Comunico che, ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del regolamento, i deputati Brugger, Dell'Elce, Detomas, Paolo Russo, Scherini, Zacchera e Zeller sono in missione a decorrere dalla seduta odierna.

Pertanto i deputati complessivamente in missione sono ottanta, come risulta dall'elenco depositato presso la Presidenza e che sarà pubblicato nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

Ulteriori comunicazioni all'Assemblea saranno pubblicate nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

Trasferimento in sede legislativa delle proposte di legge nn. 2164-2180-2281-2287.

PRESIDENTE. Ricordo di aver proposto nella seduta di ieri che la IV Commissione (Difesa) ha chiesto il trasferimento in sede legislativa, ai sensi dell'articolo 92, comma 6, del regolamento, dei seguenti progetti di legge, ad essa attualmente assegnati in sede referente:

LAVAGNINI ed altri: « Modifica all'articolo 5 della legge 8 agosto 1990, n. 231, in materia di armonizzazione del trattamento economico del personale delle Forze armate con quello delle Forze di polizia » (2164);

ASCIERTO: « Modifica all'articolo 5 della legge 8 agosto 1990, n. 231, in materia di armonizzazione del trattamento economico del personale delle Forze armate con quello delle Forze di polizia » (2180);

MINNITI ed altri: « Modifica all'articolo 5 della legge 8 agosto 1990, n. 231, in materia di armonizzazione del trattamento economico del personale delle Forze armate con quello delle Forze di polizia » (2281);

MOLINARI ed altri: « Modifiche all'articolo 5 della legge 8 agosto 1990, n. 231, in materia di armonizzazione del trattamento economico del personale delle Forze armate con quello delle Forze di polizia » (2287). *La Commissione ha elaborato un testo unificato.*

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

(Così rimane stabilito).

Stralcio di disposizioni di una proposta di legge assegnata a Commissione in sede referente (2754) (ore 9,35).

PRESIDENTE. Comunico che la II Commissione (Giustizia), nel corso dell'esame della proposta di legge Pecorella: « Modifiche al codice di procedura civile e al codice di procedura penale concernenti

la Corte di cassazione » (2754), ha deliberato di chiedere all'Assemblea lo stralcio degli articoli 1, 2, 3, 4 e 5.

Nessuno chiedendo di parlare, passiamo alla votazione.

Pongo in votazione la richiesta di stralcio relativa alla proposta di legge n. 2754.

(È approvata)

La proposta di legge risultante dallo stralcio dei suddetti articoli, con il numero 2754-ter e con il titolo: « Modifiche al codice di procedura civile concernenti la Corte di cassazione » è assegnata alla II Commissione (Giustizia), in sede referente, con il parere della I Commissione.

La restante parte della proposta di legge, con il numero 2754-bis e con il titolo: « Modifiche al codice di procedura penale concernenti la Corte di cassazione », resta assegnata alla II Commissione (Giustizia), in sede referente, con il parere della I Commissione.

Discussione di un documento in materia di insindacabilità ai sensi dell'articolo 68, primo comma, della Costituzione (Doc. IV-quater, n. 40).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca la discussione del seguente documento:

Relazione della Giunta per le autorizzazioni sull'applicabilità dell'articolo 68, primo comma, della Costituzione, nell'ambito di un procedimento civile nei confronti del deputato Benvenuto (Doc. IV-quater, n. 40).

Ricordo che a ciascun gruppo è assegnato un tempo di cinque minuti (dieci minuti per il gruppo di appartenenza del deputato interessato). A questo tempo si aggiungono cinque minuti per richiami al regolamento e dieci minuti per interventi a titolo personale.

La Giunta propone di dichiarare che i fatti per i quali è in corso il procedimento concernono opinioni espresse dal deputato

Benvenuto nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

(Discussione - DOC. IV-quater, n. 40)

PRESIDENTE. Dichiaro aperta la discussione.

Ha facoltà di parlare il relatore, onorevole Mantini.

PIERLUIGI MANTINI, *Relatore*. Signor Presidente, la Giunta riferisce appunto su una richiesta di insindacabilità ed esprime un parere unanime sulla concessione dell'insindacabilità.

La vicenda trae origine da un intervento svolto dall'onorevole Benvenuto durante un convegno organizzato dall'associazione Piccole e medie imprese il 6 febbraio 1998 a Torino, sul tema delle novità fiscali e della manovra finanziaria del 1998, tema che riguardava la cosiddetta riforma fiscale Visco, comprendente - come è noto - una delega legislativa per l'introduzione dell'imposta regionale sulle attività produttive (IRAP). Il deputato Benvenuto interveniva al convegno in quanto presidente della Commissione finanze; nel corso di questo intervento si è sviluppata una vivace ed aspra polemica, nel corso della quale l'onorevole Benvenuto avrebbe pronunciato la parola « sciocchezze » con riferimento ad un'aspra critica rivolta dal dottor Berardo, presidente dell'associazione dei giovani ragionieri commercialisti di Torino. Poi, a fronte di un dibattito molto acceso, l'onorevole Benvenuto avrebbe commentato nel modo seguente: è un incompetente; tutto quello che ha detto sono solo sciocchezze; è un pericolo per i suoi clienti vista l'impreparazione e l'incompetenza professionale.

Nel corso dell'esame svoltosi presso la Giunta è emersa con molta chiarezza l'asprezza del confronto, confermata anche dal teste Giuseppe Galla il quale ha affermato: ero relatore al convegno in oggetto; per quanto ricordo, in quell'occasione ci è stato un dibattito acceso sui toni

ma non mi pare che ci fosse qualcosa che potesse incidere sul piano dell'offensività.

Nell'intervento del ragionier Berardo venne da questi messa in discussione non solo la normativa sull'IRAP ma anche la corrispondenza alla realtà di quanto sul punto aveva detto poco prima l'onorevole Benvenuto. Di ciò vi è traccia peraltro anche in un articolo pubblicato su *Italia oggi* il 10 febbraio 1998.

È dunque parso alla Giunta innanzitutto che in questa circostanza fossimo in sede di confronto politico-elettorale, atteso che al convegno che si svolgeva nel collegio di elezione dell'onorevole Benvenuto era presente anche la senatrice Siliquini, esponente allora dell'opposizione, anche ella eletta nella medesima circoscrizione elettorale. Inoltre, il confronto è stato verbale, aspro, ma alla pari, quindi riconducibile nell'ambito della polemica politica, così come più volte affermato anche dalla giurisprudenza della Corte di Cassazione, ed ancora che il tema del dibattito a cui si riferiscono ed entro cui sono state pronunciate le espressioni in oggetto fosse di esclusivo riferimento ad argomenti propri dell'esercizio del mandato parlamentare, visto che l'oggetto di discussione era la delega fiscale e che l'onorevole Benvenuto era presidente della Commissione finanze.

Per questi motivi, la Giunta all'unanimità propone all'Assemblea di deliberare nel senso che i fatti oggetto del procedimento concernono opinioni espresse da un membro del Parlamento nell'esercizio delle sue funzioni ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

PRESIDENTE. Non vi sono iscritti a parlare e pertanto dichiaro chiusa la discussione.

(Votazione - Doc. IV-quater, n. 40)

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Pongo in votazione la proposta della Giunta di dichiarare che i fatti per i quali è in corso procedimento di cui al doc. IV-quater n. 40 concernono opinioni

espresse dal deputato Benvenuto nell'esercizio delle sue funzioni, ai sensi del primo comma dell'articolo 68 della Costituzione.

(È approvata).

Seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Federazione russa sulla collaborazione nella esplorazione e nella utilizzazione dello spazio extra-atmosferico a scopi pacifici, con allegato, fatto a Mosca il 28 novembre 2000 (approvato dal Senato) (articolo 79, comma 15, del regolamento) (2707) (ore 9,42).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Federazione russa sulla collaborazione nella esplorazione e nella utilizzazione dello spazio extra-atmosferico a scopi pacifici, con allegato, fatto a Mosca il 28 novembre 2000, che la II Commissione (Affari esteri) ha approvato ai sensi dell'articolo 79, comma 15, del regolamento.

Ricordo che nella seduta del 24 luglio 2002 si è conclusa la discussione sulle linee generali.

Avverto che la V Commissione ha espresso il prescritto parere (*vedi l'allegato A - A.C. 2707 sezione 1*).

(Esame degli articoli - A.C. 2707)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica.

PIERO RUZZANTE. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

PIERO RUZZANTE. Signor Presidente, a nome del mio gruppo chiedo la votazione mediante procedimento elettronico.

PRESIDENTE. Sta bene.

Preavviso di votazioni elettroniche (ore 9,43).

PRESIDENTE. Poiché nel corso della seduta potranno aver luogo votazioni mediante procedimento elettronico, decorrono da questo momento i termini di preavviso di cinque e venti minuti previsti dall'articolo 49, comma 5, del regolamento.

Per consentire il decorso del termine regolamentare di preavviso, sospendo la seduta.

La seduta, sospesa alle 9,45, è ripresa alle 10,05.

Si riprende la discussione del disegno di legge n. 2707.

(Ripresa esame articoli - A.C. 2707)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica.

Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A - A.C. 2707 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|----------------------------------|-----|
| <i>(Presenti</i> | 310 |
| <i>Votanti</i> | 309 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 155 |
| <i>Hanno votato sì ... 309).</i> | |

Prendo atto che gli onorevoli Nicotra e Galvagno non sono riusciti ad esprimere il loro voto.

Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A - A.C. 2707 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|---|-----|
| <i>(Presenti e</i> <i>Votanti</i> | 316 |
| <i>Maggioranza</i> | 159 |
| <i>Hanno votato sì ... 316).</i> | |

Prendo atto che gli onorevoli Nicotra, Galvagno e Tarditi non sono riusciti ad esprimere il loro voto.

Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A - A.C. 2707 sezione 4*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|---|-----|
| <i>(Presenti e</i> <i>votanti</i> | 340 |
| <i>Maggioranza</i> | 171 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 339 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 1). |

Prendo atto che gli onorevoli Galvagno e Brusco non sono riusciti ad esprimere il loro voto.

(Esame degli ordini del giorno - A.C. 2707)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli ordini del giorno presentati (*vedi l'allegato A - A.C. 2707 sezione 5*). Qual è il parere del Governo?

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Il Governo accetta gli ordini del giorno Saggia n. 9/2707/1, Cento n. 9/2707/4, Pecoraro Scanio n. 9/2707/5, Rocchi n. 9/2707/6 e Zanella n. 9/2707/7. Il Governo accoglie come raccomandazione gli ordini del giorno Lion n. 9/2707/2 e Cima n. 9/2707/3. Inoltre, voglio sottolineare che l'articolo 15 dell'accordo statuisce il rinnovo tacito al termine di ciascun periodo quinquennale; sarà facoltà delle Commissioni manifestare la volontà di discutere sei mesi prima del rinnovo previsto.

PRESIDENTE. Prendo atto che i presentatori degli ordini del giorno non insistono per la votazione.

È così esaurita la trattazione degli ordini del giorno presentati.

(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2707)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Calzolaio. Ne ha facoltà.

VALERIO CALZOLAIO. Signor Presidente, colleghe e colleghi, questa è la prima di cinque ratifiche che sono all'ordine del giorno della seduta odierna. Riprendiamo quindi la prassi di sedute dedicate a ratificare accordi e trattati internazionali in fretta, spesso con discussioni molto veloci anche quando – come qualcuno dei casi oggi in esame – si tratta di atti rilevanti, impegnativi e magari firmati vari anni fa e che già hanno prodotto conseguenze, effetti riguardanti la politica estera o le politiche di settore che sono oggetto dell'accordo.

Ciò mi consente un richiamo preliminare; sono stati contingentati i tempi per queste ratifiche e perciò sarà difficile rispondere all'esigenza posta più volte in quest'aula dal presidente della Commissione affari esteri e comunitari di dedicare l'attenzione dell'Assemblea a queste scelte,

a queste leggi. In secondo luogo, egli suggerisce un ripensamento riguardo le modalità di ratifica degli accordi internazionali per come avviene il dibattito in Commissione e poi in Assemblea nel nostro paese, probabilmente semplificando alcuni atti e anche consentendo per gli atti politicamente più significativi un dibattito approfondito.

Per tale ragione ho voluto premettere all'intervento che svolgo in sede di dichiarazione di voto, ovviamente favorevole al provvedimento in esame, una riflessione di carattere generale.

Per quanto riguarda il provvedimento, voglio sottolinearne la valenza politica; l'accordo fra l'Italia e la Russia, in merito all'utilizzazione dello spazio extra-atmosferico e alla collaborazione fra i due enti spaziali non è il primo di tal genere tra paesi europei e Russia. Come noto, infatti, già da molto tempo la Francia ha siglato un accordo analogo ed il nostro accordo ne ripercorre più o meno il testo. Il fatto significativo è che lo stesso si inserisce in un contesto di potenziamento della collaborazione fra i paesi europei e la federazione russa, auspicato anche dagli organismi spaziali europei (penso alle risoluzioni dell'ESA dello scorso anno) che può costituire un elemento significativo della politica estera dell'Europa e dell'Italia nei prossimi anni.

Ricordo in tal senso il viaggio del ministro Ruggiero nel dicembre dello scorso anno che ebbe ad oggetto l'attuazione di tale accordo (esso risale al novembre del 2000), nonché alcune iniziative e dichiarazioni, talvolta espresse, con obiettivi difficilmente realizzabili ed un po' superficiali, dal Presidente del Consiglio, ministro degli esteri *ad interim*, nei primi mesi di quest'anno, con riferimento alla centralità, che condividiamo, del rapporto con la federazione russa.

L'accordo del novembre del 2000 sostituisce un precedente accordo del 1988, sempre sulla stessa materia, dando attuazione anche ad un accordo complessivo di collaborazione scientifica e culturale del 1995. Dal nostro punto di vista tale accordo non sostituisce, ma integra la col-

laborazione multilaterale, sia perché potenzia la stazione spaziale internazionale, nonché i due paesi che già fanno parte di quella stazione, sia perché rafforza un quadro europeo nel quale l'Italia, in questo settore, riveste un grande ruolo strategico e di prestigio.

Il nostro paese è terzo per dimensione, dopo Francia e Germania, rispetto alle attività oggetto dell'accordo. Quest'ultimo ha rilevanti impatti industriali e tecnologici, potenzialmente positivi ed in parte già operativi; sarebbe utile conoscere dal Governo, atteso che stiamo ratificando un accordo siglato due anni fa, cosa, nel frattempo, è stato concretamente compiuto sia rispetto al tema generale (competenza del Governo), sia rispetto alla possibilità specifica dell'accordo fra le due agenzie spaziali, oggetto dell'iniziativa in Italia dell'ASI.

Ovviamente vi sono alcuni punti positivi da sottolineare: penso all'articolo 7, che si riferisce alla collaborazione anche per i sistemi di telecomunicazione e di navigazione satellitare, all'articolo 12, che introduce le stesse condizioni doganali fra l'Italia e la Russia che già esistevano tra quest'ultima e la Francia, ed, infine, all'articolo, contenuto nell'allegato, sulla proprietà intellettuale che riprende una definizione non nuovissima, espressa nella convenzione di Stoccolma nel luglio del 1967, che, tuttavia, negli anni successivi ha sempre ricevuto maggiore interesse ed approfondimento (anch'esso riveste un certo valore nell'accordo).

Preannunciando, quindi, il voto favorevole del gruppo dei Democratici di sinistra e apprezzando la relazione svolta dal relatore in Commissione ed in Assemblea, il relatore Malgieri, chiedo che il Governo si impegni a dare, in modo costante, informazioni sugli sviluppi di questo accordo che riveste una grande valenza politica e strategica.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Cima. Ne ha facoltà.

LAURA CIMA. Signor Presidente, anche per il gruppo dei Verdi questo ac-

cordo riveste grande importanza; mi associo in generale alle considerazioni svolte dal collega Calzolaio sulla necessità di dare, in Assemblea, maggiore rilievo e spazio alle ratifiche internazionali; alcuni accordi, come questo in esame e quello che discuteremo successivamente concernente la Francia, meritano, infatti, maggiore spazio ed attenzione da parte dell'Assemblea.

Abbiamo voluto sottolineare l'importanza che attribuiamo questo accordo attraverso gli ordini del giorno presentati. Personalmente non ho chiesto la votazione sul mio ordine del giorno accolto come raccomandazione dal Governo perché mi sembra importante che sia stato accettato quello presentato dal collega Pecoraro Scanio, che chiede una relazione annuale del Governo sullo stato di attuazione dell'accordo internazionale in esame.

Dal momento che, come si faceva rilevare, l'accordo è nei fatti già avviato, perché esso risale al 28 novembre del 2000, sarebbe interessante che il Governo svolgesse questa relazione nel più breve tempo possibile, anche per comprendere lo stato dell'arte. Stiamo ratificando un accordo risalente a due anni orsono e quindi sicuramente una parte dei punti che i nostri ordini del giorno evidenziavano sono già avviati e sarebbe pertanto interessante comprenderne lo stato dell'arte.

Vorrei anche ricordare che, su iniziativa dell'onorevole Spini, prima dell'estate, in sede di Commissione esteri, si è tenuta un'interessante audizione con il nostro astronauta e con l'ente spaziale europeo che ha sede nei pressi di Roma. In quell'occasione, ad una mia domanda diretta, è emersa l'importanza dell'esplorazione e dell'utilizzazione dello spazio extra-atmosferico a scopi pacifici per quanto riguarda i problemi ambientali.

Dal momento che non è un mistero che noi del gruppo Misto-Verdi-l'Ulivo non siamo stati molto soddisfatti dei risultati dell'ultimo vertice ambientale di Johannesburg, riteniamo che tale accordo con la Federazione russa, che peraltro è più avanzata dal punto di vista tecnologico

rispetto agli stessi Stati Uniti d'America, sia molto importante per tali aspetti. Per questa ragione, chiedo al Governo di riferirci quale sia lo stato dell'arte, in particolare in ordine alle ricerche relative ai problemi dell'ambiente e alla collaborazione con l'industria.

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

GENNARO MALGIERI, *Relatore*.
Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GENNARO MALGIERI, *Relatore*. Signor Presidente, vorrei intervenire soltanto per precisare all'onorevole Calzolaio, che peraltro ringrazio per gli apprezzamenti rivolti alla mia relazione, e all'onorevole Cima che la richiesta da loro formulata, nel senso di dedicare maggiore approfondimento ed attenzione alla ratifica di questi accordi e trattati, è assolutamente condivisa anche dalla maggioranza e da me in particolare.

Vorrei però far rilevare che, allorché vi è stata la discussione sulle linee generali, in particolare per ciò che concerne la ratifica dell'accordo tra il Governo italiano e quello della Federazione russa, — lei, signor Presidente, lo ricorderà —, in quest'aula erano presenti soltanto il sottoscritto, lei e il rappresentante del Governo. Quello era uno dei momenti in cui chi aveva cose da dire avrebbe dovuto sicuramente farlo per l'approfondimento di taluni temi esposti nell'accordo.

Il problema relativo alla possibilità di dedicare più tempo e più spazio a tali questioni dipende probabilmente dagli impegni di molti colleghi che, talvolta, non sono disponibili a cimentarsi, sia per gli orari in cui le discussioni generali avvengono sia per le modalità attraverso le quali queste vengono predisposte, per fornire un loro contributo. Ciò detto, ringrazio tutti per le osservazioni puntuali apportate alla discussione in occasione delle dichiarazioni di voto finali.

PIERO RUZZANTE. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

PIERO RUZZANTE. Signor Presidente, intervengo semplicemente per rispondere all'onorevole Malgieri. Vede, onorevole, il gruppo dei Democratici di sinistra per tre disegni di legge di ratifica ha a disposizione 19 minuti di tempo; abbiamo scelto di intervenire per le dichiarazioni di voto e non durante la discussione sulle linee generali. Anche per i successivi due disegni di legge di ratifica abbiamo 19 minuti di tempo a disposizione e — lei lo sa perché era qui lunedì, insieme al sottoscritto — siamo stati l'unico tra tutti i gruppi, della maggioranza e dell'opposizione, ad intervenire durante la discussione sulle linee generali.

Ho colto l'occasione del suo intervento per richiamare l'attenzione della Presidenza sui tempi effettivamente concessi alla discussione sui disegni di legge di ratifica, perché a volte essi non presentano problemi e, quindi, si possono approvare rapidamente, ma altre volte forse sarebbe necessario che questa Assemblea — come più volte richiesto, anche da colleghi della maggioranza e, in particolar modo, dal presidente della Commissione affari esteri — vi dedicasse un po' più di tempo.

Come vedete, la nostra funzione non è assolutamente di tipo ostruzionistico, nel senso che voteremo a favore di questi disegni di legge di ratifica. Però vi sono questioni di carattere internazionale, di rapporti con altri paesi che meriterebbero forse un'attenzione maggiore e un più ampio tempo di discussione. Tuttavia, ho voluto intervenire per spiegare all'onorevole Malgieri che non si tratta di una forma di disattenzione ma, avendo pochi minuti di tempo a disposizione, preferiamo intervenire per dichiarazione di voto (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Sta bene. Credo che la questione possa essere posta nella Conferenza dei presidenti di gruppo e che ne verrà una risposta positiva.

**(Votazione finale e approvazione
— A.C. 2707)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge di ratifica n. 2707, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

(S. 1218 — Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Federazione russa sulla collaborazione nella esplorazione e nella utilizzazione dello spazio extra-atmosferico a scopi pacifici, con allegato, fatto a Mosca il 28 novembre 2000 (approvato dal Senato) (2707):

| | |
|----------------------------------|--------------|
| <i>(Presenti e votanti</i> | <i>399</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>200</i> |
| <i>Hanno votato sì ...</i> | <i>399).</i> |

Seguito della discussione del disegno di legge: S. 948 — Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica francese per la realizzazione di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, fatto a Torino il 29 gennaio 2001 (articolo 79, comma 15, del regolamento) (approvato dal Senato) (2798) (ore 10,22).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge, già approvato dal Senato: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica francese per la realizzazione di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, fatto a Torino il 29 gennaio 2001, che la III Commissione (Affari esteri) ha approvato ai sensi dell'articolo 75, comma 15 del regolamento.

Ricordo che nella seduta del 24 luglio scorso si è conclusa la discussione sulle linee generali.

Avverto che la V Commissione (Bilancio) ha espresso il prescritto parere *(vedi l'allegato A — A.C. 2798 sezione 1)*.

(Esame degli articoli — A.C. 2798)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica.

Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo della Commissione *(vedi l'allegato A — A.C. 2798 sezione 2)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|------------|
| <i>(Presenti</i> | <i>398</i> |
| <i>Votanti</i> | <i>397</i> |
| <i>Astenuti</i> | <i>1</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>199</i> |
| <i>Hanno votato sì</i> | <i>393</i> |
| <i>Hanno votato no ..</i> | <i>4).</i> |

Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo della Commissione *(vedi l'allegato A — A.C. 2798 sezione 3)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|------------|
| <i>(Presenti</i> | <i>395</i> |
| <i>Votanti</i> | <i>392</i> |
| <i>Astenuti</i> | <i>3</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>197</i> |
| <i>Hanno votato sì</i> | <i>386</i> |
| <i>Hanno votato no ..</i> | <i>6).</i> |

Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A - A.C. 2798 sezione 4*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|------------|
| <i>(Presenti</i> | <i>407</i> |
| <i>Votanti</i> | <i>406</i> |
| <i>Astenuti</i> | <i>1</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>204</i> |
| <i>Hanno votato sì</i> | <i>398</i> |
| <i>Hanno votato no ..</i> | <i>8</i> |

Passiamo all'esame dell'articolo 4, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A - A.C. 2798 sezione 5*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|------------|
| <i>(Presenti</i> | <i>396</i> |
| <i>Votanti</i> | <i>395</i> |
| <i>Astenuti</i> | <i>1</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>198</i> |
| <i>Hanno votato sì</i> | <i>387</i> |
| <i>Hanno votato no ..</i> | <i>8</i> |

***(Esame di un ordine del giorno
- A.C. 2798)***

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'unico ordine del giorno presentato (*vedi l'allegato A - A.C. 2798 sezione 6*).

Qual è il parere del Governo?

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Signor Presidente, il Governo accetterà l'ordine del giorno Mazzarello n. 9/2798/1 se l'onorevole Mazzarello eliminerà tutti i riferimenti temporali.

PRESIDENTE. Onorevole Mazzarello, accetta l'invito del Governo?

GRAZIANO MAZZARELLO. Signor Presidente, credo di dover spiegare, seppure brevemente, il senso del mio ordine del giorno n. 9/2798/1. Stiamo approvando un accordo tra il nostro Stato e lo Stato francese che riguarda la linea ferroviaria Torino-Lione nell'indirizzo del canale n. 5 dei trasporti e il mio ordine del giorno afferma un principio - a mio avviso e secondo molti di noi - fondamentale e cioè che questa linea regge se ha un collegamento con le strutture portuali, come del resto avviene nella programmazione realizzata in Francia. Nel caso contrario, resterebbe un'impostazione debole.

Per non presentare un ordine del giorno « di parole », come spesso si fa, ho preferito prevedere anche dei tempi per il finanziamento di quest'opera. Il 30 settembre si riunisce nuovamente la conferenza dei servizi per la linea Genova-Milano che - come si capisce - è uno degli assi fondamentali che possono consentire il trasporto di merci ed i collegamenti con la trasversale. Vi sono, dunque, dei tempi.

Nell'*addendum* che avete recentemente approvato, nell'intesa tra Governo e Ferrovie dello Stato Spa, non è stato previsto un euro di finanziamento per questa linea di adduzione, di traffico trasversale. Quindi, insisto affinché rimangano i riferimenti temporali.

Vorrei riproporre l'ordine giorno con questi riferimenti temporali perché solo in questo modo lo stesso ha un senso; senza tali parametri, l'impegno del Governo sarebbe assolutamente scarso. Capisco che possiate affermare che nel lontano futuro è giusto fare le linee, il collegamento ed il raccordo con la portualità, ma ciò non è sufficiente. Come sono previsti tempi per

la realizzazione della linea ferroviaria Torino-Lione e della via n. 5 per far fronte alla concorrenza europea, sono previsti anche tempi per collegare la trasversale alla grande portualità italiana.

Per questo motivo mi permetto di non accettare la riformulazione del mio ordine del giorno proposta dal Governo.

PRESIDENTE. Alla proposta del Governo di riformulare l'ordine del giorno escludendo il dato temporale, lei risponde negativamente? Vuole che si voti integralmente l'ordine del giorno?

GRAZIANO MAZZARELLO. Chiedo al Governo di riconsiderare la sua richiesta e di accettare l'ordine del giorno così com'è formulato.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Onorevole Mazzarello, riguardo agli investimenti sul raddoppio della Genova-Ventimiglia, si fa presente che, relativamente alla tratta San Lorenzo-Andora, è in fase di completamento la progettazione e si sta avviando l'attività negoziale. Il costo dell'intera opera ammonta a 746 milioni di euro, di cui 715 disponibili e 31 chiesti nell'*addendum* al contratto di programma sottoposto al CIPE. È previsto per il 2002.

Relativamente alla tratta Andora-Finale Ligure, è di prossima apertura la conferenza di servizi. Il costo dell'opera è di circa 620 milioni di euro, di cui 56 già disponibili e 556 chiesti per il 2003. Il terzo valico è tuttora in fase di definizione da parte della conferenza di servizi — fase istruttoria — che ha iniziato i suoi lavori il 22 dicembre 2000. Si procederà, quindi, all'ulteriore fase di progettazione secondo le procedure previste dalla legge n. 443 del 2001, la cosiddetta legge obiettivo.

Pertanto, se si toglie dal testo dell'ordine del giorno il riferimento temporale, ritengo condivisibile e giusto ciò che ha dichiarato. I riferimenti temporali, tuttavia, non posso essere accettati.

PRESIDENTE. Onorevole Mazzarello?

GRAZIANO MAZZARELLO. Sono informato dei fatti che mi sono stati comunicati. Insisto per la votazione del mio ordine del giorno n. 9/2798/1 non togliendo i riferimenti temporali.

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Il rischio è tutto suo. Debbo dirlo.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Cima, alla quale ricordo che ha un minuto di tempo a sua disposizione.

LAURA CIMA. Signor Presidente, sì, so di avere a disposizione complessivamente 3 minuti sui disegni di legge di ratifica. Intervengo per dichiarare che non siamo d'accordo sull'ordine del giorno. Voteremo contro così come voteremo contro il provvedimento nel suo complesso, anche se riteniamo importante potenziare il trasporto di merci, ma non l'alta velocità. Non ho tempo per spiegare i motivi.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'ordine del giorno Mazzarello n. 9/2798/1, non accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera respinge *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 410 |
| <i>Votanti</i> | 407 |
| <i>Astenuti</i> | 3 |
| <i>Maggioranza</i> | 204 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 187 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 220). |

Se avesse tolto due parole, sarebbe stato approvato.

È così esaurita la trattazione dell'unico ordine del giorno presentato.

(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2798)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Chianale. Ne ha facoltà.

MAURO CHIANALE. Signor Presidente, credo di affermare un principio ovvio e condiviso da tutti quando dichiaro che l'Italia non può continuare a privilegiare il trasporto su gomma delle persone ma soprattutto delle merci.

La necessità di ampliamento e miglioramento dell'attuale rete ferroviaria di alta capacità è indifferibile. La nuova linea ferroviaria Torino-Lione è, nel contesto del collegamento europeo, attraverso l'arco alpino occidentale, fondamentale e prioritaria.

I volumi trasportati nello stesso contesto alpino passeranno, nei prossimi anni, dagli attuali 77 milioni di tonnellate a 145 e, nella ripartizione modale, l'incidenza del ferro, che era del 38 per cento nel 1997, passerà al solo 33 per cento nel 2015. Considerato che, di contro, le grandi infrastrutture stradali stentano non poco a partire, ne deriva che, paradossalmente, avremo un tendenziale aumento del traffico su gomma, sull'attuale sistema viario.

Non solo per questo è importante avviare al più presto la realizzazione della Torino-Lione. Al progetto, inserito dalla Commissione europea tra i 14 progetti infrastrutturali principali nel 1994, era stato assegnato, nella graduatoria, un carattere di decisa priorità (il collegamento Lione-Torino-Milano-Trieste viene considerato fondamentale nell'ambito della direttrice sud europea Barcellona-Kiev).

Tuttavia, non posso non rilevare – l'ho letto anche nella relazione del Governo – che nel Libro bianco della stessa Commissione europea, adottato il 12 settembre

2001, la Torino-Lione non è più inserita nella fascia A. Ciò, da un lato, mal si concilia con il principio istituito, anche come espressione letterale, dalla legge obiettivo, ai sensi della quale questa tratta è inserita nel novero delle opere strategiche e, dall'altro, non è coerente con la politica europea dei trasporti così come definita fino al 2010. Differire, come sta avvenendo – è importante sottolinearlo – la ratifica della convenzione tra gli Stati dell'arco alpino sottrae a questo Parlamento, ed al Governo stesso, un importante luogo di dialogo e di confronto, che sicuramente offrirebbe una preziosa opportunità per rivalutare, in sede europea, la priorità della tratta in esame. Perciò, non possiamo che auspicare che, almeno durante la realizzazione dell'opera, venga applicato con rigorosità il protocollo dei trasporti annesso alla convenzione per la protezione delle Alpi.

È noto che l'attuale linea ferroviaria, vecchia di 130 anni, permette il transito giornaliero di non più di 140 o 150 treni tradizionali, contro i 300 previsti e necessari. A lavori ultimati, la nuova linea ferroviaria consentirà una velocità di 220 chilometri orari ai treni passeggeri e di 120 ai treni merci. I tempi di percorrenza tra Torino e Lione saranno contenuti entro l'ora e mezza rispetto alle 3 ore e 40 minuti attuali. Questa nuova autostrada ferroviaria si inserisce, per quanto concerne il trasporto dei veicoli pesanti, in un sistema integrato di treni-navetta, un sistema combinato strada-treno che permette di abbattere i tempi e i costi e di ridurre il traffico stradale, che costituisce un fattore di forte impatto ambientale ed occasione di conflitti e tensioni con le popolazioni locali. Si potranno trasportare fino a 3 mila camion al giorno per senso di marcia (e non mi soffermo sui benefici ambientali e logistici che ne conseguiranno) e il depotenziamento della linea storica esistente può divenire occasione di trasformazione della stessa in linea metropolitana turistica per accedere a numerose stazioni alpine limitrofe alla tratta ferroviaria.

Rilevo, altresì, in un contesto di raccomandazione viva e di viva tensione per il Governo, che l'opera, da realizzare con le procedure previste dalla legge obiettivo, comporterà una valutazione di impatto ambientale con riferimento al solo progetto preliminare. Nessuno può pensare che quest'opera non appesantisca una situazione ambientale già fortemente compromessa: un'autostrada, due strade statali ed un elettrodotto fanno, di quella in questione, quasi una valle di servizio. Proprio per queste particolarità, un eventuale conflitto con le piccole comunità locali va evitato. Ciò non deve essere inteso nel senso che le stesse comunità possono interdire scelte rilevanti, utili alle grandi comunità, ma nel senso che queste ultime non possono avere il potere di disporre il totale sacrificio delle esigenze delle piccole.

È importante che la conferenza intergovernativa, unitamente ai rappresentanti della provincia di Torino e della regione Piemonte, sappia definire scelte di mitigazione del danno non più intese come improprie compensazioni (asfaltature di strade od altri interventi), ma come effettivi interventi di armonizzazione ambientale. La considerazione e l'ascolto possono essere strumenti di negoziazione complementari ad una valutazione di impatto ambientale non sufficientemente approfondita, in vista della realizzazione di un'opera importante (per le motivazioni addotte in precedenza).

Ciò detto, concludendo, sottolineo l'importanza di tale accordo per diverse motivazioni: lo sviluppo economico e sociale che l'opera in questione offrirà alle attività indotte, agli operatori economici delle collettività regionali e locali; le finalità dell'infrastruttura stessa, tesa a raggiungere un livello di efficiente integrazione della carenza di trasporto multimodale secondo uno standard europeo, così come auspicato dal piano generale dei trasporti.

L'impatto finanziario dell'opera, ai sensi dell'articolo 10 dell'accordo, viene assicurato attraverso gli strumenti annuali di bilancio, le correnti coperture sia per gli investimenti sia per il mantenimento,

l'adeguamento ed il potenziamento delle reti ferroviarie ed anche grazie ai fondi europei destinati al finanziamento delle reti transeuropee. Non posso che citare questo dato per ben identificare la paternità di questo accordo sulla base dei presupposti di finanziamento che permetteranno la realizzazione di questa opera. Concludo, signor Presidente, nel comunicare il nostro favore all'approvazione della ratifica dell'accordo tra l'Italia e la Francia, convinti che questa infrastruttura si possa realizzare nel rispetto del territorio e dell'ambiente (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Collè. Ne ha facoltà.

IVO COLLÈ. Signor Presidente, onorevoli colleghi, la linea ferroviaria Torino-Lione rappresenta un passo importante nella politica di trasferimento del traffico dalla gomma al ferro, con tutti i benefici che ben conosciamo. Pertanto credo che la valutazione su questa ratifica non possa che essere positiva. Ciò nonostante voglio precisare che la Torino-Lione da sola non risolve il complesso problema del traffico attraverso i valichi alpini. Le recenti notizie circa la possibile revisione del regolamento di circolazione all'interno del traforo del monte Bianco con un potenziale aumento dei passaggi di Tir, frutto di un accordo tra i ministri dei due paesi, non tiene conto delle esigenze delle comunità e delle amministrazioni locali. Tutto questo preoccupa il sottoscritto, i parlamentari della Valle d'Aosta, l'intera comunità valdostana. Ci auguriamo, tra l'altro, che venga ripristinato urgentemente quel tavolo di confronto che la regione aveva con il ministro Lunardi, perché crediamo che decisioni così importanti, di questo tipo, debbano essere prese insieme alle amministrazioni locali e al governo regionale. Ciò mi riporta ad un'altra opera, da tempo attesa, della quale, come parlamentari valdostani, ci siamo occupati spesso: il collegamento ferroviario Aosta-Martigny. Mi auguro che su tale progetto di rilevanza

internazionale, tenuto conto delle prossime scadenze del piano europeo dei trasporti, il Governo abbia dato corso a tutte le procedure ed alle relazioni diplomatiche con la Svizzera necessarie al fine di poter mantenere gli indirizzi e gli impegni presi dal CIPE e da questa maggioranza.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Giordano. Ne ha facoltà.

FRANCESCO GIORDANO. Signor Presidente, voteremo contro questa ratifica, ribadendo in questa sede, al contrario di quello hanno sostenuto anche esponenti del centrosinistra, le ragioni di contrarietà al progetto di alta velocità, che sono fondate tecnicamente. Noi proponiamo anche alternative concrete; infatti, siamo favorevoli all'aumento della capacità ferroviaria, ma su altri tracciati della linea Italia-Francia. Tra l'altro, il nostro « no » alla realizzazione di una nuova linea tra Torino e Lione è uno dei punti centrali della piattaforma del *social forum* italiano sui trasporti che si tiene in vista del *social forum* europeo sui trasporti. Inoltre, la nostra contrarietà è molto forte anche rispetto ad opere così imponenti nella Val di Susa. Troppo disinvoltamente si è parlato, anche da questa parte, di contrarietà di comunità locali in disaccordo con progetti che investono una più larga parte di popolazione, perché in Val di Susa sono già presenti un mega elettrodotto, un'altra linea ferroviaria, un'autostrada. È del tutto evidente che l'impatto ambientale, come dicono le popolazioni locali con grande determinazione, sarà assolutamente disastroso.

Per questa ragione noi chiediamo la sospensione dell'esame del provvedimento al fine anche di una verifica tecnica con la Francia. Qui nessuno ha detto che il Governo francese ha, per il momento, sospeso i lavori sul tratto francese perché mancano i finanziamenti. Allora, non sarebbe forse più ragionevole sospendere anche noi e fare una verifica tecnica con il Governo francese?

Noi siamo contrari per principio, noi abbiamo una proposta alternativa di mo-

dello dei trasporti, però è del tutto evidente che ci troviamo anche di fronte a difficoltà di carattere tecnico con la Francia e dunque, forse, varrebbe la pena di sospendere questo provvedimento e discuterne successivamente (*Applausi dei deputati del gruppo di Rifondazione comunista*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Osvaldo Napoli. Ne ha facoltà.

OSVALDO NAPOLI. Signor Presidente, sin dal 1994 l'interesse strategico alla realizzazione del nuovo collegamento ferroviario tra Torino e Lione è proprio dell'Unione europea che inserisce quest'opera tra i progetti infrastrutturali prioritari come parte integrante ed indispensabile di un progetto più vasto: il progetto prioritario 6, la nuova linea ferroviaria Lione-Torino-Milano-Venezia-Trieste.

L'intera direttrice è fondamentale per garantire i collegamenti dell'Europa occidentale con i paesi dell'Europa centro-orientale di prossima adesione all'Unione europea e ben si inserisce nel disegno che prevede la realizzazione di una moderna, integrata ed efficiente rete di trasporto transeuropea.

L'interesse per questo collegamento è confermato dall'intenzione della Commissione europea di aumentare il suo contributo finanziario, dal 10 al 20 per cento del costo totale, per opere come questa, particolarmente complessa dal punto di vista tecnico per via dell'attraversamento della barriera alpina, ed indispensabili per risolvere l'imminente problema della formazione di colli di bottiglia su una delle più importanti direttrici di trasporto tra l'ovest e l'est europeo. Ma la realizzazione di una nuova linea ferroviaria tra l'Italia e la Francia è vitale e strategica per tutta la nostra penisola. Questo collegamento ed il suo proseguimento verso Milano, Venezia e Trieste garantiranno all'Italia un solido aggancio con l'Europa migliorando le comunicazioni e le relazioni economiche e sociali. Realizzare questa direttrice ovest-est è urgente anche a causa del manifestato interesse europeo nei confronti della direttrice trasversale al nord delle Alpi,

Parigi-Strasburgo-Monaco-Vienna, la cui realizzazione pone a rischio di emarginazione tutta l'Italia. Se questa linea è fondamentale per l'Europa e per l'Italia, essa è vitale per il Piemonte, costituendo un fattore di sviluppo determinante per l'economia di quest'area, limitata, come noto, dalla mancanza di una adeguata offerta infrastrutturale in grado di soddisfare la domanda di trasporto attuale e di sopportare la crescita della domanda futura. La costruzione di questa linea contribuirà poi ad eliminare il rischio di isolamento del Piemonte dal resto dell'Europa, in larga misura dovuto alla presenza di un'unica e vetusta linea ferroviaria con una scarsa capacità di trasporto residua ed alla criticità del traforo stradale del Frejus che, ogni giorno, deve sopportare il passaggio di migliaia di camion, messo a dura prova dopo la tragedia del monte Bianco. Al tempo stesso quest'opera permetterà a Torino di assumere un ruolo di nodosnodo di rilevanza internazionale e sarà un elemento decisivo per la competitività del nostro sistema regione rendendola appetibile per nuovi investimenti ed attività economiche.

Senza dimenticare i disagi che, inevitabilmente, la realizzazione della nuova infrastruttura comporta, questo nuovo collegamento ferroviario rappresenta un'occasione storica soprattutto per i territori attraversati. I vantaggi oggettivi, nel breve e nel lungo periodo, per la Valle di Susa sono infatti innumerevoli e diversi ad iniziare dal più importante: l'effettivo riequilibrio modale. La nuova linea, infatti, fornirà un servizio prevalentemente destinato alle merci, consentendo di trasferire gran parte del traffico pesante dalla strada alla ferrovia, risolvendo, così, il *gap* tra il trasporto delle merci su strada (più del 70 per cento) e quello su ferrovia (solo il 27 per cento) che caratterizza, oggi, i traffici da e per la Francia ma che, secondo le previsioni del piano generale dei trasporti, sarà destinato ad aggravarsi in mancanza di interventi risolutivi. Ne seguiranno altri di carattere funzionale e ambientale ed economico a vantaggio della popolazione del territorio della Val di Susa.

Realizzare la nuova ferrovia con l'accordo sostanziale delle comunità locali interessate è possibile ad alcune condizioni, e mi appello perciò all'attenzione e alla sensibilità del Governo e del ministro Lunardi perché queste vengano garantite e soddisfatte. Tali condizioni sono le seguenti: trasferire l'interconnessione ora prevista nelle zone di Caprie e San Didero a valle, prevedendola nella zona di Corso Marche a Torino (la nuova collocazione, infatti, consentirebbe di accogliere e risolvere molti dei problemi avanzati degli enti locali interessati); garantire che la nuova linea ad alta capacità sia deputata ad assorbire tutto il traffico ed il trasporto delle merci e ad ospitare solo alcuni treni passeggeri a lunga percorrenza; garantire che la linea storica sia riservata solo a treni passeggeri, ai treni regionali e a qualche treno internazionale, in modo che essa assuma il carattere e la funzione di una veloce ed efficiente metropolitana regionale al servizio dei pendolari della valle — lavoratori e studenti — e dei turisti.

Ricordo poi che nella seduta del 13 marzo 2002 è stato accettato l'ordine del giorno 9/2032/1 a mia firma, volto ad impegnare il Governo a destinare una quota adeguata dei finanziamenti relativi alla realizzazione di questa opera al ripristino dell'ambiente e all'assetto idrogeologico dei territori attraversati dalla nuova ferrovia. Sono certo che il Governo darà attuazione concreta all'ordine del giorno da me proposto e che la costruzione della nuova linea sarà l'occasione per formulare ed attuare un piano di intervento pubblico per la sistemazione delle aste fluviali e torrentizie a rischio e per varare le opere maggiormente necessarie ed utili a garantire la sicurezza ed il rispetto dell'ambiente naturale della valle.

Mi permetto di dire all'onorevole Giordano, che forse non è aggiornato sugli ultimi avvenimenti, che pochi giorni orsono il ministro Lunardi ha incontrato il ministro francese per dare concretezza al progetto.

Per quanto riguarda l'intervento dell'onorevole Cima, ricordo che i Verdi hanno condiviso decisioni di Governo.

Poiché non è evidentemente possibile che si sia dimenticato di aver fatto parte dell'esecutivo che ha approvato questo accordo, non resta che constatare il relativismo di certe posizioni: la coerenza non è arte né virtù di tutti (*Applausi dei deputati del gruppo di Forza Italia*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Ghiglia. Ne ha facoltà.

AGOSTINO GHIGLIA. Signor Presidente, onorevoli colleghi, come è già stato ricordato in precedenza, è dal 1994 che gran parte del mondo politico piemontese ed italiano si sta battendo per arrivare ad una data storicamente importante come quella di oggi, cioè alla ratifica dell'accordo tra il Governo italiano e quello francese per la realizzazione della linea ad alta capacità Torino-Lione. Dobbiamo però compiere un passo indietro e chiederci come mai, dal 1994, si arrivi solo oggi, nel 2002, a questa definizione. La spiegazione è semplice, e indirettamente ce l'ha fornita poc'anzi l'onorevole Giordano: per tanti anni il centrosinistra al Governo è stato diviso sulla realizzazione di questa opera, sia a livello nazionale sia a livello territoriale. Ci sono state pesanti e frequenti lotte intestine al centrosinistra, dalla regione Piemonte al comune di Torino ed alla provincia di Torino, e mentre vi erano enti che volevano favorire questa costruzione, ad esempio la regione (allora governata dal centrosinistra), ve ne erano altri, come la provincia di Torino, che soffiavano invece sul fuoco dell'anti Torino-Lione ad oltranza, fomentando anche sospetti e timori ingiustificati nelle popolazioni locali, nei comuni e nelle rappresentanze dei cittadini. La resistenza che oggi si può verificare su una parte del territorio della Val Susa a questa realizzazione è sicuramente di tipo residuale, ed è legata esclusivamente alla soluzione di alcuni problemi tecnici che non osteranno certo alla realizzazione del progetto. La *gaffe* dell'onorevole Giordano — che non era informato di tale decisione ormai incontrovertibile e del fatto che l'accordo

sarebbe stato rispettato anche dalla Francia — è un'ulteriore dimostrazione di come la sinistra non solo non abbia compreso l'importanza strategica e prospettica di quest'opera per il Piemonte, per Torino e per l'Italia, ma di come abbia sempre agito con riserva mentale e lo faccia ancora oggi fomentando fenomeni di microrivolta all'interno delle popolazioni locali. Peraltro, si tratta di fenomeni che spesso, purtroppo (sicuramente in questo Parlamento non vi è alcun colpevole), hanno dato luogo a vere e proprie manifestazioni terroristiche contro i cantieri.

Voglio sottolineare anch'io l'importanza strategica di quest'opera per il Piemonte e per Torino. Il Piemonte e Torino si trovano al centro di una gravissima crisi di deindustrializzazione, che qualche anno fa veniva vista come un pericolo e che oggi, purtroppo, è una cruda realtà. Da un lato, vi sono grandi problemi di disoccupazione potenziale, causati oggettivamente anche dall'accordo FIAT-General Motors, dalla globalizzazione dell'economia e dalla mondializzazione dei mercati; dall'altro, per converso, sfruttando adeguatamente anche la formazione professionale, vi sono enormi opportunità per riconvertire gran parte di questi lavoratori nelle opere infrastrutturali che hanno già iniziato ad interessare Torino e il Piemonte. Queste aree, grazie a quest'opera, potranno diventare una parte del cuore pulsante dell'Europa, un nodo strategico fondamentale da e per l'Europa per l'attraversamento delle persone e per il trasporto delle merci.

La pericolosissima marginalizzazione cui faceva riferimento prima l'onorevole Osvaldo Napoli riferendosi ad un asse franco-austriaco (non diciamo ungarico), che taglierebbe fuori completamente l'Italia dai grandi trasporti internazionali e dalle grandi reti di comunicazione, è un pericolo non soltanto potenziale, ma già in atto. È, pertanto, una fortuna che si realizzi questa grande opera, perché, altrimenti, l'isolamento dell'Italia non sarebbe soltanto di carattere politico (dovuto al timore che, secondo alcuni esponenti del centrosinistra, il Governo del centrodestra

seminerebbe negli altri Governi europei), ma deriverebbe oggettivamente da una situazione di assenza rispetto ai grandi nodi ed alle grandi vie di passaggio infrastrutturale fra l'Italia e gli altri paesi d'Europa.

Le resistenze, quindi, verranno superate. Esse si possono superare: l'importante è non soffiare sul fuoco dell'ecologismo ad oltranza, l'importante è non fomentare rivolte che sfocino in atti di terrorismo, l'importante è che tutti abbiano ben chiaro che non si tratta di un'operazione di nicchia.

Peraltro, chi parla di disastroso impatto ambientale dimostra di non conoscere assolutamente il progetto (pazienza!). Egli non è piemontese, ma lo invitiamo volentieri e, comunque, potremmo magari fornirgli qualche consiglio per evitare di dire castronerie, talvolta irrimediabili, anche perché le parole sono pietre.

L'impatto ambientale non sarà assolutamente distruttivo rispetto all'attuale situazione idrogeologica, ambientale, umana, sociale ed economica e mi riferisco anche alla Val di Susa. Anzi, tale opera potrà contribuire, proprio in Val di Susa e soprattutto nella bassa valle, ad incrementare notevolmente l'occupazione e l'annosa carenza di posti di lavoro. Credo che queste motivazioni siano importanti, per cui vorrei ribadire il voto favorevole del gruppo di Alleanza nazionale (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Panattoni. Ne ha facoltà.

GIORGIO PANATTONI. Signor Presidente, fino adesso ho sentito un cumulo di sciocchezze veramente singolare. Vorrei ricordare a tutti che questo accordo è stato firmato dal ministro Bersani e che oggi è in crisi perché forse il ministro Lunardi è in rotta di collisione con i suoi colleghi francesi sia con riferimento alle questioni concernenti le ferrovie sia a quelle riguardanti le strade.

AGOSTINO GHIGLIA. Dillo a Ronchi!

GIORGIO PANATTONI. Forse sarebbe bene non solo approvare questo accordo, ma fare in fretta perché rischiamo di essere tagliati fuori dall'Europa, rischiamo di essere un paese emarginato. Forse sarebbe bene che il Governo portasse avanti questi progetti in modo molto incisivo privilegiando i tempi di realizzazione in barba a tutte le promesse fatte al paese.

AGOSTINO GHIGLIA. Dillo a Ronchi!

GIORGIO PANATTONI. In secondo luogo, ricordo che in Italia è presente un'invivibile contraddizione: da un lato si sostiene che è necessario spostare il traffico dalla gomma al ferro, dall'altro abbiamo una rete ferroviaria con gli stessi chilometri del 1915! Tutte le volte che si propone di costruire un nuovo pezzo di ferrovia si scatenano reazioni assolutamente contrarie alla modernizzazione del paese. Dobbiamo capirci una volta per tutte: dobbiamo discutere nel merito di queste situazioni e soluzioni, ma non dobbiamo avere un tale preconetto che condanna l'Italia ad essere un paese di serie B.

Per tutti questi motivi credo non vi siano dubbi sulla necessità di ratificare tale accordo. Invito caldamente a fare in fretta, a riallacciare rapporti positivi, a mettere in piedi quest'opera che rappresenta un'infrastruttura assolutamente indispensabile. Non si tratta di un'opera piemontese, ma di un'opera nazionale perché collega l'Italia ed il sud ad un pezzo d'Europa. Parliamoci chiaro su questo punto e, per favore, non prendiamoci in giro (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo, della Margherita, DL-l'Ulivo, Misto-Comunisti italiani e Misto-Socialisti democratici italiani*)!

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Merlo. Ne ha facoltà.

GIORGIO MERLO. Signor Presidente, ritengo che non abbiamo alcuna difficoltà come gruppo della Margherita a dire « sì »

a questa ratifica per un semplice motivo. Guardo alle date, non alle opinioni maturate nel tempo: vi sono due date sulle quali è opportuno richiamare l'attenzione. Innanzitutto mi riferisco al primo accordo intergovernativo firmato a Parigi il 15 gennaio 1996. Già in quel momento si sottolineava l'importanza e la necessità di realizzare questa infrastruttura decisiva per uscire dall'isolamento del nostro paese. Il secondo accordo intergovernativo molto importante fu firmato a Torino il 29 gennaio 2001.

Dunque, come ricordava il collega Pannattoni, non vi è alcuna difficoltà nel dire che queste opere, poi proseguite coerentemente dal Governo di centrodestra, sono state individuate dal Governo di centrosinistra. Ciò non per rivendicare un merito, ma perché riteniamo che i grandi corridoi trasversali che collegano il nostro paese con il resto d'Europa (in questo caso si tratta della Torino-Lione, ma voglio ricordare la Torino-Milano, la Milano-Venezia e la Venezia-Trieste) siano e restino anelli centrali per fare uscire il nostro paese dall'isolamento per quanto riguarda i collegamenti.

Certo, ha ragione il collega Osvaldo Napoli: il tema dell'impatto ambientale, soprattutto per quanto riguarda la Val di Susa, è un impegno centrale e nessuno di noi può sottrarvisi. Tuttavia, vi è la necessità di far uscire — lo ripeto — il nostro paese dall'isolamento per quanto riguarda i grandi collegamenti. La Torino-Lione a nostro avviso rappresenta un anello decisivo. Sotto questo profilo credo che favorire quest'opera attraverso un collegamento ferroviario misto merci-viaggiatori sia un impegno centrale di questo Governo perché riprende un'indicazione maturata con il Governo di centrosinistra.

Dunque, diciamo convintamente « sì » ad un'opera maturata, progettata e, addirittura, già appaltata nella precedente legislatura (*Applausi dei deputati del gruppo della Margherita, DL-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto, a titolo personale, l'onorevole Cima. Ne ha facoltà.

LAURA CIMA. Signor Presidente, credo di avere ancora 30 secondi. Non posso motivare il mio voto come hanno fatto i colleghi e lo ritengo anche ingiusto perché sarebbe bene che potessi rispondere alle accuse rivoltemi dall'onorevole Osvaldo Napoli che, peraltro, ho sentito con volgarità accusare addirittura di fomentare il terrorismo nella Val di Susa. Ho partecipato alle manifestazioni con tutti i sindaci della Val di Susa; il collega è un amministratore e sa bene quali siano le posizioni dei sindaci. Annuncio, comunque, il voto contrario dei Verdi.

Signor Presidente, chiedo l'autorizzazione alla pubblicazione in calce al resoconto stenografico della seduta odierna della parte integrativa della mia dichiarazione di voto.

PRESIDENTE. La Presidenza la autorizza.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Di Gioia. Ne ha facoltà.

LELLO DI GIOIA. Anche il gruppo dei Socialisti democratici italiani ritiene sia importante fornire un assenso alla ratifica in oggetto, in quanto siamo fortemente convinti che vi sia un'assoluta necessità di realizzare, all'interno del nostro paese, una rete importante di infrastrutture, soprattutto quelle ferroviarie. Diciamo ciò con convinzione non soltanto per la necessità, come è stato già sottolineato, di una verifica degli accordi già definiti in tempi passati, che hanno comunque una connotazione chiara, volta ad una programmazione seria di interventi sulla rete infrastrutturale (soprattutto quella ferroviaria), definita già in tempi passati dal centrosinistra, ma anche perché siamo convinti che oggi vi sia la necessità di incidere fortemente su queste problematiche. Infatti i dati a nostra disposizione testimoniano di fatto le grandi contraddizioni del ministro Lunardi e della sua politica; al riguardo basti ricordare gli avvenimenti degli scorsi giorni a seguito della verifica delle disponibilità finanziarie. Ciò significa mettere in crisi di fatto la dotazione infrastrutturale del nostro

paese, che deve svilupparsi proprio per creare quelle condizioni economiche e sociali necessarie per lo sviluppo dell'attività del nostro paese.

Siamo convinti che occorre accelerare questo processo perché, come sottolineavano alcuni colleghi del centrosinistra, in particolare il collega Panattoni, l'oggetto dell'accordo non rappresenta un'opera esclusivamente per la città di Torino, bensì si tratta di un'opera che ricollega tutto il sistema delle infrastrutture dei trasporti ferroviari, contribuendo a determinare anche un superamento dell'isolamento del Mezzogiorno d'Italia. Con riferimento a quest'ultimo vi è infatti la necessità di fare chiarezza, al fine di determinare quello sviluppo possibile, basandosi fortemente sulle reti infrastrutturali, ai fini di un loro potenziamento, necessario per creare le condizioni di sviluppo.

Per questo motivo ancora una volta lanciamo una sfida chiara, seria e responsabile per lo sviluppo infrastrutturale del nostro paese; la lanciamo al ministro Lunardi, il quale ha sicuramente grandi problemi e grandi difficoltà nel determinare le condizioni affinché lo sviluppo infrastrutturale si realizzi nel nostro paese.

Per questi motivi preannuncio il voto favorevole del nostro gruppo alla ratifica di questo accordo, ribadendo che quest'opera non è solo per Torino bensì per l'intera realtà nazionale.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Guido Giuseppe Rossi. Ne ha facoltà.

GUIDO GIUSEPPE ROSSI. La ratifica di questo accordo tra il Governo italiano e quello francese rappresenta una tappa importante di un processo che sarà lungo, perché i lavori di esecuzione di questa opera, per la loro complessità — trattandosi di una galleria di oltre cinquanta chilometri sotto le montagne sul confine italo-francese —, sicuramente ci offrono il segno e il senso dell'importanza di quest'opera.

I colleghi che mi hanno preceduto hanno già segnalato i tratti essenziali che

caratterizzano questo accordo: la necessità di uscire dall'isolamento infrastrutturale (sicuramente per quanto riguarda il Piemonte); la necessità fondamentale, non solo per il Piemonte ma per tutto lo Stato italiano, di inserirsi nelle direttrici internazionali di traffico di merci e di persone; e tale direttrice deve passare in Padania, partendo da Torino e arrivando a Trieste e non al di sopra delle Alpi, perché ciò avrebbe delle conseguenze assolutamente negative; vi è, infine, il passaggio di una quota importante, anche se non risolutiva, del traffico dalla gomma alla rotaia. Sia tratta quindi di soluzioni che trovano il nostro gruppo della Lega Nord Padania assolutamente concorde.

Ovviamente un'opera di questo tipo incide però anche pesantemente sulla qualità della vita delle popolazioni locali coinvolte, specificatamente delle popolazioni alpine della Val di Susa; ciò è infatti indubbio.

Dunque, rifiutando le posizioni dell'ecologismo estremista — se così lo possiamo definire — sicuramente la Lega nord Padania nelle Commissioni competenti (lavori pubblici e trasporti) seguirà con le proprie delegazioni lo svolgimento di questi lavori, che dovranno durare diversi anni, anche al fine di individuare forme innovative, che possano venire incontro alle esigenze delle popolazioni locali, anche dal punto di vista economico.

Infatti, se indubbiamente quest'opera rappresenta un elemento sicuramente positivo per tutta l'economia nazionale, è anche vero che, per un periodo di tempo, quest'opera rappresenterà un problema e un peso per le popolazioni locali, che si troveranno a convivere con una situazione non piacevole (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

GIUSEPPE NARO, Relatore. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIUSEPPE NARO, *Relatore*. Signor Presidente, intervengo solo per due brevissime precisazioni.

La prima è che la nuova linea ferroviaria Torino-Lione servirà a ridurre gli effetti negativi e i rischi derivanti dal traffico alpino e transalpino, garantendone un livello tollerabile per l'uomo, la fauna, la flora e il loro habitat, come previsto dal punto 2 della Convenzione per la protezione delle Alpi.

La seconda precisazione intendo rivolgerla all'onorevole Giordano, ricordando che la Francia ha ratificato questo Accordo nell'aprile del 2002.

***(Votazione finale ed approvazione
— A.C. 2798)***

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge di ratifica n. 2798, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

(Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica francese per la realizzazione di una nuova linea ferroviaria Torino-Lione, fatto a Torino il 29 gennaio 2001) (approvato dal Senato) (2798):

| | |
|------------------------------|-------------|
| <i>(Presenti</i> | <i>431</i> |
| <i>Votanti</i> | <i>429</i> |
| <i>Astenuti</i> | <i>2</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>215</i> |
| <i>Hanno votato sì</i> | <i>419</i> |
| <i>Hanno votato no ..</i> | <i>10).</i> |

Seguito della discussione del disegno di legge: S. 1186 – Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica di Armenia sulla promozione e la reciproca protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma il 23 luglio 1998 (articolo 79, comma 15, del regolamento) (approvato dal Senato) (2799) (ore 11,08).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge di ratifica, già approvato dal Senato: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica di Armenia sulla promozione e la reciproca protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma il 23 luglio 1998, che la III Commissione (Affari esteri) ha approvato ai sensi dell'articolo 79, comma 15, del regolamento.

Ricordo che nella seduta del 24 luglio scorso si è conclusa la discussione sulle linee generali.

Avverto che la V Commissione (Bilancio) ha espresso il prescritto parere *(vedi l'allegato A – A.C. 2799 sezione 1)*.

(Esame degli articoli – A.C. 2799)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica.

Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo della Commissione *(vedi l'allegato A – A.C. 2799 sezione 2)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti e votanti* 429
Maggioranza 215
Hanno votato sì 428
Hanno votato no .. 1).

Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A – A.C. 2799 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti e votanti* 424
Maggioranza 213
Hanno votato sì ... 424).

Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A – A.C. 2799 sezione 4*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti* 422
Votanti 421
Astenuti 1
Maggioranza 211
Hanno votato sì ... 421).

Prendo atto che l'onorevole Zanella non è riuscita ad esprimere il proprio voto: avrebbe voluto esprimere un voto favorevole.

(*Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2799*)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Calzolaio. Ne ha facoltà.

VALERIO CALZOLAIO. Signor Presidente, colleghi e colleghe, annuncio ovviamente il voto favorevole del gruppo dei Democratici di Sinistra-l'Ulivo sulla ratifica dell'Accordo tra l'Italia e l'Armenia.

Tuttavia, colgo l'occasione per ritornare sul tema delle ratifiche. Credo che questo sia il quarantaduesimo accordo, sulla promozione e la reciproca protezione degli investimenti, che l'Italia firma in forma bilaterale con altri Stati e che, dopo questo accordo, ne siano stati firmati di analoghi altri 11; dunque, 53 accordi di promozione e di protezione degli investimenti.

Tuttavia, quasi sempre, a questi accordi – e quasi tutti riguardano anche i paesi dell'est, dell'ex blocco sovietico – segue un accordo per prevenire le doppie imposizioni, che completa il reciproco incentivo che noi vogliamo riconoscere, vale a dire gli investimenti alla cooperazione commerciale, industriale ed economica con altri paesi.

Tuttavia, il Governo non è intervenuto né in Commissione né durante la discussione sulle linee generali al fine di spiegare i tempi e le modalità di questo successivo accordo e quali siano gli intendimenti per quanto concerne analoghi accordi con altri paesi.

Vorrei, cioè, porre ancora una volta all'attenzione dei sottosegretari presenti una questione più generale.

È vero, come diceva l'onorevole Malgieri, che abbiamo deciso di intervenire soltanto in dichiarazione di voto, ma è anche vero che ci attendevamo sia in Commissione sia in aula che il Governo affiancasse la richiesta ovvia, giusta, positiva e condivisibile della ratifica con un'informativa sullo stato di attuazione dell'accordo e sulle iniziative già intraprese per attuarlo. In questo senso, mi rivolgo al

sottosegretario Ventucci, il quale sempre e cordialmente segue i nostri lavori anche in Commissione, per chiedergli di completare queste discussioni ed anche le votazioni del Parlamento — in genere unanimi — sulle ratifiche di accordi con un'informativa che consenta ai colleghi e alle colleghe presenti di essere più consapevoli di cosa si stia votando e soprattutto di cosa sia successo dal luglio 1998 al settembre 2002 con l'Armenia. In particolare, per quanto riguarda l'Accordo per prevenire le doppie imposizioni, si chiede di sapere se ci siano già rapporti, accordi e relazioni con l'Armenia che presto potrebbero confluire in un nuovo accordo che dovrà essere ratificato dal Parlamento.

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

***(Votazione finale e approvazione
— A.C. 2799)***

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge di ratifica n. 2799, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

(S. 1186 — Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica di Armenia sulla promozione e la reciproca protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma il 23 luglio 1998) (approvato dal Senato) (2799):

| | |
|----------------------------------|------------|
| <i>(Presenti e votanti</i> | <i>425</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>213</i> |
| <i>Hanno votato sì</i> | <i>424</i> |
| <i>Hanno votato no ..</i> | <i>1).</i> |

Seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica di Slovenia sulla promozione e protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma l'8 marzo 2000 (articolo 79, comma 15, del regolamento) (1837) (ore 11,12).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di legge di ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana e il Governo della Repubblica di Slovenia sulla promozione e protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma l'8 marzo 2000, che la III Commissione (Affari esteri) ha approvato ai sensi dell'articolo 79, comma 15, del regolamento.

Ricordo che nella seduta del 16 settembre scorso si è conclusa la discussione sulle linee generali.

Avverto che la V Commissione (Bilancio) ha espresso il prescritto parere, che è distribuito in fotocopia *(vedi l'allegato A — A.C. 1837 sezione 1)*.

(Esame degli articoli — A.C. 1837)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica.

Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo della Commissione *(vedi l'allegato A — A.C. 1837 sezione 2)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|---------------------|-------|
| (Presenti | 425 |
| Votanti | 424 |
| Astenuti | 1 |
| Maggioranza | 213 |
| Hanno votato sì ... | 424). |

Prendo atto che l'onorevole Castellani non è riuscita ad esprimere il proprio voto.

Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A – A.C. 1837 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|-----------------------|-----|
| (Presenti | 433 |
| Votanti | 432 |
| Astenuti | 1 |
| Maggioranza | 217 |
| Hanno votato sì | 431 |
| Hanno votato no .. | 1). |

Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione (*vedi l'allegato A – A.C. 1837 sezione 4*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|-----------------------|-----|
| (Presenti | 415 |
| Votanti | 413 |
| Astenuti | 2 |
| Maggioranza | 207 |
| Hanno votato sì | 411 |
| Hanno votato no .. | 2). |

Prendo atto che l'onorevole Santori non è riuscito ad esprimere il proprio voto.

(*Esame di un ordine del giorno – A.C. 1837*)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'unico ordine del giorno presentato (*vedi l'allegato A – A.C. 1837 sezione 5*).

Qual è il parere del Governo sull'ordine del giorno Menia n. 9/1837/1 ?

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Signor Presidente, il Governo lo accoglie come raccomandazione.

PRESIDENTE. Onorevole Menia, insiste per la votazione del suo ordine del giorno n. 9/1837/1, accolto come raccomandazione dal Governo ?

ROBERTO MENIA. Signor Presidente io non posso astenermi dal fare alcune considerazioni e dal dire alcune parole a proposito di questo accordo che, per i principi enunciati, è assolutamente sacrosanto. Certo, non posso non notare una contraddizione in termini tra questo accordo e la condizione attuale dei rapporti con la Slovenia. In particolare, all'articolo 5 dell'accordo è previsto che gli investimenti effettuati dagli investitori di ciascuna parte non possano essere nazionalizzati, espropriati o sottoposti a misure di effetto equivalente: ciò è assolutamente giusto, equo. Il fatto paradossale, però, è che tutto ciò non può essere scollegato – ritengo – dalla vicenda tuttora aperta dei beni espropriati dopo la seconda guerra mondiale dalla Jugoslavia comunista del-

l'epoca ai cittadini italiani, poi diventati esuli, molti per scelta e altri perché cacciati da quelle terre. In particolare, ciò riguarda la Slovenia, mi riferisco alla zona B e alla parte dell'Istria più immediatamente vicina al nostro confine orientale.

Ora vorrei far notare per l'appunto questa contraddizione. Noi ci preoccupiamo da oggi e per il futuro dei beni e degli investimenti dei cittadini italiani; tuttavia, mi pare illogico che nella stessa convenzione non si prenda atto di una situazione tuttora irrisolta: decine di migliaia di beni, di case, di officine, di barche, di terreni rapinati dai comunisti iugoslavi titini dell'epoca non vengono restituiti dalla Slovenia che ha ereditato il frutto dei furti comunisti dell'epoca.

Ebbene, noi riteniamo che il Governo vada sollecitato ad ottenere qualcosa di più. Come noto, nel processo di avvicinamento e di integrazione della Slovenia all'Unione europea, l'Italia pose la questione dei beni cosiddetti abbandonati. Più giustamente si dovrebbe dire: rapinati agli esuli italiani dell'Istria.

Si giunse ad un compromesso — il cosiddetto lodo Solana — che riguardò l'apertura del mercato immobiliare sloveno a tutti cittadini europei, poiché la stessa Costituzione della giovane Slovenia prevedeva che non fosse possibile acquistare beni immobili per i cittadini non sloveni ma pure europei. Ora con il lodo Solana si è giunti a far sì che si modificasse la Costituzione slovena nel senso che vi fosse l'apertura a tutti i cittadini europei e comunitari, ma questo evidentemente non basta per quanto riguarda i cittadini italiani espropriati dei loro beni. Infatti, lo stesso compromesso Solana rimandava alla definizione di accordi negoziali tra le due parti la questione ulteriore dei beni rapinati agli esuli.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
FABIO MUSSI (*ore 11,15*)

ROBERTO MENIA. Ebbene, questo è il motivo per il quale con quest'ordine del giorno — mi fa piacere che il Governo

l'accetti e pertanto non insisto per la votazione — noi sottolineiamo come vi sia l'esigenza di risolvere per davvero la questione dei beni espropriati agli italiani e che sia risolta non soltanto con l'indennizzo che l'Italia tuttora paga agli esuli italiani, ma soprattutto con l'affermazione del diritto alla restituzione di quei beni. Infatti, se per davvero la Slovenia di oggi è Stato democratico e giuridicamente europeo, che si riferisce a quegli standard internazionali ed europei di democrazia, di giustizia e di libertà, ai quali tutti noi ci uniformiamo, ebbene che mettano in pratica quel principio giuridico sacrosanto per cui chi è stato rapinato dei suoi beni ha diritto a riaverli.

Questo è il motivo per cui in questo ordine del giorno si sottolinea e si chiede al Governo di proseguire la trattativa con la Slovenia attraverso la forte rivendicazione del diritto di restituzione dei beni agli esuli italiani. Questo è quanto chiediamo ed anche il motivo per il quale — trovando come situazione di fatto una condizione stridente, evidentemente, in cui queste cose collidono, in cui da una parte ci preoccupiamo degli investimenti dell'oggi e del domani, ma non si considera la questione dello ieri che per me non è chiusa — personalmente ritengo di astenermi, perché se questi principi enunciati nel trattato sono assolutamente condivisibili è anche vero che vi sono ancora molte questioni non ancora risolte. Questo è il motivo per cui ci asterremo dal voto.

GIAN PAOLO LANDI di CHIAVENNA.
Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIAN PAOLO LANDI di CHIAVENNA.
Signor Presidente, volevo intervenire per chiedere di apporre la mia firma all'ordine del giorno del collega Menia.

PRESIDENTE. Sta bene.

CESARE RIZZI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

CESARE RIZZI. Signor Presidente, intervengo per chiedere di sottoscrivere l'ordine del giorno dell'onorevole Menia in discussione.

LUIGINO VASCON. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

LUIGINO VASCON. Signor Presidente, la stessa cosa vale anche per me. Chiedo di apporre la mia firma all'ordine del giorno presentato dall'onorevole Menia.

RICCARDO ILLY. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

RICCARDO ILLY. Signor Presidente, volevo solamente fare alcune precisazioni su quanto ha dichiarato poco fa il collega Menia...

PRESIDENTE. Onorevole Illy, mi scusi, lei può chiedere la parola nella fase delle dichiarazioni di voto finale sul provvedimento, non essendo più in votazione quest'ordine del giorno.

GIUSEPPE NARO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIUSEPPE NARO. Signor Presidente, chiedo di apporre la mia firma all'ordine del giorno Menia.

GIOVANNI DEODATO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIOVANNI DEODATO. Signor Presidente, anch'io chiedo di apporre la mia firma all'ordine del giorno Menia n. 9/1837/1.

PRESIDENTE. Sta bene.

È così esaurita la trattazione dell'unico ordine del giorno presentato.

(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 1837)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Maran. Ne ha facoltà.

ALESSANDRO MARAN. Signor Presidente, onorevoli colleghi, il nostro gruppo raccomanda l'approvazione di questo provvedimento. Tuttavia, nel corso della discussione ci siamo soffermati sullo stato delle relazioni tra il nostro paese e la Slovenia, perché è appena il caso di ricordare che durante la breve stagione di politica estera del primo Governo Berlusconi l'Italia ha assunto una posizione molto rigida nei confronti di Lubiana, ponendo il veto in sede europea ad ogni avvicinamento fra la Slovenia e l'Unione europea, fino a quando le annose questioni bilaterali, appunto, non fossero state risolte. Fu una scelta che irrigidì Lubiana, non fece fare alcun passo avanti alle rivendicazioni degli italiani nati oltre Trieste e oltre la soglia di Gorizia e ci isolò in Europa, anche perché i nostri partner europei vedevano con grande preoccupazione il rischio di un coinvolgimento dell'Italia nel vortice delle rivendicazioni etniche scaturite dal dissolvimento dell'ex Jugoslavia.

Per disinnescare le tensioni bilaterali ed europee sui beni degli esuli istriani il Governo Prodi – che ha invertito subito la rotta – ha invece puntato sulla strategia opposta e cioè la creazione di un rapporto forte con Lubiana, sposando le sue richieste di avvicinamento all'Unione europea e alla NATO. Si tratta ora di cementare, in questo nuovo contesto, questo nuovo tipo di rapporto bilaterale italo-sloveno, cercando di metabolizzare una eredità storica fatta di rivendicazioni di dolori reciproci, prendendo atto – come ha sottolineato il Governo nell'ambito della discussione sulle linee generali e come ha affermato la risoluzione del Parlamento europeo sull'adesione e sulla quale il gruppo di Alleanza nazionale si è espresso, come è

noto, in modo contrario — della distensione dei rapporti con l'Italia a seguito dell'approvazione della legge sulla tutela della minoranza slovena. Tale legge — come ha detto il Governo — era fortemente attesa da parte slovena ed è stata fortemente voluta dal centrosinistra che, in questo modo, ha restituito credibilità al nostro paese. Bisogna, inoltre, prendere atto della fattiva collaborazione lungo l'intera frontiera italo-slovena. Da questo rapporto dipendono, anzitutto, la nostra sicurezza, la possibilità cioè di favorire la stabilità e la sicurezza nell'intera regione e allontanare dai confini i focolai di tensione. Come lo stesso Parlamento europeo ha indicato, compiacendosi dei buoni risultati ottenuti dalle pattuglie miste italo-slovene operanti al confine tra i due paesi e create per bloccare il passaggio di clandestini provenienti da paesi terzi, la strada obbligata per contrastare l'immigrazione clandestina non è quella di alzare una rete da Treviso a Muggia come voleva l'onorevole Bossi, ma quella della collaborazione internazionale, come non fa che ripetere il procuratore Pierluigi Vigna.

Da questo rapporto dipende anche la possibilità di dotare il nostro paese di moderne vie di accesso diretto all'Europa centrale e di collocare le regioni transfrontaliere — e con esse il nostro paese — nel crocevia degli spazi di comunicazione tra le diverse Europe. Infatti, le tratte del « Corridoio 5 » collocate in Slovenia ed in Ungheria non sono meno importanti di quelle interne, proprio per le indispensabili funzioni di connessione. Dovremmo sostenerne la loro realizzazione perché non basta migliorare i collegamenti interni se poi oltre frontiera non riusciamo a raggiungere quei mercati in rapida crescita.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
MARIO CLEMENTE MASTELLA
(ore 11,23)

ALESSANDRO MARAN. Senza contare che vi è il rischio concreto che la Slovenia si colleghi all'Europa passando per l'Au-

stria, la Germania e tagliando fuori l'Italia. Per questo dobbiamo favorire l'integrazione economica, sociale e culturale fra le regioni transfrontaliere e attivare risorse cooperative e collaborative. Per far questo occorre ripensare e aggiornare gli strumenti di intervento a cominciare dalla legge sulle aree di confine. La logica di quella legge, la n. 19 del 1991, era quella di favorire per quei paesi la trasformazione da un'economia centralizzata ad un'economia di mercato. Oggi che il contesto è completamente cambiato si tratta invece di favorire, anticipandole, le condizioni di integrazione economica e sociale tra le regioni transfrontaliere e i paesi limitrofi dell'est europeo che, man mano, aderiranno alla formazione dell'Europa. Ciò anche per far fronte ai processi di ristrutturazione e riconversione che l'allargamento renderà necessari: dai valichi di frontiera adibiti al transito delle merci, alle strutture ospedaliere di Gorizia e di Nova Gorica e per fronteggiare le esigenze di consolidamento e potenziamento delle strutture economiche delle zone di confine, dai viticoltori ai porti dell'alto Adriatico. Ho preso nota con soddisfazione delle assicurazioni che il Governo ha fornito per ciò che riguarda gli spedizionieri e ringrazio il sottosegretario, ma attendo risposte anche sul resto delle questioni poste. Sulla questione degli esuli replico con le parole del sottosegretario di Stato per gli affari esteri Antonione, un concittadino dell'onorevole Menia. Il sottosegretario riguardo il problema specifico relativo alle rivendicazioni degli esuli italiani rispondendo ad una mia precisa interrogazione ha scritto che potrà trovare una sua definitiva soluzione proprio nel contesto della piena integrazione della Slovenia nell'Unione europea e dell'adeguamento della legislazione slovena ai principi ispiratori del diritto comunitario, i quali non lasciano alcun margine a qualsiasi forma di discriminazione fondata sulla nazionalità. Ciò, a meno che, naturalmente, non emerga l'atteggiamento che abbiamo visto qualche tempo fa a Gorizia quando era governata dal centrodestra, faccio un esempio indicativo dell'atteggiamento cooperativo e col-

laborativo; l'incaricato della redazione del piano regolatore, un professionista di Milano, aveva fornito gli elaborati ovviamente comprendendo nella cartografia la città di Nova Gorica, che forma con Gorizia un unico agglomerato urbano, un'unica conurbazione. Ebbene, gli esponenti di Alleanza nazionale hanno preteso, per poter discutere del piano regolatore, che nella cartografia, al di là del confine, fosse riportato il nulla, il bianco, il niente: colleghi, è questo l'atteggiamento che ci preoccupa (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Illy. Ne ha facoltà.

RICCARDO ILLY. Signor Presidente, preannunciando il voto favorevole sul provvedimento in esame, vorrei svolgere alcune precisazioni rispetto alle dichiarazioni espresse dal collega Menia.

In primo luogo occorre completare la sua esposizione, ricordando che nel 1975 è stato firmato il trattato di Osimo che ha previsto (e preciso che non ne condivido i contenuti) di risolvere la diatriba in merito ai beni abbandonati dagli esuli istriani, successivamente sequestrati dal Governo jugoslavo, con un pagamento, da parte della Repubblica jugoslava, di un importo di 110 milioni di dollari. Questo impegno è stato poi ereditato dalla Repubblica di Slovenia che ha onorato l'obbligo di pagamento. Il trattato di Osimo è stato ratificato da entrambi i Parlamenti e, pertanto, è diventato legge dello Stato italiano. Ciò non toglie che il deputato Menia fa senz'altro bene a sollecitare il Governo a verificare se vi siano spazi per rivedere il trattato con la Slovenia o se vi siano casi, non contemplati dal trattato stesso, di beni sequestrati dal Governo jugoslavo.

Per quanto riguarda il lodo Solana, questo prevede, rispetto alla deroga concessa a tutti i paesi dell'Europa centro-orientale che si sono associati all'Unione europea per la liberalizzazione dei beni immobiliari, una sorta di anticipo per i

cittadini che sono stati, in passato, residenti per almeno tre anni nel territorio della Slovenia. Prevede, quindi, una sorta di favore anche per gli esuli istriani che, avendo risieduto per più di tre anni nel territorio che oggi è della Repubblica Slovenia e avendolo poi abbandonato, avrebbero già oggi il diritto ad acquistare, a titolo personale, beni immobiliari.

Per tali ragioni credo che il problema dei beni abbandonati non debba produrre ritardi, indurre ad esprimere voti contrari o ad astenersi per quanto attiene accordi di natura economica che mirano a rafforzare il rapporto di collaborazione fra Slovenia e l'Italia che, senz'altro, favorirà entrambi i paesi, proprio in vista dell'allargamento dell'Unione europea all'altro gruppo dei paesi dell'Europa centro-orientale.

Per tale motivo, oltre che per quelli che ha molto ben espresso il collega Maran, il mio voto sarà favorevole.

GIOVANNI DEODATO, *Relatore*.
Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

GIOVANNI DEODATO, *Relatore*. Signor Presidente, in qualità di relatore vorrei fare una precisazione per quanto riguarda le affermazioni del collega Maran in merito ai beni degli esuli. Al riguardo, in sede di discussione della relazione generale, il Governo, in particolare il sottosegretario Ventucci, ha espressamente affermato che, per quanto riguarda i beni degli esuli italiani dell'Istria, dal Quarnaro alla Dalmazia, sono venute delineandosi fattispecie che esulano dal disposto degli accordi in vigore; naturalmente si riferiva al trattato di Osimo e al trattato di Roma il cui rispetto non può esser posto in discussione. Su tali fattispecie — ha aggiunto — sta lavorando a Roma una apposita commissione giuridica, istituita nel dicembre scorso, che dovrebbe concludere i propri lavori prossimamente. Sarà, quindi, cura del Governo italiano riprendere il contatto con il Governo sloveno su tale materia.

In secondo luogo, desidero soltanto ribadire che la ratifica e l'esecuzione di tale accordo contribuiranno, da un lato, al consolidamento dei rapporti tra l'Italia e la Slovenia, nostro confinante e prossimo partner europeo, e, dall'altro lato, potranno costituire un valido strumento di sostegno all'imprenditoria italiana, in particolare delle regioni confinanti, incentivando gli investimenti degli operatori commerciali ed industriali anche medi e piccoli, italiani e sloveni.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Menia. Ne ha facoltà.

ROBERTO MENIA. Signor Presidente, intervengo in sede di dichiarazione di voto, anche se già avevo espresso quella che sarebbe stata la mia posizione illustrando l'ordine del giorno, perché mi corre l'obbligo di precisare e rettificare quanto erroneamente affermato dall'onorevole Illy. Quando ci si riferisce ai beni cosiddetti abbandonati, — e che ripeto sono invece rapinati —, il collega Illy dice che la questione è stata definita con il trattato di Osimo. Quest'ultimo effettivamente prevedeva che la Jugoslavia comunista del tempo risarcisse, con 110 milioni di dollari, le proprietà rapinate agli italiani. È anche vero che la Jugoslavia non ha adempiuto perché non pagò ed è ben vero che quando l'Italia, nel 1992, riconobbe la Slovenia e la Croazia quali Stati di nuova generazione che sorgevano dalle ceneri della ex Jugoslavia, concordemente fu detto che andava rivisto il trattato di Osimo.

Al riguardo, se è ben vero che all'epoca l'Italia accettò, con un trattato ignobile sotto ogni profilo dal momento che calpesta la dignità nazionale — non fatemi dire cosa pensi di quel trattato —, una definizione della questione riguardante i beni perché vi era dall'altra parte uno Stato comunista che non riconosceva la proprietà privata per cui non era nemmeno pensabile che si ponesse la questione di restituzione dei beni ai privati.

Come è noto, una regola fondamentale del diritto internazionale è la clausola

rebus sic stantibus; oggi dall'altra parte non c'è più la Jugoslavia comunista che ha rapinato i beni, bensì due Stati, sorti dalle ceneri della ex Jugoslavia, che si dicono democratici, moderni ed europei. È loro compito pertanto restituire ciò che fu derubato dalla Jugoslavia e non affermare di essere disposti a pagare ciò che la Jugoslavia all'epoca non pagò, trattenendo i beni frutto di quelle rapine.

Non è allora assolutamente soddisfacente quella sottoclausola del lodo Solana in cui si afferma che gli esuli istriani hanno il diritto di prelazione di tre anni per ricomprare ciò che già apparteneva loro, affermando il principio antiggiuridico per cui il derubato deve ricomprare dal ladro ciò che prima gli apparteneva.

Questo va detto, ed è giusto che l'Italia prenda in considerazione ciò che rappresenta un fatto di dignità nazionale... (*Si verifica un malfunzionamento del microfono — Commenti*)... Cosa succede, signor Presidente?

PRESIDENTE. Deve trattarsi di un cellulare acceso vicino a lei!

FRANCESCO GIORDANO. È il tema!

FILIPPO ASCIERTO. Sono i comunisti della Jugoslavia!

ROBERTO MENIA. Era un sabotaggio sloveno!

PRESIDENTE. Prego i tecnici di provvedere.

ROBERTO MENIA. Non so se fosse la mia foga nazionale; ritengo tuttavia di aver esposto con motivazioni convincenti il pensiero mio e della mia parte politica.

Io rivendico il diritto ed il dovere, da parte dell'Italia, di considerare primariamente i suoi diritti, i diritti dei suoi cittadini, il diritto di una memoria nazionale, il diritto dell'affermazione forte di una dignità nazionale. Ciò avverrebbe anche nei confronti degli altri Stati, affermando e riaffermando, di fronte alla nostra storia, alla nostra dignità, alla nostra

gente, quello che è il portato delle memorie nazionali e affermando, ripeto, il diritto dei cittadini italiani ad avere ciò che è loro (*Applausi dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*).

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

**(Votazione finale ed approvazione
— A.C. 1837)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge di ratifica n. 1837, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Ratifica ed esecuzione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica italiana ed il Governo della Repubblica di Slovenia sulla promozione e protezione degli investimenti, con Protocollo, fatto a Roma l'8 marzo 2000) (1837):

| | |
|------------------------------|------------|
| <i>(Presenti</i> | <i>434</i> |
| <i>Votanti</i> | <i>423</i> |
| <i>Astenuti</i> | <i>11</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>212</i> |
| <i>Hanno votato sì</i> | <i>420</i> |
| <i>Hanno votato no ..</i> | <i>3).</i> |

Seguito della discussione del disegno di legge: Ratifica ed esecuzione del Trattato tra la Repubblica italiana ed il Regno di Spagna per il perseguimento di gravi reati attraverso il superamento dell'estradizione in uno spazio di giustizia comune, fatto a Roma il 28 novembre 2000, nonché norme di adeguamento interno (1934) (ore 11,37).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione del disegno di

legge: Ratifica ed esecuzione del Trattato tra la Repubblica italiana ed il Regno di Spagna per il perseguimento di gravi reati attraverso il superamento dell'estradizione in uno spazio di giustizia comune, fatto a Roma il 28 novembre 2000, nonché norme di adeguamento interno.

Ricordo che nella seduta del 16 settembre scorso si è conclusa la discussione sulle linee generali.

Avverto che la V Commissione (Bilancio) ha espresso il prescritto parere (*vedi l'allegato A — A.C. 1934 sezione 1*).

(Esame degli articoli — A.C. 1934)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge di ratifica.

Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo delle Commissioni (*vedi l'allegato A — A.C. 1934 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|----------------------------------|------------|
| <i>(Presenti e votanti</i> | <i>428</i> |
| <i>Maggioranza</i> | <i>215</i> |
| <i>Hanno votato sì</i> | <i>425</i> |
| <i>Hanno votato no ..</i> | <i>3).</i> |

Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo delle Commissioni (*vedi l'allegato A — A.C. 1934 sezione 3*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti* 432
Votanti 427
Astenuti 5
Maggioranza 214
 Hanno votato sì ... 427).

Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo delle Commissioni (*vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 4*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti e votanti* 430
Maggioranza 216
 Hanno votato sì 425
 Hanno votato no . 5).

Passiamo all'esame dell'articolo 4, nel testo delle Commissioni (*vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 5*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti* 429
Votanti 425
Astenuti 4
Maggioranza 213
 Hanno votato sì ... 425).

Passiamo all'esame dell'articolo 5, nel testo delle Commissioni, e dell'unico emendamento ad esso presentato (*vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 6*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore per la II Commissione ad esprimere il parere delle Commissioni sull'emendamento 5.1 delle Commissioni stesse.

ENRICO BUEMI, *Relatore per la II Commissione*. Ne raccomandiamo l'approvazione, Presidente.

PRESIDENTE. Il Governo ?

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Anche il parere del Governo è favorevole.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 5.1 delle Commissioni, accettato dal Governo.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti* 434
Votanti 429
Astenuti 5
Maggioranza 215
 Hanno votato sì ... 429).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 5, nel testo emendato.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti* 439
Votanti 434
Astenuti 5
Maggioranza 218
 Hanno votato sì ... 434).

Passiamo all'esame dell'articolo 6, nel testo delle Commissioni (*vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 7*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 6.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|----------------------------------|-----|
| <i>(Presenti</i> | 427 |
| <i>Votanti</i> | 422 |
| <i>Astenuti</i> | 5 |
| <i>Maggioranza</i> | 212 |
| <i>Hanno votato sì ... 422).</i> | |

Passiamo all'esame dell'articolo 7, nel testo delle Commissioni *(vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 8)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 7.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|----------------------------------|-----|
| <i>(Presenti</i> | 437 |
| <i>Votanti</i> | 432 |
| <i>Astenuti</i> | 5 |
| <i>Maggioranza</i> | 217 |
| <i>Hanno votato sì ... 432).</i> | |

Passiamo all'esame dell'articolo 8, nel testo delle Commissioni *(vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 9)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 8.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|----------------------------------|-----|
| <i>(Presenti</i> | 438 |
| <i>Votanti</i> | 433 |
| <i>Astenuti</i> | 5 |
| <i>Maggioranza</i> | 217 |
| <i>Hanno votato sì ... 433).</i> | |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

Passiamo all'esame dell'articolo 9, nel testo delle Commissioni, e dell'unico emendamento ad esso presentato *(vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 10)*.

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore per la II Commissione ad esprimere il parere delle Commissioni sull'emendamento 9.1 delle Commissioni medesime.

ENRICO BUEMI, *Relatore per la II Commissione*. Ne raccomandiamo l'approvazione.

PRESIDENTE. Il Governo ?

COSIMO VENTUCCI, *Sottosegretario di Stato per i rapporti con il Parlamento*. Anche il parere del Governo è favorevole.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 9.1 delle Commissioni, accettato dal Governo.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|----------------------------------|-----|
| <i>(Presenti</i> | 442 |
| <i>Votanti</i> | 439 |
| <i>Astenuti</i> | 3 |
| <i>Maggioranza</i> | 220 |
| <i>Hanno votato sì ... 439).</i> | |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 9, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|----------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 447 |
| <i>Votanti</i> | 445 |
| <i>Astenuti</i> | 2 |
| <i>Maggioranza</i> | 223 |
| <i>Hanno votato sì ...</i> | 439). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

Passiamo all'esame dell'articolo 10, nel testo delle Commissioni *(vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 11)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 10.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|----------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 444 |
| <i>Votanti</i> | 437 |
| <i>Astenuti</i> | 7 |
| <i>Maggioranza</i> | 219 |
| <i>Hanno votato sì ...</i> | 437). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

Passiamo all'esame dell'articolo 11, nel testo delle Commissioni *(vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 12)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 11.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-----|
| <i>(Presenti</i> | 425 |
| <i>Votanti</i> | 423 |
| <i>Astenuti</i> | 2 |
| <i>Maggioranza</i> | 212 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 420 |
| <i>Hanno votato no</i> . | 3). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

Passiamo all'esame dell'articolo 12, nel testo delle Commissioni *(vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 13)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 12.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|----------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 444 |
| <i>Votanti</i> | 437 |
| <i>Astenuti</i> | 7 |
| <i>Maggioranza</i> | 219 |
| <i>Hanno votato sì ...</i> | 437). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

Passiamo all'esame dell'articolo 13, nel testo delle Commissioni *(vedi l'allegato A – A.C. 1934 sezione 14)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo stati presentati emendamenti, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 13.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|----------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 441 |
| <i>Votanti</i> | 435 |
| <i>Astenuti</i> | 6 |
| <i>Maggioranza</i> | 218 |
| <i>Hanno votato sì ...</i> | 435). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 1934)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Kessler. Ne ha facoltà.

GIOVANNI KESSLER. Signor Presidente, parlare di Italia-Spagna all'indomani della partita calcistica, forse può essere un po' doloroso, ma riteniamo opportuno sottolineare l'importanza di questo trattato che supera lo strumento dell'extradizione tra i due paesi per una serie di gravi reati, al fine di ottenere la consegna tra l'Italia e la Spagna di una persona ricercata per l'esecuzione di un provvedimento giurisdizionale restrittivo della libertà personale.

Questa tradizionale procedura viene superata attraverso un rapido procedimento di consegna. In questo modo, si evitano una serie di verifiche – quelle tradizionali riguardanti le estradizioni – e le relative controversie e possibili lungaggini. Si evitano verifiche che non hanno senso tra due paesi come l'Italia e la Spagna che appartengono, prima ancora che all'Unione europea, alla medesima civiltà giuridica.

Determinati accertamenti, dunque, che, ancora oggi, sono necessari tra i due paesi per procedere all'extradizione – come verificare che il procedimento cui la persona interessata è sottoposta sia conforme ai principi di umanità – non hanno senso. Alcune condizioni, inoltre, oggi necessarie per l'extradizione – come quella che il reato non sia prescritto in entrambi gli ordinamenti o che non vi sia stata la condanna in contumacia non riconosciuta attualmente dalla Spagna come possibilità per una estradizione –, vengono, dunque, a cadere. In tal modo si favorisce una rapida esecuzione dell'iter, evitando – ulteriore elemento importante – l'esistenza di sacche di impunità.

Ricordiamo che il sud della Spagna, fino a poco fa, ossia fino quando quest'accordo non è stato firmato (l'effetto annun-

cio è già bastato) era il luogo di residenza e di elezione di vari boss mafiosi condannati a pene pesantissime in Italia ma che non potevano (ancora oggi non possono) essere estradati dalla Spagna, proprio perché condannati in contumacia in Italia.

È un accordo importante anche perché rappresenta l'applicazione – forse la prima importante applicazione – del principio del mutuo riconoscimento delle sentenze giurisdizionali tra paesi dell'Unione europea ed è un contributo concreto alla creazione dello spazio di libertà, di sicurezza e di giustizia europeo, stabilito solennemente nel Consiglio di Tampere nel 1999.

Tutti i vantaggi che ho sommariamente elencato vengono previsti senza la diminuzione delle garanzie giurisdizionali di libertà del cittadino. La consegna è pur sempre sottoposta ad una verifica giurisdizionale in Italia.

Devo dare atto che, anche in Commissione, attraverso alcuni emendamenti accolti da tutti – come avete constatato – abbiamo addirittura rafforzato le garanzie di libertà dei cittadini. Dunque, si tratta di una velocizzazione, di una maggiore efficienza dei rapporti giudiziari dagli Stati che non avviene a danno dei diritti di libertà dei singoli. Ecco perché è importante questo accordo. Vogliamo anche rivendicare, come parte politica, il contributo essenziale che abbiamo fornito al raggiungimento di questo accordo che – ricordiamolo – è stato opera di un ministro della giustizia della scorsa legislatura, onorevole Fassino. Questo accordo è stato firmato nel novembre dello scorso anno...

PRESIDENTE. Onorevole Kessler...

GIOVANNI KESSLER. Abbiamo lavorato bene insieme in Commissione, come ci succede, qualche volta, con questa maggioranza quando la stessa non ha interessi diversi e specifici da tutelare. Infine, ci ha meravigliato, proprio per questo motivo, che il ministro Castelli, nei scorsi, tra le sue tante, straordinarie e strane esternazioni, abbia trovato il tempo per lamentarsi sui giornali con l'opposizione che non ha collaborato per fare questo accordo.

Noi non abbiamo visto, in realtà, molta collaborazione da parte del Governo. Rivendichiamo il buon lavoro fatto, come centrosinistra, anche in Commissione, per giungere a questo importante risultato.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Lussana. Ne ha facoltà.

CAROLINA LUSSANA. Signor Presidente, la ratifica di questo Trattato, anticipando il mandato di arresto europeo per una serie di reati gravi concernenti fatti relativi al terrorismo, alla criminalità organizzata, al traffico di stupefacenti, al traffico di armi, alla tratta di esseri umani ed agli abusi sessuali sui minori, costituisce un primo fondamentale passo avanti, una sorta di passaggio storico, verso l'attuazione dello spazio giuridico europeo, da sempre uno degli obiettivi principali dell'Europa unita.

Muovendo dalla reciproca constatazione della conformità delle proprie leggi processuali penali ai principi sanciti dalla Convenzione europea di salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali e dagli altri trattati dell'Unione, Italia e Spagna hanno convenuto di superare il classico istituto dell'extradizione, nel quale tradizionalmente si riflette, sul piano della giurisdizione penale, il geloso primato della sovranità nazionale di uno Stato rispetto agli altri.

In effetti, prima dell'approvazione di questo Trattato, l'ostacolo tecnico che aveva fatto della Spagna un potenziale paradiso, soprattutto per i mafiosi e per particolari criminali, era rappresentato da una differenza fondamentale tra i nostri ordinamenti, segnalata anche nell'intervento precedente, concernente, in particolare, la condanna in contumacia, istituto non esistente, salvo casi eccezionali, nell'ordinamento spagnolo. Così, le richieste di arresto inviate dall'Italia venivano sistematicamente qualificate come non eseguibili. Si tratta, quindi, di un accordo particolarmente importante per la lotta al terrorismo, ma soprattutto di un'anticipazione, a livello bilaterale, di quanto gli

Stati membri dell'UE dovranno realizzare, entro il 31 dicembre 2003, sul piano della lotta alla criminalità transnazionale, in esecuzione della Dichiarazione finale del Consiglio europeo di Tampere del 15 e 16 ottobre 1999.

Desidero svolgere, ora, alcune considerazioni di carattere politico.

Si è detto che i lavori in Commissione si sono svolti in un clima di collaborazione tra maggioranza e minoranza. Ciò è tanto vero che le Commissioni hanno presentato emendamenti migliorativi, che vanno in direzione di una maggiore tutela della libertà personale dei cittadini rispetto al testo presentato dal Governo. Tuttavia, occorre riconoscere la paternità di questo provvedimento al Governo Berlusconi e, in particolar modo, al ministro Castelli. Oggi, la ratifica di questo trattato costituirà la risposta più importante a quanti, nei mesi scorsi, hanno polemizzato sulle riserve presentate in sede europea dal ministro in ordine all'adozione del mandato di arresto internazionale. Noi riteniamo che quei distinguo e quelle riserve fossero necessari in relazione ad un tema delicatissimo come l'adozione di provvedimenti restrittivi della libertà personale dei cittadini. Avevamo contestato anche la lunga elencazione dei reati per i quali si doveva superare lo strumento dell'extradizione. Ebbene, questo Trattato limita lo strumento della consegna in luogo di estradizione a reati gravi e non presenta affatto quella caratterizzazione xenofoba della quale si era discusso, qualche mese fa, in sede europea.

Quindi, soprattutto in virtù dell'opera svolta dal ministro Castelli, l'Italia, accusata di porsi al di fuori dell'Europa, si propone, invece, come paese faro, come paese pilota, rispetto agli altri Stati europei, per quanto riguarda le conclusioni di Tampere. La soluzione che ci accingiamo ad approvare è equilibrata perché contempera l'esigenza della lotta alla criminalità, che ormai sempre più travalica i confini dei singoli Stati (e, quindi, non può trovare una via d'uscita nelle misure disomogenee previste dagli ordinamenti giu-

ridici europei), con il principio fondamentale della garanzia delle libertà personali dei cittadini.

Quindi, la Lega nord Padania voterà con decisione e con soddisfazione a favore di questo disegno di legge di ratifica (*Applausi dei deputati del gruppo della Lega nord Padania*).

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

(Coordinamento – A.C. 1934)

PRESIDENTE. Prima di passare alla votazione finale, chiedo che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

(Così rimane stabilito).

**(Votazione finale ed approvazione
– A.C. 1934)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge di ratifica n. 1934, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Ratifica ed esecuzione del Trattato tra la Repubblica italiana ed il Regno di Spagna per il perseguimento di gravi reati attraverso il superamento dell'estradizione in uno spazio di giustizia comune, fatto a Roma il 28 novembre 2000, nonché norme di adeguamento interno) (1934).

*(Presenti 436
Votanti 431
Astenuti 5
Maggioranza 216
Hanno votato sì ... 431).*

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

Seguito della discussione dei disegni di legge: Rendiconto generale dell'Amministrazione dello Stato per l'esercizio finanziario 2001 (2922); Disposizioni per l'assestamento del bilancio dello Stato e dei bilanci delle Amministrazioni autonome per l'anno finanziario 2002 (2923) (ore 11,50).

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca il seguito della discussione dei disegni di legge: Rendiconto generale dell'Amministrazione dello Stato per l'esercizio finanziario 2001; Disposizioni per l'assestamento del bilancio dello Stato e dei bilanci delle Amministrazioni autonome per l'anno finanziario 2002.

Ricordo che nella seduta del 16 settembre scorso si è svolta la discussione congiunta sulle linee generali.

La ripartizione dei tempi è pubblicata nel vigente calendario dei lavori (*vedi calendario*).

(Esame degli articoli – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame degli articoli del disegno di legge n. 2922, nel testo della Commissione, identico a quello del Governo.

(Esame dell'articolo 1 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 1 (*vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 1*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 434 |
| <i>Votanti</i> | 431 |
| <i>Astenuti</i> | 3 |
| <i>Maggioranza</i> | 216 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 258 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 173). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

(Esame dell'articolo 2 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 2 *(vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 2)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 429 |
| <i>Votanti</i> | 428 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 215 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 246 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 182). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

(Esame dell'articolo 3 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3 *(vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 3)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 418 |
| <i>Votanti</i> | 417 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 209 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 239 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 178). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

Prendo atto che l'onorevole Ciro Alfano non è riuscito ad esprimere il proprio voto.

(Esame dell'articolo 4 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 4 *(vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 4)*.

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 4. *(Segue la votazione).*

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 423 |
| <i>Votanti</i> | 421 |
| <i>Astenuti</i> | 2 |
| <i>Maggioranza</i> | 211 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 241 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 180). |

Prendo atto che il dispositivo di voto dell'onorevole Volontè non ha funzionato.

Prendo altresì atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

(Esame dell'articolo 5 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 5 (vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 5).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 5.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 431 |
| <i>Votanti</i> | 430 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 216 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 244 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 186). |

Prendo atto che l'onorevole Cosentino non è riuscito a votare.

(Esame dell'articolo 6 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 6 e annesso allegato (vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 6).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 6.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 422 |
| <i>Votanti</i> | 420 |
| <i>Astenuti</i> | 2 |
| <i>Maggioranza</i> | 211 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 239 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 181). |

(Esame dell'articolo 7 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 7 (vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 7).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 7.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 424 |
| <i>Votanti</i> | 422 |
| <i>Astenuti</i> | 2 |
| <i>Maggioranza</i> | 212 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 236 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 186). |

Prendo atto che l'onorevole Mondello non è riuscito a votare.

(Esame dell'articolo 8 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 8 (vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 8).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 8.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 435 |
| <i>Votanti</i> | 433 |
| <i>Astenuti</i> | 2 |
| <i>Maggioranza</i> | 217 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 246 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 187). |

(Esame dell'articolo 9 - A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 9 (*vedi l'allegato A - A.C. 2922 sezione 9*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 9.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 440 |
| <i>Votanti</i> | 438 |
| <i>Astenuti</i> | 2 |
| <i>Maggioranza</i> | 220 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 246 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 192). |

(Esame dell'articolo 10 - A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 10 (*vedi l'allegato A - A.C. 2922 sezione 10*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 10.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 436 |
| <i>Votanti</i> | 435 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 218 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 244 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 191). |

(Esame dell'articolo 11 - A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 11 (*vedi l'allegato A - A.C. 2922 sezione 11*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 11.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 434 |
| <i>Votanti</i> | 431 |
| <i>Astenuti</i> | 3 |
| <i>Maggioranza</i> | 216 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 241 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 190). |

(Esame dell'articolo 12 - A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 12 (*vedi l'allegato A - A.C. 2922 sezione 12*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 12.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 441 |
| <i>Votanti</i> | 438 |
| <i>Astenuti</i> | 3 |
| <i>Maggioranza</i> | 220 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 245 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 193). |

(Esame dell'articolo 13 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 13 (*vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 13*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 13.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 436 |
| <i>Votanti</i> | 433 |
| <i>Astenuti</i> | 3 |
| <i>Maggioranza</i> | 217 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 242 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 191). |

(Esame dell'articolo 14 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 14 (*vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 14*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 14.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 443 |
| <i>Votanti</i> | 439 |
| <i>Astenuti</i> | 4 |
| <i>Maggioranza</i> | 220 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 248 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 191). |

(Esame dell'articolo 15 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 15 (*vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 15*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 15.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 447 |
| <i>Votanti</i> | 443 |
| <i>Astenuti</i> | 4 |
| <i>Maggioranza</i> | 222 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 247 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 196). |

(Esame dell'articolo 16 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 16 (*vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 16*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 16.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 442 |
| <i>Votanti</i> | 441 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 221 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 242 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 199). |

(Esame dell'articolo 17 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 17 (*vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 17*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 17.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 440 |
| <i>Votanti</i> | 439 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 220 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 243 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 196). |

(Esame dell'articolo 18 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 18 (*vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 18*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 18.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 439 |
| <i>Votanti</i> | 438 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 220 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 242 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 196). |

(Esame dell'articolo 19 – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 19 (*vedi l'allegato A – A.C. 2922 sezione 19*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative, passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 19.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 441 |
| <i>Votanti</i> | 438 |
| <i>Astenuti</i> | 3 |
| <i>Maggioranza</i> | 220 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 241 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 197). |

(Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2922)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Benvenuto. Ne ha facoltà.

GIORGIO BENVENUTO. Signor Presidente, intervengo per esprimere il voto contrario dei Democratici di sinistra-Ulivo al provvedimento in discussione.

Nella relazione introduttiva al rendiconto per il 2001 e all'assestamento per il 2002, il Governo ricorda che i provvedimenti messi in atto nel corso di questo anno intendono realizzare politiche in grado di conciliare efficacemente le ragioni della stabilità con quelle della crescita e aggiunge che il compito, in questo anno, è stato quello di agire ed incidere sui caratteri strutturali del sistema economico e produttivo per poterne elevare, in via permanente, le potenzialità di crescita.

Ho voluto ricordare e sottolineare queste affermazioni del Governo per evidenziare come la realtà sia molto lontana da queste enunciazioni. Si potrebbe fare della facile ironia su queste affermazioni, ma la realtà è molto più grave. Ricordo ancora le affermazioni del ministro dell'economia e del Presidente del Consiglio che dichiaravano di voler portare il paese dal declino allo sviluppo; in un anno la politica economica del Governo sta realizzando l'operazione inversa: un paese che era in fase di sviluppo si trova in una situazione di crescente declino per una serie di provvedimenti sbagliati ed inadeguati che sono stati adottati e, oggi, il paese, gli operatori economici, i cittadini non soltanto si trovano di fronte alla disillusione rispetto alle attese suscitate dal programma elettorale presentato dalla Casa delle libertà, ma a questa si accompagna il timore, la preoccupazione per una politica economica sempre più farraginoso, che conferma l'inguaribile allergia del Governo ai numeri.

Si parla di una operazione « verità » e questa operazione « verità » è necessaria nei confronti del paese, per ricordare gli aspetti più preoccupanti che stanno portando ad un peggioramento della situazione economica del nostro paese. Voglio ricordarli perché sono presenti nella seconda parte del 2001 e si sono accentuati nel 2002. In primo luogo vi è un debito pubblico che, dopo anni, torna pericolosamente a crescere. In secondo luogo siamo di fronte ad una forte ripresa dell'inflazione. Il Governo minimizza, ma noi non possiamo assolutamente minimizzare. Voglio solo ricordare, anche ai fini della competitività del nostro sistema, che oggi il nostro tasso di inflazione è più del doppio rispetto a quello della Germania e voglio anche ricordare che la mancanza di controllo delle politiche economiche e l'incapacità di affrontare in maniera seria il problema delle tariffe e dell'intervento sulla politica della distribuzione, stanno facendo pagare ai settori più poveri e popolari della società la tassa più ingiusta, quella dell'inflazione.

Il Governo si preoccupa ed è allarmato dalla realtà, dagli indici della borsa, do-

vrebbe preoccuparsi ed allarmarsi anche per gli indici della borsa della spesa, per la politica senza controllo, per gli errori fatti con il cambio della lira in euro e per questa politica a singhiozzo di annunci, proclami ed interventi sulle tariffe e sul problema delle polizze per la RC auto.

In terzo luogo, nel nostro paese si è bloccato il tasso di crescita, mentre la pressione fiscale è notevolmente aumentata: si parla di improbabili misure di diminuzione delle tasse mentre, in realtà, ci troviamo di fronte ad una politica economica che è l'esatto contrario di quella che era stata preannunciata. Questo in quanto i provvedimenti che sono stati adottati dal Governo si sono rivelati profondamente sbagliati: i provvedimenti dei cosiddetti 100 giorni hanno portato ad una vera e propria Waterloo della politica economica del Governo; le misure legate al sommerso, quelle adottate in materia sanitaria, le misure della cosiddetta legge Tremonti-*bis*, non hanno avuto un impatto positivo sull'economia italiana e, anzi, hanno aggravato l'andamento dei conti pubblici.

Lo ricordavo al sottosegretario Vegas quando abbiamo affrontato la questione in Commissione finanze: questa politica lassista, questa politica che premia coloro che evadono ed eludono il fisco, ha portato, come tutto lasciava prevedere, ad una caduta delle entrate, una caduta che non è un elemento episodico e che sta diventando un dato strutturale. Le misure che si preannunciano — anche in questo caso non riforme, bensì misure improvvisate, condoni e maxicondoni sul fisco, sull'edilizia e per il rientro dei capitali — porteranno ad una ulteriore diminuzione delle entrate ed andranno a premiare solamente chi non si comporta correttamente con il fisco.

Non sono però solo queste le misure sbagliate: bisogna considerare anche le altre misure adottate, quelle che hanno messo seriamente in discussione lo sviluppo del nostro paese e che hanno fatto riemergere con forza il problema del Mezzogiorno. Una politica economica che mira a favorire gli investimenti e che vuole

assicurare la crescita deve avere infatti una sua continuità, un elevato grado di certezza e deve consentire agli operatori di poter programmare le rispettive attività. Si sono succeduti, invece, una serie di provvedimenti improvvisati, pasticciati, confusi, che hanno rimesso in discussione i crediti che erano stati dati per l'occupazione nonché quelli a favore del Mezzogiorno. Tali provvedimenti hanno tagliato le gambe allo sviluppo, e sono la dimostrazione di una politica confusa: da una parte si improvvisa e si parla di rottamazione di frigoriferi o di altri prodotti, mentre dall'altra si sabotano quelle misure di carattere strutturale, come i crediti d'imposta e le misure legate alla DIT ed alla super DIT, che rappresentano una garanzia per lo sviluppo del paese e che, alla prova dei fatti, si sono dimostrate positive in quanto hanno prodotto buona occupazione e sviluppo. Quella del Governo è pertanto una politica che allontana all'orizzonte le riforme, una politica fatta di incertezze e di proroghe, che è piena di distrazioni e di improvvisazioni e che sottrae agli italiani ed alle imprese quelle misure strutturali che avevano consentito di avviare il nostro paese sulla strada dello sviluppo.

Sono queste le ragioni, che vogliamo ricordare e sottolineare, di questa politica di improvvisazione e di bugie che viene propinata al paese, di questa politica confusa e contraddittoria, i cui fatti abbiamo drammaticamente dinanzi agli occhi. Non solo vi è la disillusione rispetto alle promesse formulate, ma la preoccupazione e i timori di una politica che si sta avvitando e che sta portando il nostro paese ad una condizione di declino, verso una situazione nella quale non è in grado di reagire rispetto ai problemi che sono dinanzi a noi. Ecco i motivi per i quali esprimeremo un voto contrario (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Pennacchi. Ne ha facoltà.

LAURA MARIA PENNACCHI. Signor Presidente, il rendiconto generale dell'am-

ministrazione dello Stato per l'esercizio finanziario 2001, il giudizio di parificazione della Corte dei conti sul rendiconto e le disposizioni per l'assestamento del bilancio per il 2002 che ci accingiamo ad approvare, sono l'occasione per verificare se e quanto delle mirabolanti promesse formulate si sta realizzando e — nel caso (come è del tutto evidente) in cui ciò non avvenga affatto e si realizzi, invece, un'inversione, passando dallo sviluppo al declino (come diceva poc'anzi l'onorevole Benvenuto) — se il Governo intenda adottare misure che rimedino a questa situazione, a partire dalle necessarie correzioni ed aggiustamenti, per esempio, del documento di programmazione economico-finanziaria. Peraltro, si tratta di correzioni e aggiustamenti che abbiamo chiesto e che finora non abbiamo ancora visto.

Da una rapidissima analisi dei testi su cui ci accingiamo ad esprimere il voto finale emerge in modo impressionante, per esempio, il fatto che tutti i saldi presentano un peggioramento rispetto al periodo precedente. Vi sono eccedenze di spesa più elevate rispetto al rendiconto del 2000 e ciò è vero per la cassa, per la competenza e per il conto residui. Il saldo netto da finanziare è raddoppiato rispetto a quello del 2000, il risparmio pubblico si è ridotto quasi del 40 per cento, l'avanzo primario è diminuito consistentemente ed il ricorso al mercato è aumentato in modo impressionante. Verificheremo questi dati anche con riferimento all'assestamento. Dai dati a nostra disposizione si registra anche un drammatico peggioramento per quanto riguarda le entrate: quelle derivanti dall'IRPEF sono diminuite del 15 per cento e quelle derivanti dall'IRPEG del 18 per cento. Come stupirsi di ciò se il Governo ha già adottato molti condoni e ne sta preparando altri? Mi riferisco al condono fiscale ed al fatto che, come si legge, sono in preparazione un condono previdenziale e perfino un condono edilizio.

Un altro elemento molto grave che emerge dai documenti è la crescita dei residui attivi (ossia le entrate accertate che non sono state riscosse) in una misura

pari al 40 per cento ed anche una crescita enorme in volume dei residui passivi (ciò significa, in particolare, minori trasferimenti alle regioni, al fondo per il federalismo fiscale, alle province ed ai comuni). La crescita dei residui attivi e passivi indica anche un peggioramento molto serio dell'efficienza della pubblica amministrazione. Anche in questo caso vi è l'inversione di un processo che i Governi di centrosinistra avevano avviato. La pubblica amministrazione conosce un drammatico peggioramento della qualità delle sue prestazioni.

Ancora, come stupirsi, se il motto di questo Governo è stato *roll back the State*: fa arretrare l'amministrazione pubblica, opera una esternalizzazione di servizi, affidati al privato e tutto funzionerà?

Le valutazioni reali sulla situazione odierna ci dicono che la crescita del prodotto interno lordo — lo ribadisce oggi su *Il Sole 24 Ore* la Confindustria — sarà tra lo 0,5 e lo 0,8 per cento a fronte dell'1,3 per cento annunciato dal documento di programmazione economico-finanziaria. Saranno inevitabili le ripercussioni sul 2003: vi è un ridimensionamento della crescita che da solo comporterà minori entrate per più di 8 mila miliardi di vecchie lire. Ciò porterà il rapporto indebitamento-PIL sopra l'1,5 per cento, molto vicino al 2 per cento, e renderà impossibile conseguire lo 0,8 per cento per il 2003 che il DPEF ancora proclama.

Per quanto riguarda l'inflazione — è stato ricordato poc'anzi dal collega Benvenuto — siamo al doppio della Germania. La produzione industriale è crollata del 7 per cento; crollano il fatturato e gli ordinativi. I dati sul gettito fiscale sono molto preoccupanti anche perché rappresentano una ferita all'etica pubblica che era stata, con tanta fatica ma anche con tanto convincimento, ricostruita. Lo *stock* del debito pubblico inverte la corsa verso la riduzione che i Governi di centrosinistra avevano saputo imprimere.

Ha poco senso dire, come invece è stato molto detto, cose puerili come l'extradeficit, che non è mai esistito e non esiste, e ha anche poco senso dire che tutto di-

pende solo dalla tragedia dell'11 settembre dell'attacco alle Twin towers. La decelerazione economica a livello internazionale era in atto da prima, la bolla speculativa sui mercati finanziari si stava manifestando da prima. L'aggravamento dovuto all'11 settembre avrebbe richiesto un cambiamento radicale di linea. La funzione della politica e della politica economica è proprio questa: prevedere, intervenire, aggiustare, correggere, adattare. Sarebbe stato necessario un maggiore interventismo ed attivismo del Governo per rilanciare i consumi e sostenere la domanda interna, per rafforzare il quadro di convenienza agli investimenti degli operatori economici. Invece, come il ministro dell'economia ha dichiarato in agosto al *Wall Street Journal*, il motto meno tasse, meno Stato, meno regole ci ha portato a questo disastro annunciato ed ora sotto gli occhi di tutti noi.

Non abbiamo né rigore né sviluppo. Non abbiamo rigore, anzi abbiamo una compromissione del risanamento effettuato dal 1996 ad oggi. Il deficit era al 7,2 per cento del PIL nel 1996: lo abbiamo portato all'1 per cento nel 2000-2001. Sono state adottate leggi prive di copertura; è stata abolita l'imposta di successione e donazione; sono stati effettuati — e tanti più ne verranno effettuati — condoni e regali agli evasori e falsificatori di bilancio. Sono falliti punti che erano stati considerati centrali: l'emersione, la Tremonti-*bis*, l'amnistia per i capitali portati illegalmente all'estero che oggi sentiamo si vuole addirittura estendere.

Si è privilegiata una dimensione affaristico-tribale nelle relazioni economiche e abbiamo assistito ad un vero *de profundis* per il sud d'Italia per il quale oggi si aggiunge anche il blocco del credito di imposta. Dilaga la cassa integrazione alla FIAT e non solo alla FIAT (*Commenti dei deputati dei gruppi di Forza Italia, di Alleanza nazionale e della Lega nord Padania*)! Per il patrimonio culturale di questo paese, tanto ricco quanto fragile, avete saputo pensare soltanto alla costituzione della Patrimonio Spa. Inoltre, vi sono l'università, la ricerca scientifica e

tecnologica, l'innovazione: questo per cui si recita il *de profundis* sembra l'elenco degli imperativi e delle priorità a cui ancora ieri ci ha richiamato il Capo dello Stato.

Questa dunque è la situazione. Il Governo ha dissipato le risorse del risanamento, non ha saputo generare nuovo sviluppo e blocca di fatto tutta la spesa in conto capitale con il decreto-legge attualmente all'esame della Commissione bilancio, il cosiddetto « decreto tagliaspesa », che è assolutamente incostituzionale.

Dobbiamo chiederci perché tutto questo avviene. La risposta al riguardo è semplice: perché questo Governo ha al centro delle sue preoccupazioni i ricchi e i super ricchi, gli interessi propri e quelli dei ricchi e dei super ricchi! Non quelli dell'economia, non quelli delle imprese, non quelli dello sviluppo economico (*Commenti dei deputati dei gruppi di Forza Italia, di Alleanza nazionale e della Lega nord Padania*) e nemmeno quelli delle politiche sociali e delle esigenze di fondo della cittadinanza sociale!

L'altra ragione è che questo Governo ha una visione dello sviluppo solo come frutto di automatismi. Non si tratta, vedete, solo del fallimento della politica degli annunci; certamente vi è anche quello, ma si tratta del fallimento di ciò che sta dietro la politica degli annunci, cioè la visione di uno sviluppo economico che nasce solo da automatismi come la detassazione e la negazione di un ruolo attivo dell'operatore pubblico e delle politiche pubbliche, cioè delle funzioni più nobili della politica, quelle funzioni alle quali invece noi parlamentari dell'opposizione vogliamo restare fedeli.

Per questo motivo esprimeremo un voto contrario sul provvedimento in esame.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Pistone. Ne ha facoltà.

GABRIELLA PISTONE. Preannuncio il voto contrario del nostro gruppo all'approvazione di questo rendiconto generale

dell'amministrazione dello Stato, in quanto credo sia sotto gli occhi di tutti il disastro della politica economica, compiuto e perpetrato dal Governo attuale e dal ministro Tremonti: sotto gli occhi dei cittadini italiani, ma anche sotto quelli dei cittadini e dei governi europei. Sicuramente siamo di fronte ad una crisi internazionale — questo è sicuro —, ma ritengo (e riteniamo), come peraltro hanno già detto ampiamente in modo molto compiuto i colleghi Benvenuto e Pennacchi, che vi sia un problema tutto italiano. E questo si è potuto evidenziare in questo anno e mezzo di Governo, soprattutto in questa politica devastante cosiddetta dei 100 giorni. I 100 giorni sono stati probabilmente la premessa a questo stato di cose, che ha creato appunto questo buco di bilancio, cioè una situazione molto compromettente per il nostro paese, oltretutto con dei problemi contingenti quali quello dell'inflazione, che è un problema assolutamente reale, rispetto al quale dovremo confrontarci anche in questo autunno, che definire « caldo » è dire poco.

Poiché infatti vi sono da affrontare tanti e grandi appuntamenti (anche i rinnovi contrattuali), vorrei capire come il Governo si appresta a far fronte a tali impegni, peraltro assunti anche con i sindacati nel patto per l'Italia. Si tratta infatti di grandi appuntamenti, che riguardano non solo l'economia del nostro paese, bensì la vita quotidiana di tanti cittadini e cittadine: pensionati, studenti, giovani, anziani, donne.

Allora, quando, ci troviamo di fronte ad un tasso di inflazione esattamente doppio rispetto a quello dichiarato, ritengo che il problema sia davvero grave.

Signor sottosegretario, penso che gli italiani abbiano ascoltato nel corso della vostra campagna elettorale molte promesse, alle quali loro hanno creduto (moltissimi in buonissima fede; sono infatti convinta che il cittadino deve credere ad una parte o all'altra: hanno sicuramente preferito credere alla vostra parte).

Tuttavia, a mio avviso, stanno cominciando ad accorgersene.

L'altro giorno, mi trovavo a Milano, nel gotha dell'economia italiana, per un problema sicuramente secondario rispetto all'incidenza, ma non per quanto concerne il significato e l'eticità, vale a dire il famoso diritto alla casa.

In quel convegno sul problema dell'abitare nelle grandi città, si è evidenziato che il nostro paese, essendo estremamente dedito alla proprietà — infatti, vi è l'80 per cento della proprietà (precisamente il 72 per cento più l'8 per cento di usufrutto e si tratta di dati ISTAT e non di Gabriella Pistone) e il 20 per cento di affitto, di cui una parte (il 4,4 per cento) è rappresentata dall'edilizia residenziale pubblica e il resto (il 14 per cento) è da dividere tra coloro che sono in grado di pagare un affitto —, non ha una lira per far fronte a questa marginalissima porzione della società, che ha problemi reali per pagare l'affitto.

Dato che gli stipendi non sono cresciuti in base all'inflazione reale, ma sono fermi al palo da tempo, oggi ci rendiamo conto di come questa gente, queste nuove emergenti povertà, farà fronte a questo grave problema.

Il sottosegretario alla Presidenza del Consiglio ha affermato, in modo tranquillo e sereno, che le politiche abitative, per quanto riguarda alcuni aspetti, si rifanno alla legge n. 21 del 2001 — che è un provvedimento che condivido essendo stato approvato e finanziato dal centrosinistra — mentre, per quanto riguarda il resto, non ci sono, in quanto ormai le politiche devono essere adottate dalle regioni che, se non hanno i soldi, possono aumentare le tasse per favorire quelle persone che non sono in grado di corrispondere gli affitti richiesti.

Di questi esempi se ne possono fare tanti; infatti, oggi, uno stipendio di 2 milioni, 2 milioni e mezzo di vecchie lire al mese non è più in grado di garantire non solo una vita normale, ma neanche dignitosa.

Dunque, il tasso di inflazione cresce e non vi è alcun controllo della politica economica. Avete fatto grandi annunci e poi, attraverso la politica dei 100 giorni,

avete posto in essere provvedimenti che non sono certo a favore del paese, ma solo di una parte della popolazione che, chiaramente, non è quella che ha il problema di campare e di riuscire a vivere dignitosamente per tutto il mese.

La famosa borsa della spesa, probabilmente, dovrebbe essere più osservata, come osservava il collega Benvenuto.

Sono stati annunciati provvedimenti che, non essendo seguiti dagli atti, sono risultati veramente deleteri, pensiamo alla Tremonti-*bis* o ad altre iniziative che hanno creato solo illusioni, frenando l'economia.

La pressione fiscale, di fatto, è aumentata; altro che diminuita! Anche sul sommerso abbiamo ascoltato cose incredibili.

Il ministro Maroni bacchetta le aziende che non hanno messo in regola gli operai extracomunitari. Ci mancherebbe che fossimo contrari a questo! Il vero problema è che, oltre ai lavoratori extracomunitari, c'è una marea di lavoratori non in regola italiani, italianissimi, che non siete riusciti a perseguire. Avete adottato tre provvedimenti successivi, uno dietro l'altro, per cercare di colpire questo fenomeno senza riuscirci. E noi non siamo stati zitti; l'abbiamo ampiamente denunciato. Poi, il problema della sanità è gravissimo.

Dunque, il vostro modello economico ha sostanzialmente premiato chi evade, chi elude, chi — bene o male — è nel meccanismo dei grandi patrimoni. Si pensi alle disposizioni su successioni e donazioni, si pensi ai condoni — con un concetto di condono variamente inteso —, si pensi, per esempio, al premio per il rientro dei capitali all'estero i quali, oltretutto, non è che non siano rientrati. In parte sono anche rientrati, ma sono rientrati e rimasti all'estero, da un'altra parte. Non creano certamente ricchezza né investimenti nel nostro paese.

Allora, ritengo che avremmo dovuto fare una politica completamente diversa. Mi rendo conto che non saremmo due schieramenti opposti, se non avessimo idee totalmente diverse sulla politica economica...

PRESIDENTE. Onorevole Pistone, la invito a concludere.

GABRIELLA PISTONE. La ricerca applicata, la ricerca qualificata è stata tagliata. Voi volete fare cassa. Le logiche dovrebbero essere investimento e sviluppo, per determinare davvero la crescita di questo paese e per renderlo qualificato, invece che il fanalino di coda dell'Europa (*Applausi dei deputati del gruppo Misto-Comunisti italiani*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole De Franciscis. Ne ha facoltà.

ALESSANDRO DE FRANCISCIS. Signor Presidente, non soltanto queste prime battute del confronto, dall'esito scontato per quanto riguarda il voto che ci apprestiamo ad esprimere sul rendiconto e sulle disposizioni per l'assestamento, ma — credo — anche il dibattito sviluppatosi negli ultimi mesi nel paese, fuori da quest'aula, segnalano una preoccupazione ed una attenzione che vanno ben oltre l'adempimento meramente tecnico e — se vogliamo — anche ragionieristico e di cassa cui siamo chiamati quest'oggi come Parlamento.

Il riferimento, abbastanza evidente, va oltre i fatti che la società civile, i corpi sociali intermedi e le organizzazioni di categoria hanno segnalato nel dibattito estivo e giunge ai livelli delle massime responsabilità della Repubblica, dei governi regionali di questo paese, della Commissione europea nonché degli organismi tecnici e specializzati che hanno lanciato un segnale di allarme ed acceso una spia rossa sulla conduzione generale e sulla situazione dei conti pubblici nel nostro paese. Naturalmente, il gruppo parlamentare della Margherita ha seguito e segue con grande interesse questi dati che ci portano, ovviamente, ad annunciare fin d'ora un voto contrario sui provvedimenti alla nostra attenzione. Questi elementi di allarme, queste spie rosse, queste voci che sono venuti dai livelli internazionali, dai vertici della Repubblica, dalle regioni del

nostro paese sulla situazione generale della nostra economia e sulla tenuta dei conti pubblici, sono in stridente contrasto con le grandi previsioni, con il miracolo economico che aspettava il paese al cambio di Governo, con le promesse discese da — ormai — due documenti di programmazione economico-finanziaria, peraltro pienamente contenuti nell'arco temporale del provvedimento di oggi. Mi riferisco al DPEF che fu votato lo scorso anno, nel giugno 2001, e a quello che è stato votato da quest'Assemblea nella scorsa estate. Penso alle grandi previsioni: finalmente, la libertà di veder funzionare efficientemente la macchina burocratica e la macchina dello Stato; la possibilità di applicare finalmente una mentalità libera, liberista, moderna, contemporanea e molto americana ai dati dei conti pubblici e, naturalmente, la semplificazione nella rendicontazione dei dati pubblici, più volte annunciata, promessa e attesa, come fosse circondata da un alone messianico.

Certo, in un anno e mezzo non si può fare tantissimo, ma il poco che è stato fatto, evidentemente, già si manifesta in maniera assai preoccupante. Infatti, oltre alla generale situazione di peggioramento dei conti pubblici, espressa anche negli interventi che hanno preceduto il mio, questa generale condizione che spingeva a voler ottenere una più efficiente amministrazione pubblica, di fatto, da una lettura anche solo superficiale del documento che oggi è alla nostra attenzione, presenta sicuramente tre grandi risultati. Il primo grande risultato è un peggioramento oggettivo dei saldi, il secondo è un peggioramento oggettivo delle entrate, il terzo (è già stato oggetto di un paio di interventi), sicuramente, una diminuzione nella capacità di spesa, cioè una diminuzione nell'agilità di movimento e di disponibilità delle risorse nel bilancio pubblico.

Se questi tre dati sono veri — su questi mi fermerò ancora tra qualche minuto —, è abbastanza evidente che quella che oggi è solo una semplice e scontata approvazione da parte della maggioranza, può anche essere — e noi speriamo che lo sia — un'occasione di ulteriore riflessione. Lo

dico soprattutto ai colleghi della maggioranza impegnati nelle Commissioni bilancio e finanze, affinché si prenda sul Governo che essi sostengano perché questo grido di allarme, che viene da tante parti e che viene confermato in quest'aula, sia pure dalla voce scontata e prevedibile dell'opposizione, si trasformi in una qualche correzione di rotta.

D'altra parte, se prendiamo insieme i dati di questo provvedimento, è abbastanza evidente come tutti i saldi abbiano registrato un peggioramento rispetto all'anno precedente. A fronte di un peggioramento di saldi (peraltro, quantificabile nell'ordine di oltre un centinaio di miliardi) di fatto si deve segnalare l'attenzione di cui abbiamo parlato rispetto al grande risultato della capacità di spesa e dell'utilizzo delle risorse, in un periodo che conosciamo, e anche per la cultura politica che tra noi della Margherita è prevalente, condividiamo questa attenzione alla governabilità. Tuttavia, sulla questione dei saldi si deve determinare però l'ottenimento di risultati.

Se dunque, c'è un peggioramento di risultati, non c'è un cambiamento — come di fatto non c'è, perché in quest'anno e mezzo assistiamo ad una serie continua di provvedimenti che riguardano la spesa e tendono a privilegiare esclusivamente le categorie più ricche e più privilegiate o quelle che comunque già, di fatto, hanno una qualità di vita ben superiore alla norma dei cittadini del nostro paese — io credo che questo sia un forte campanello d'allarme. Anzi, rispetto a questo chiedo al Governo ed al sottosegretario Vegas, in riferimento alle linee generali del rendiconto e col divario che esiste, oggettivamente consistente rispetto alle previsioni che ci aveva dato tra le entrate e le spese, se il Governo potesse chiarire quali sono le ragioni che impediscono la definizione di stime più attendibili su tale categoria di entrate. È un quesito che pongo pensando alla prospettiva di questa legislatura, con quella motivazione costruttiva che anche in Commissione avevo consegnato al relatore Zorzato: di utilizzare questo passaggio almeno per capire come fare meglio negli

anni che abbiamo davanti in questa legislatura. Dunque, la prima richiesta di chiarimento al Governo è se ci può dare le ragioni per le quali a suo avviso è impedita la definizione di stime più attendibili sulla categoria delle entrate.

Abbiamo anche detto, rispetto ai saldi e alle entrate, che diminuisce la capacità di spesa. Questo è, secondo me, l'aspetto più inquietante anche perché, nel periodo di riferimento del provvedimento alla nostra attenzione e attraverso il referendum popolare dello scorso anno, è di fatto partita quella fase di devoluzione di ulteriori poteri anche in materia fiscale e, dunque, in materia di spesa (tra l'altro, nei capitoli di spesa più rilevanti, basti pensare al sociale e alla sanità, onorevole Zorzato), per cui se noi non ridefiniamo nel corso di questa legislatura le competenze del Parlamento e dunque dello Stato centrale rispetto a tre elementi da me sottolineati (peggioramento dei saldi, peggioramento delle entrate e diminuzione di capacità di spesa), noi ci troveremo in una condizione difficile. Peraltro, alcuni partiti che sostengono attualmente il Governo chiedono una ulteriore accelerazione, addirittura con scadenze temporali di poche settimane, per immaginare un'Italia federale che non è scritta nella Costituzione. Tuttavia, rispetto a questo tema, che attiene al lato del dibattito politico della maggioranza, la preoccupazione — se ci consentite — è elevatissima.

Ciò perché, come è già apparso questa mattina in alcuni interventi, noi rischiamo una totale devoluzione alle regioni anche in materia fiscale; in questo paese ci troveremmo così in una condizione di assoluto marasma dal punto di vista finanziario nel giro di pochi anni se, utilizzando la categoria filosofica dell'analogia — onorevole Zorzato —, dovessimo immaginare di vedere tra due anni lo stesso non ottenimento di risultati che oggi, ad un anno e mezzo di Governo Berlusconi, registriamo da una lettura anche solo superficiale dei numeri che sono alla nostra attenzione.

A proposito di capacità di spesa e di residui (attivi e passivi) — dove abbiamo

una enorme quantità di denaro che in qualche modo, da questi numeri, nel quadro generale di un peggioramento, ci mostra una non capacità di gestione — volevo avere dal Governo un ulteriore chiarimento, oltre quello richiesto in precedenza. Vorrei sapere quali sono le ragioni — secondo il Governo — che hanno determinato il prodursi di importi di così grande dimensione e, in particolare, se si è trattato di un ritardo nei pagamenti attribuibile solo e soltanto a sfasamenti temporali rispetto ai diversi impegni che le diverse leggi — quindi, naturalmente, i diversi capitoli ai quali vengono imputati — hanno nei fatti determinato. Inoltre, sulla gestione dei residui alla quale sto facendo riferimento volevo chiedere al Governo — è questa la terza richiesta che avanzo in questo dibattito — se la crescita di questo dato può, ad avviso dell'esecutivo, segnalare una difficoltà dell'amministrazione nell'acquisizione del gettito preventivo; questo è stato uno degli elementi cardine del nostro scontro politico sul DPEF, laddove facevate previsioni di recupero di gettito, anche in materia fiscale. Abbiamo infatti saputo in questi giorni di fine estate che, di fatto, la raccolta dei tributi è stata inferiore al previsto. Volevo sapere dal Governo quali eventualmente potrebbero essere i correttivi — in quell'ottica costruttiva che guarda al futuro di questa legislatura — utilizzabili per lavorare in maniera adeguata.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Cento. Ne ha facoltà.

PIER PAOLO CENTO. Signor Presidente, i deputati Verdi voteranno ovviamente contro il disegno di legge sul rendiconto generale dell'Amministrazione dello Stato che oggi ci viene presentato. Questa per noi è l'occasione per svolgere alcune valutazioni sulla politica finanziaria che il Governo, ormai a più di un anno dal proprio insediamento, ha determinato nel nostro paese. È sotto gli occhi di tutti che l'esecutivo ha trovato un bilancio dello Stato fortemente risanato dall'attività poli-

tica ed economica dei governi di centrosinistra, dei governi dell'Ulivo. Dopo aver fatto mirabili promesse durante la campagna elettorale la realtà con cui i ministri del Governo Berlusconi si sono dovuti confrontare è una realtà ben diversa dal sogno che avevano illustrato agli italiani. È una realtà fatta, da una parte dall'incapacità di saper realizzare una politica di spesa e di investimenti capace di segnare una svolta così come era stata preannunciata nella politica finanziaria e, dall'altra, dal moltiplicarsi di veri buchi finanziari, non certo quelli determinati dal Governo dell'Ulivo su cui tentò maldestramente una campagna di disinformazione il ministro Tremonti; l'inflazione è sotto gli occhi di tutti.

Ieri il Presidente della Repubblica ha fatto un riferimento, certificando, dall'alto della sua funzione sopra le parti, ciò che oggi è uno dei pericoli reali del nostro paese e della nostra economia. Io aggiungo — non lo poteva certo fare il Presidente della Repubblica, ma lo possiamo fare noi in sede di valutazione politica — che gli interventi messi in campo dal Governo per far fronte all'inflazione, che ha ricadute enormi sulle politiche di spesa anche delle amministrazioni pubbliche, sono completamente inadeguati; addirittura, a volte, sono come dei pannicelli caldi, rispetto alle richieste che anche le associazioni dei consumatori e dei commercianti del settore avevano avanzato in vista degli interventi in quella materia.

Vi è poi — è davanti agli occhi di tutti noi, in maniera chiara ed evidente — un punto qualitativo di contrasto che — credo — determina, con riferimento al rendiconto in esame, la contrarietà specifica del gruppo dei Verdi. Si confrontano sempre più nel nostro paese due modi di intendere il ruolo della finanza dello Stato e la capacità di quest'ultima di orientare la qualità dello sviluppo.

Da una parte, vi è uno sviluppo quantitativo, dato dalle politiche di impulso pubblico, di ritorno alle sovvenzioni per le grandi imprese e per le opere pubbliche (che poi, in realtà, non partono anche quando sono necessarie, basti pensare al drammatico problema dei colle-

gamenti ferroviari nel meridione del nostro paese), dall'altra, vi è una politica di liberismo che comporta l'eliminazione di quelle regole e di quelle leggi che consentivano, non solo astrattamente, di regolamentare il mercato e gli investimenti pubblici capaci di favorire uno sviluppo piuttosto che un altro, ma anche l'eliminazione di vincoli che ha determinato che la variabile ambiente, da variabile indipendente dello sviluppo (quindi capace di condizionarlo) diventasse una variabile dipendente e subordinata.

Anche in sede di discussione svolta in vista del vertice di Johannesburg, con riferimento al modo con cui il Governo si è rappresentato, sono state avanzate alcune proposte; ne cito una per tutte, quella della *de-tax*. È una proposta inconsistente, incapace di trovare audizione nel dibattito europeo ed internazionale con gli altri governi perché si configura come l'ennesimo tentativo di fare un regalo fiscale alle imprese. Anche quella proposta la dice lunga su come questo Governo intende abbattere ogni forma di controllo e di orientamento della spesa pubblica, in funzione di un modello di sviluppo compatibile e sostenibile, dal punto di vista ecologico, capace di imprimere in quella direzione un impulso innovativo (noi lo riteniamo necessario), come la drammaticità delle condizioni ambientali non solo del nostro paese, ma dell'intero pianeta richiederebbe.

Vi sono poi alcuni provvedimenti adottati recentemente dal Governo; penso al decreto, corretto in corso d'opera, che blocca le spese degli enti locali, alla proposta, che dovremo discutere tra qualche settimana alla Camera, relativa all'uso dei residui passivi del bilancio dello Stato, nonché al tentativo di introdurre ancora una volta (lo riscontremo nella prossima legge finanziaria) la logica dei condoni, condono fiscale ed edilizio (vedremo cosa sarà capace di partorire questa maggioranza e questo Governo), come strumento per fare cassa, indipendentemente dalla qualità della proposta avanzata, e, di fatto, per consentire, ancora una volta, all'illegalità imprenditoriale di non pagare il

prezzo ed i costi degli errori e dei furti compiuti negli anni passati. Credo che dobbiamo esprimere un voto contrario e, di fatto, lo esprimiamo.

Ciò che ci interessa (e al riguardo vorremmo che si apra finalmente un dibattito in questo Parlamento) è la qualità degli orientamenti dei modelli di sviluppo del nostro paese e dell'Europa tramite l'indirizzo della spesa finanziaria e della spesa pubblica. In merito a ciò, il Governo continua ad essere assente (*Applausi dei deputati del gruppo Misto-Verdi-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Burton. Ne ha facoltà.

GIOVANNI MARIO SALVINO BURTON. Signor Presidente, onorevoli colleghi, il collega De Franciscis ha già illustrato ampiamente la posizione del gruppo della Margherita, DL-l'Ulivo. Vorrei sottolineare le conseguenze invece che noi individuiamo in questa situazione di crisi che si registra nel paese. Saranno sicuramente colpite le fasce più deboli: i disoccupati, le famiglie a reddito più basso, gli anziani e i pensionati, così come a subire le difficoltà dei conti pubblici, dell'impenata inflazionistica sarà l'area più debole del paese, il Mezzogiorno d'Italia ancora e sempre più in difficoltà.

Ciò che dico non è una sensazione o una posizione propagandistica pregiudiziale di chi è all'opposizione; vi è il serio rischio di un ritorno all'indietro, di un abbandono nei confronti del Mezzogiorno d'Italia. Basta analizzare l'aspetto relativo alle mancate politiche di sostegno, dello sviluppo e dell'occupazione che hanno caratterizzato in questi mesi il Governo di centrodestra.

La prima attenzione non può che essere posta sugli strumenti della programmazione decentrata, quelli che il centro-sinistra ha voluto per uno sviluppo economico dal basso. La disciplina prevista dalla legge nazionale n. 488 del 1992, particolarmente gradita e sempre utilizzata dalle imprese, non viene più adoperata. Non è stato infatti emanato nessun

nuovo bando. Così come l'utilizzo dei contratti d'area e dei patti territoriali, che hanno registrato l'impegno di tanti industriali nel far nascere nuclei e distretti industriali, è stato totalmente bloccato. Non lo diciamo noi, bensì la Corte dei conti che afferma che le realizzazioni sono nettamente inferiori e che non vi è nessuna accelerazione, neanche nei patti di seconda generazione che prevedono procedure più semplici.

Tralasciando tale aspetto, non possiamo che passare all'esame delle politiche dell'autopromozione dell'imprenditorialità giovanile: mi riferisco alla legge sul prestito d'onore, uno strumento semplice e facile da adoperare, gradito ai giovani coraggiosi che avevano ed hanno voglia mettersi in gioco e di fare impresa con poche risorse. Ebbene, è una legge che ha permesso la creazione di nuovi cinquantamila posti di lavoro; questa legge è stata totalmente e bloccata dalla strana coppia Tremonti-Miccichè.

Il prestito d'onore non è più uno strumento accessibile per i giovani che vogliono mettersi in gioco e lavorare. Sui fondi del prestito d'onore è quasi calato il segreto di Stato; addirittura sono stati bloccati i corsi anche per i giovani che avevano superato un difficile iter istruttorio. Sono stati bloccati i corsi; qualcuno, come il viceministro, ha anche parlato di nuovi finanziamenti che erano stati deliberati dal CIPE. Tutto ciò è falso, considerato che ancora oggi il prestito d'onore risulta bloccato e quei corsi non sono partiti. Non parlo di cose inventate o di ipotesi: parlo di fatti veri e di giovani in carne ed ossa che credevano nell'aiuto dello Stato, pensando di progettare e di credere in un'idea e che oggi invece attendono sfiduciati rispetto alle richieste del Governo. Abbiamo presentato diverse interrogazioni ed interpellanze: vi sono state risposte tanto rassicuranti quanto ipocrite, vuote e false.

Infine, occorre parlare degli strumenti di sostegno per la produttività e l'occupazione delle imprese. Ne hanno parlato anche gli altri colleghi: quella sul credito di imposta è stata una legge fortemente

utilizzata dalle imprese. Questa legge ha permesso sviluppo e nuova occupazione. Essa aveva una caratteristica fondamentale: la facile utilizzazione, l'automatismo, la non burocratizzazione. Il centrodestra, attraverso la legge *omnibus*, ha inteso cambiare questa disciplina, scontrandosi con la nostra ferma opposizione.

Ha posto il tetto di finanziamento, la burocratizzazione, la retroattività della norma, ed è sotto gli occhi di noi tutti la scivolata incredibile in cui è caduto il Governo. Vi è stato l'esaurimento immediato dei fondi, una retroattività che ha fatto ridere il nostro paese, la mancanza di risorse per il prossimo semestre, che porterà — lo sappiamo bene — al blocco delle assunzioni, fino all'inizio del 2003!

La domanda, quindi, nasce spontanea: cosa fare? Ma, ancor prima, bisognerebbe porsi un'altra domanda: che cosa il Governo avrebbe dovuto fare? Il nostro invito è: fermatevi! Altro che patto per l'Italia, altro che promesse di lavoro e di sviluppo per il Mezzogiorno, altro che impegni ad investire, a calamitare capitali, a costruire grandi opere infrastrutturali! Tenetevi tutto ciò, ma ridateci gli strumenti che nel passato, con l'impegno dei governi di centrosinistra, hanno dimostrato efficacia, risultati per lo sviluppo e per l'occupazione!

Rimettete in pista la programmazione negoziata, disponete finalmente le risorse per il prestito d'onore, non vi azzardate a fare modifiche che potrebbero totalmente stravolgere uno strumento che ha avuto una funzione fondamentale per far crescere l'occupazione nelle nostre realtà! Abolite gli articoli del decreto *omnibus* sul credito d'imposta, ridate automatismo, facilità di accesso, certezza di diritto per le nostre imprese!

Fate presto, perché il Mezzogiorno non può attendere, è già fortemente piegato in un settore, un tempo primario, che oggi rischia l'azzeramento: l'agricoltura. Ancora oggi, dopo che avete sbandierato ai quattro venti un intervento immediato sulla crisi idrica e il sostegno agli agricoltori, non è arrivato un euro nelle tasche dei nostri agricoltori! Noi sappiamo che

c'è bisogno di un intervento serio ed è per questo che il nostro richiamo è tanto forte, mentre soffiano anche i venti di crisi. Chiediamo che vi sia un maggiore impegno verso l'industria meridionale: è questa la scommessa che noi del centrosinistra faremo nei prossimi mesi (*Applausi dei deputati del gruppo della Margherita, DL-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

**(Votazione finale e approvazione
— A.C. 2922)**

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 2922, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

PIERO RUZZANTE. Ciascuno per sé, per favore!

PRESIDENTE. Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(Rendiconto generale dell'Amministrazione dello Stato per l'esercizio finanziario 2002) (2922):

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 413 |
| <i>Votanti</i> | 412 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 207 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 233 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 179). |

(Esame degli articoli — A.C. 2923)

PRESIDENTE. Passiamo ora all'esame degli articoli del disegno di legge n. 2923, nel testo della Commissione.

Avverto che la I Commissione (Affari costituzionali) ha espresso il prescritto parere, distribuito in fotocopia (*vedi l'allegato A — A.C. 2923 sezione 1*).

(Esame dell'articolo 1 — A.C. 2923)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 1, nel testo della Commissione, con le annesse tabelle, e del complesso delle proposte emendative presentate (*vedi l'allegato A — A.C. 2923 sezione 2*).

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione sulle proposte relative ad esso riferite.

MARINO ZORZATO, *Relatore*. La Commissione esprime parere favorevole su tutte le proposte emendative presentate.

PRESIDENTE. Il Governo?

GIUSEPPE VEGAS, *Sottosegretario di Stato per l'economia e le finanze*. Il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Tab. 2.3 del Governo, accettato dalla Commissione.

(Segue la votazione).

PIERO RUZZANTE. Presidente, votano per sette! Non è possibile!

PRESIDENTE. Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 409 |
| <i>Votanti</i> | 406 |
| <i>Astenuti</i> | 3 |
| <i>Maggioranza</i> | 204 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 227 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 179). |

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Tab. 2.1 del Governo, accettato dalla Commissione.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 406 |
| <i>Votanti</i> | 401 |
| <i>Astenuti</i> | 5 |
| <i>Maggioranza</i> | 201 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 226 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 175). |

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Tab. 2.2 del Governo, accettato dalla Commissione.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 404 |
| <i>Votanti</i> | 402 |
| <i>Astenuti</i> | 2 |
| <i>Maggioranza</i> | 202 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 224 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 178). |

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento Tab. 6.1 del Governo, accettato dalla Commissione.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 404 |
| <i>Votanti</i> | 400 |
| <i>Astenuti</i> | 4 |
| <i>Maggioranza</i> | 201 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 225 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 175). |

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 1, con le annesse tabelle, nel testo emendato.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

| | |
|------------------------------|-------|
| <i>(Presenti</i> | 406 |
| <i>Votanti</i> | 405 |
| <i>Astenuti</i> | 1 |
| <i>Maggioranza</i> | 203 |
| <i>Hanno votato sì</i> | 226 |
| <i>Hanno votato no</i> .. | 179). |

(Esame dell'articolo 2 – A.C. 2923)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 2, nel testo della Commissione, e dell'unica proposta emendativa ad esso presentata *(vedi l'allegato A – A.C. sezione 3)*.

Nessuno chiedendo di parlare, invito il relatore ad esprimere il parere della Commissione.

MARINO ZORZATO, *Relatore*. La Commissione esprime parere favorevole sull'emendamento 2.1 del Governo.

PRESIDENTE. Il Governo ?

GIUSEPPE VEGAS, *Sottosegretario di Stato per l'economia e le finanze*. Il parere del Governo è conforme a quello espresso dal relatore.

PRESIDENTE. Passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'emendamento 2.1 del Governo, accettato dalla Commissione.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti* 409
Votanti 407
Astenuti 2
Maggioranza 204
Hanno votato sì 228
Hanno votato no .. 179).

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 2, nel testo emendato.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti* 412
Votanti 409
Astenuti 3
Maggioranza 205
Hanno votato sì 230
Hanno votato no .. 179).

(*Esame dell'articolo 3 – A.C. 2923*)

PRESIDENTE. Passiamo all'esame dell'articolo 3, nel testo della Commissione, con annesso allegato (*vedi l'allegato A – A.C. 2923 sezione 4*).

Nessuno chiedendo di parlare e non essendo state presentate proposte emendative passiamo ai voti.

Indico la votazione nominale, mediante procedimento elettronico, sull'articolo 3, con annesso allegato.

(*Segue la votazione*).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva (*Vedi votazioni*).

(*Presenti* 402
Votanti 401
Astenuti 1
Maggioranza 201
Hanno votato sì 221
Hanno votato no .. 180).

(*Dichiarazioni di voto finale – A.C. 2923*)

PRESIDENTE. Passiamo alle dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Michele Ventura. Ne ha facoltà.

MICHELE VENTURA. Signor Presidente, in fase conclusiva della discussione sulle linee generali, il sottosegretario, onorevole Vegas, ha affermato: « Sicuramente mi sentirei di respingere la critica secondo cui il Governo non è attento alla finanza pubblica, avendo creato esso stesso il buco nei conti dello Stato; è un meccanismo finanziario che porterebbe il nostro paese allo sfascio. Mi sia consentito di respingere queste osservazioni perché principalmente l'azione del Governo è sempre stata rivolta al controllo della finanza pubblica ».

Colleghi, leggiamo la relazione che accompagna il decreto-legge n. 194 del 2002; nelle prime righe possiamo leggere: « all'esigenza di riprendere in qualche modo uno stretto e rigoroso controllo degli andamenti di finanza pubblica (...) ». Così è motivato il decreto-legge n. 194 del 2002. Sono stato molto colpito dall'espressione « in qualche modo », perché questo è un modo simpatico per affermare: non sappiamo cosa fare ma qualcosa faremo. I conti sono fuori controllo, lo sappiamo anche noi, sembra dire il Governo, ma è in contraddizione con quanto affermato dall'onorevole Vegas; ma non ci dice in che modo intende mettere sotto controllo. Quel « qualche modo » è un po' inquietante, sebbene sia un modo simpatico per descrivere il quadro della situazione.

Onorevoli colleghi, credo, ed è già stato ribadito ampiamente nel corso delle altre dichiarazioni di voto – i colleghi Mariotti e Maurandi lo hanno fatto in sede di discussione sulle linee generali – che, in realtà, ci troviamo di fronte ad un fallimento delle politiche economiche del Governo di quest'ultimo anno.

Il senatore Vegas, sempre nel corso della replica in sede di discussione sulle linee generali, ha sostenuto che l'azione del Governo — i cosiddetti provvedimenti dei 100 giorni — è stata necessaria per intervenire in questa fase con un andamento ciclico sfavorevole; senza quegli interventi probabilmente non vi sarebbe stato nel 2002 neanche quel modesto incremento dello 0,6 per cento (ma anche questa è una previsione ormai ottimistica) sul prodotto interno lordo.

Noi riteniamo, invece, pur senza negare, ovviamente, la crisi internazionale e gli avvenimenti che hanno contribuito al rallentamento del ciclo economico, che gli interventi del Governo non si siano rivelati idonei né a favorire lo sviluppo né a contrastare efficacemente la crisi che si andava delineando.

Intanto, vi è stata una testarda volontà nel negare l'andamento negativo. Il Governo ha preso atto degli andamenti sfavorevoli con grande ritardo ed ha sbagliato nel varare provvedimenti come la Tremonti-bis — a proposito, signor sottosegretario, siamo ancora in attesa che venga presentato il rapporto sui risultati ottenuti che, vorrei ricordarlo all'Assemblea, doveva essere presentato nel mese di giugno — perché quello strumento era tipico, semmai ve ne fosse stata la necessità, di una fase espansiva dell'economia, tant'è che registriamo una caduta nel livello degli investimenti. È clamorosa la vicenda del credito di imposta, sia per quanto riguarda gli investimenti delle imprese che le nuove assunzioni: la confusione regna sovrana e vi trovate a fronteggiare una vera e propria sollevazione di tutti gli imprenditori che in quella legge avevano creduto. È stata compiuta, in altre parole, un'opera di demolizione di ciò che era stato fatto e di strumenti che avevano funzionato.

Ma vorrei richiamare l'attenzione anche sugli annunci che hanno caratterizzato l'azione di questo Governo e che hanno finito per diventare devastanti a causa del loro «effetto anticipo». Mi riferisco, in particolare, alla riforma fiscale che verrà e che, visti i conti dello Stato, difficilmente potrà essere realizzata ed all'annuncio dei

condoni, che sicuramente ha inciso, e non poco, sulle minori entrate che registriamo anche guardando al disegno di legge per l'assestamento. Fatti incomprensibili! Il tentativo di rilanciare il *project financing* è la dimostrazione di uno Stato che interviene sulle tariffe con un dirigismo che, ormai, era alle nostre spalle e scoraggiando gli investitori privati (perché è del tutto evidente che non può esserci questo quadro di incertezze). Questo è il tipo di situazione che avete creato e questa, probabilmente, oltre alle difficoltà internazionali, che non neghiamo, è una delle cause dell'affanno nel quale attualmente ci dibattiamo e, soprattutto, dei conti che vanno fuori controllo.

In questo quadro, il nostro giudizio sull'assestamento del bilancio è negativo. Signor sottosegretario, a dire il vero, nella sua replica, si è dimostrato più prudente e meno baldanzoso che in altre occasioni, ma vorrei comunque dirle che quel disegno di legge di assestamento, scritto due mesi fa, sarebbe stato interamente da riscrivere! Sono da riconsiderare, infatti, tutte le questioni relative alla gestione di competenza e di cassa: vi è un peggioramento del saldo netto da finanziare e sono da aggiornare le questioni relative al risparmio pubblico e da rivedere le stime sull'avanzo primario. Sono tutte questioni che ci preoccupano abbondantemente. Sono rimasto colpito anche dal fatto che è molto consistente l'incremento del ricorso al mercato rispetto alle previsioni iniziali di bilancio: quasi 53 mila milioni di euro (considerando anche le variazioni per atto amministrativo, oltre a quelle proposte con il disegno di legge)!

Il quadro così disegnato ci porta a dire che gli emendamenti sui quali abbiamo espresso un voto contrario sono di scarso significato all'interno di una logica di aggiustamento destinata ad operare in un contesto che si sarebbe dovuto complessivamente rivedere.

In conclusione, vorrei dire, colleghi, che vi è una difficoltà, nonostante le dichiarazioni del Presidente del Consiglio e del ministro Tremonti, nell'intravedere una sintesi convincente della politica econo-

mica del Governo. Infatti, all'interno del Governo convivono ispirazioni estremamente diverse: vi è una tendenza al dirigismo e all'interventismo politico in economia, tipica di Alleanza nazionale e di alcuni settori di Forza Italia, vi sono i secessionisti convertiti al federalismo frustrati da un recupero centralista senza precedenti (la Lega nord Padania), vi è una pattuglia di liberisti, ancora in Forza Italia e vi è, infine, il solidarismo dei centristi cattolici. Non siete in grado di rappresentare e portare avanti una sintesi convincente perché questi sono i veri contrasti, al di là delle questioni e dei proclami di facciata. Non sono più sufficienti, colleghi, gli annunci. Il nostro paese sta perdendo competitività, vi è un ammodernamento da fare e vi sono investimenti da privilegiare per la ricerca e per la formazione. Fortunatamente l'Italia, grazie al centrosinistra, è nell'euro. Per gli italiani questa è come una assicurazione; non osiamo pensare ad un'Italia fuori dall'euro interamente nelle vostre mani (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione voto l'onorevole Nicola Rossi. Ne ha facoltà.

NICOLA ROSSI. Signor Presidente, solitamente la discussione sul rendiconto e sull'assestamento di bilancio è un momento minore nella vita del Parlamento. Questo forse perché dal momento che si registra il passato si lascia ben poco spazio alla discussione sul futuro, che, invece, è il tema che sembra essere più congeniale ad una maggioranza che si illude di poter governare con le promesse e ad una opposizione che a volte sembra giocare solo di rimessa. Invece così non dovrebbe essere perché il rendiconto e l'assestamento sono i documenti che inchiodano la maggioranza alle sue responsabilità nella gestione dell'economia e della finanza pubblica e costringono l'opposizione a fare i conti con la realtà. Ebbene, Presidente, quello che leggiamo non è un bel rendiconto e si comprende perché il ministro

dell'economia non sia qui a vedere che cosa ha combinato. Esso è segnato — nessuno vuole negarlo — dall'11 settembre e dalla crisi di fiducia che nei mesi successivi si è sovrapposta ad una recessione che era già in atto dall'estate del 2001, ma esso porta anche i segni indelebili dell'incertezza, delle esitazioni, della complessiva pochezza tecnica e politica con cui la vicenda economica è stata gestita in quest'ultimo anno e mezzo. È una pochezza che non mostra — del resto come potrebbe — segni di resipiscenza e che emerge con chiarezza anche dal provvedimento sull'assestamento. Non è un provvedimento normale, è un bollettino di guerra. Leggetelo. Peggiora il saldo netto da finanziare, peggiora il saldo di parte corrente, peggiora l'avanzo primario, peggiora il ricorso al mercato, peggiorano tanto le grandezze registrate in termini di competenza, quanto le grandezze registrate in termini di cassa. Le tendenze del fabbisogno sono tali da rendere completamente giustificati gli allarmi sollevati dai più alti vertici istituzionali. La verità, onorevoli colleghi, è che il processo di risanamento si è improvvisamente interrotto dall'anno scorso; non a causa di eventi esogeni, ma per le scelte irresponsabili ed incompetenti di politica economica che voi — mi dispiace dirlo ai colleghi della maggioranza — avete avallato. Infatti, sostanzialmente, siete vittime ormai di un padrone che speravate vi rendesse forti e sta rendendo invece forte solo se stesso ed alcuni amici di infanzia.

Provate a sommare l'importo dei provvedimenti non coperti approvati a partire dalla Tremonti-*bis*, provate a sommare gli importi che avete coperto, o, meglio, che il ministro dell'economia ha coperto solo con il suo ottimismo, e allora sarà facile scoprire che, a prescindere completamente da ciò che è accaduto nell'economia internazionale, il danno *pro capite* per ogni italiano è valutabile in circa cinquecento euro; duemila euro a famiglia. Continuate di questo passo e alla fine della legislatura ogni famiglia italiana avrà lasciato sul campo sei mesi di stipendio.

Ma io voglio, come si dice, avvantaggiarmi con il lavoro e vi invito a riflettere, nel momento in cui votate rendiconto e assestamento 2001-2002, sul rendiconto che voterete da qui ad un anno. Esso non riporterà, come pensavate all'indomani delle elezioni, un indebitamento netto pari allo 0,5 per cento del PIL, né, come pensavate nel luglio scorso, un indebitamento pari all'1,1 per cento del PIL. Dovrete fare i salti mortali per stare sotto il 2 per cento, o meglio, per stare intorno al 2 per cento. E non riporterà, il rendiconto dell'anno prossimo, un rapporto debito-PIL pari al 103 per cento come pensavate l'anno scorso, né lo riporterà pari al 108 per cento, come pensavate solo tre mesi fa, ma oltre il 110 per cento, per la prima volta dopo molti anni in crescendo anziché in diminuzione.

Vedete, l'opposizione non ha nessun interesse ad ereditare un disastro, ma anche noi cominciamo ad arrenderci all'evidenza. Io per primo ho pensato e l'ho detto più volte in quest'aula, per mesi, che la cifra di questo Governo fosse l'imperizia, l'incompetenza e la pochezza ma questa è solo, purtroppo, una parte della verità. Come dimostra il decreto taglia-spese, voluto da un ministro che l'anno scorso imponeva, con arroganza, le sue scelte alla maggioranza parlamentare e che è oggi ridotto, umilmente, a chiedere l'unità del suo gruppo parlamentare, il secondo dato caratteriale di questo Governo, oltre l'imperizia, è l'impotenza. È un'impotenza che si è vista con chiarezza nel momento in cui, con il decreto taglia-spese, il ministro dell'economia si è trincerato dietro il dito di un organo tecnico come la ragioneria generale dello Stato. Di fronte ad un mondo occidentale e ad un paese in preda ad una crisi di fiducia voi non sapete e non potete indicare una via, per quanto difficile, o una prospettiva che non sia rinunciataria. Voi non sapete e non potete. E un Governo, cari colleghi della maggioranza, che non sa e che non può, per quanto sia lì solo da meno di due anni, per quanto abbia tutte le televisioni e per quanto si arrampichi sugli specchi, un Governo che non sa e che non può, per

quanto abbia i numeri in Parlamento per rimanere in sella, è solo un morto che cammina (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Blasi. Ne ha facoltà.

GIANFRANCO BLASI. Signor Presidente, intervengo per dichiarare serenamente e, come piace dire al presidente Mastella, con moderazione, il voto favorevole del gruppo di Forza Italia.

L'occasione politica che ci ha offerto l'approvazione del rendiconto, prima, e dell'assestamento, ora, è quella di porre sotto i riflettori l'attuale condizione della spesa pubblica e, più in generale, della politica economica del nostro paese. Credo che, preliminarmente, rivendicare con chiarezza la centralità del Parlamento nella sua funzione di controllo della spesa e, in termini più tecnici, nella capacità di garantire il rispetto dei principi costituzionali in riferimento alla copertura nelle leggi di spesa, sia un atto politico dovuto (e, aggiungerei, dovuto a ciascuno di noi, alla nostra stessa funzione parlamentare). Rivendicare una prerogativa costituzionale, perché di questo si tratta, meriterebbe un'etica della responsabilità che, ieri, come gli capita ormai stabilmente, l'Ulivo non ha avuto in Commissione bilancio, e che, oggi, non percepiamo, collega Pennacchi, in interventi demagogici, confusi, persino rozzi per quanto sono aggressivi e senza garbo istituzionale.

Peraltro, la ricetta che mi sembra venga proposta è la solita, una ricetta che emerge anche dalle dichiarazioni del collega Bersani, che certamente rozzo non è: aumentare le tasse e la pressione fiscale. Questo però è proprio ciò che non vogliono i cittadini e che noi non faremo mai.

Non riteniamo, peraltro, che sia possibile dividerci sull'articolo 81 della Costituzione; si tratta di un perno legislativo fondamentale che crea una prerogativa indivisibile, non certo ripartibile tra buoni e cattivi o tra maggioranza ed opposizione.

Il dibattito su questo provvedimento ha in ogni caso offerto due spunti molto interessanti per la nostra analisi politica: il primo riguarda la natura della legge di assestamento, il secondo concerne le previsioni governative e gli strumenti necessari per attuarle. Conoscete la natura formale della legge di assestamento e capite quanto sia necessario che il Parlamento, in questo caso specifico, invece che dividersi, si « ripieghi » per modernizzare questa legislazione, per renderla più fruibile, per estenderne la sfera di influenza. Per ora, utilizzando tali strumenti, registriamo solo l'andamento dei nostri conti, senza poterne modificare le strutture, come più volte ci ha ricordato in questi mesi il sottosegretario Vegas (che dobbiamo anche ringraziare per l'importante ruolo di cerniera — sul piano anche della riforma legislativa delle legge di bilancio — che egli sta giocando tra Governo e Parlamento).

Cos'altro è emerso, colleghi di maggioranza, dall'esame di questo provvedimento? Malgrado la crisi internazionale e del capitalismo americano, malgrado la crisi morale di questo capitalismo, malgrado l'11 settembre e gli extradeficit, con questa legge di assestamento il Governo non ha variato i saldi di contenimento. Le stesse entrate, che certo non ci lasciano tranquilli, sembrano avviate verso un accertamento previsionale diverso dal confusissimo passato, mentre sul fronte dell'indebitamento complessivo paghiamo il prezzo degli effetti accumulatisi nel tempo, come tutti sapete, per via di decisioni legislative preesistenti; tutto ciò mai dimenticando, lo ripeto, mai dimenticando, i giusti obblighi del patto di stabilità (seppure, possiamo certo dirlo, paesi forti dell'Unione, che ieri erano nostri giudici, oggi, su questo tema, ci tirano un po' per la giacchetta).

L'accusa che viene mossa al Governo è quella di un eccessivo e, come lo avete chiamato, superficiale ottimismo: crediamo invece che l'ottimismo, quello che viene dalla politica e si rivolge al paese, resti, e resterà sempre, un valore assoluto. Esso va però coniugato, e mi rivolgo anche al Governo, ad una oggettiva capacità di

lettura della realtà. Ecco allora che torna la centralità dell'articolo 81 della Costituzione (mi rivolgo a lei, collega De Francisci, dato che ci ha invitato a riflettere insieme su tale aspetto). Al collega Visco voglio invece dire che il credito di imposta non poteva trovare copertura, come accadde, in un auspicio futuro e dinamico di miglioramento delle condizioni economiche generali del paese. Nella legge finanziaria ripresenteremo e rifinanzieremo tutti gli strumenti per le aree depresse, ma lo faremo nel rispetto dell'articolo 81 della Costituzione.

In tal modo confermiamo al Governo come sia puntuale, forte, convinta la nostra collaborazione ed il nostro assenso e diciamo allo stesso come lavoreremo in Parlamento ed in Commissione bilancio nel controllo dei flussi di spesa e delle coperture, anche perché già sappiamo che le funzioni di controllo proprie del più volte citato articolo 81 saranno rafforzate da un decreto-legge in esame in Commissione bilancio. Pertanto, il ruolo tecnico-politico del comitato pareri, autorevolmente presieduto dal collega Giudice, potrà meglio dispiegarsi a servizio dell'alta funzione del Parlamento italiano (*Applausi dei deputati dei gruppi di Forza Italia e della Lega nord Padania*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Russo Spena. Ne ha facoltà.

GIOVANNI RUSSO SPENA. Signor Presidente, credo che valga la pena intervenire su questo provvedimento in termini molto critici, checché ne dica il collega Blasi, in quanto non vi è dubbio che l'assestamento del bilancio, su cui vi è un giudizio fortemente negativo di Rifondazione comunista, allude ad un progetto di politica economica rispetto al quale abbiamo già condotto critiche sacrosante, come hanno dimostrato poi, in pochissime settimane, i dati di fatto, che hanno la testa dura; mi riferisco alle critiche al DPEF, in preparazione di una discussione sulla legge finanziaria che allude ad un progetto di politica economica che fallisce

per i suoi fondamenti stessi: non solamente per il modo creativo — come è stato giornalmisticamente definito — di conduzione della finanza da parte del ministro Tremonti, ma per il fallimento e la bancarotta di alcuni dati fondamentali di base. Essa oggi non può che fallire, in un momento in cui, in maniera complessa ed anche drammatica, la prima fase della globalizzazione attraversa una crisi economica (peraltro, la guerra, il keynesismo di guerra, il complesso militare industriale e così via ne sono forti dimostrazioni). Quindi, falliscono i cardini fondamentali: oggi vi è il tentativo di portare avanti una politica economica addirittura sulla base di criteri e concezioni — lasciatemelo dire — di tipo pre-keynesiano.

Non vogliamo evocare — come precedentemente ci accusava un collega di Forza Italia — scenari angosciosi; egli ci richiamava al garbo. Con tutto il garbo possibile, vogliamo parlare di una realtà sociale e di un punto di vista sulla formazione sociale che, invece, è drammatico e che vede la necessità di un forte intervento nel conflitto sindacale e sociale anche per influenzare una politica economica alternativa.

Non vorrei che qui si ritornassero a ripetere le stesse barzellette. Il Presidente del Consiglio lo ha fatto ultimamente alla fiera del Levante anche in maniera un po' grottesca. Egli ha ripetuto la barzelletta sul capo indiano che dimostra che vi è una crisi dell'economia soltanto perché vede agitarsi nella prateria gli indiani stessi, i quali producono molto fuoco per ripararsi dall'inverno. Questa è una barzelletta che egli ha ripetuto per dire che le opposizioni sono profeti di sventure perché, evocando le difficoltà, le fanno poi sopraggiungere. A parte che ciò non è vero, come hanno dimostrato i fatti e gli argomenti che abbiamo addotto e di cui parlerò; tuttavia, vorrei dire sommessamente al Presidente del Consiglio che mancano gli elementi fondamentali di una idea di politica economica. Qualsiasi economista e qualsiasi studioso di economia sa che, non a caso, ai momenti recessivi si collegano momenti depressivi sul piano della psicologia di

massa e dell'immaginario collettivo. Quindi, la barzelletta del Presidente del Consiglio non funziona nemmeno come barzelletta che dia fiducia agli italiani.

Sempre, dalla crisi del 1929 in poi, nel secolo scorso, ai momenti di recessione sono seguiti momenti di depressione e questo è il punto a cui ci richiamava ieri anche il Presidente della Repubblica Ciampi. Quest'ultimo ha parlato di inflazione: ebbene, i tassi di inflazione evocano scenari drammatici ed angosciosi, soprattutto quando questi ultimi e tutti gli altri tassi (quelli che si riferiscono alla crisi produttiva e così via) si ricollegano alla redistribuzione colossale delle risorse (si tratta di questo) dal basso verso l'alto che è avvenuta in questi mesi.

Ho fatto riferimento alla colossale redistribuzione dal basso verso l'alto, ma vi è anche la situazione che si è creata nel Mezzogiorno (ne ha già parlato precedentemente il collega Nicola Rossi), a distanza di pochi mesi, in verità come proiezione di una politica precedente dei governi di centrosinistra, da noi criticata in maniera forte e puntuale, con confronti molto serrati.

Penso al dibattito che abbiamo avuto sulle istituzioni per la politica meridionalista, penso a dibattiti molto forti ed aspri che abbiamo condotto a partire dai contratti d'area di Manfredonia, di Crotona, dello stabiese, quando abbiamo detto che non vi è scambio tra diritti e lavoro o tra diritti e salario. Non siamo ancora a quei punti nodali?

Mi pare di sentire in questa discussione una riflessione, che ritengo ancora insufficiente, parzialmente autocritica anche soltanto rispetto a dieci mesi fa da parte dei colleghi e delle colleghe intervenuti. Si allude alla bancarotta di processi di deregolamentazione, di precarizzazione del mercato del lavoro e di liberalizzazione che di per sé dovevano — come l'araba fenice, come un totem — portare ad una soluzione dei problemi del dualismo di sviluppo nel nostro paese e, quindi, del problema meridionale in quanto tale. Non lo abbiamo fatto, anzi mi sento di dire che non lo avete fatto perché non sentiamo

alcuna responsabilità. Sono anni che discutiamo su questo tema con precisione anche in quest'aula oltre che nelle Commissioni parlamentari, nel sindacato e nelle piazze. Avete voluto trasformare il Mezzogiorno d'Italia in una zona franca abbattendo ogni idea e concezione di pianificazione ritenendo che una programmazione o è dirigista e statalista o non è. Avete perso il rapporto con la strada della socializzazione, l'unica che può portare ad un discorso meridionalista reale. Mi riferisco a quello dello sviluppo autocentrato, autopropulsivo, dell'arricchimento delle risorse produttive del rapporto produzione-trasformazione all'interno di un'area che nell'essere anello di congiunzione tra l'Europa ed il Mediterraneo può trovare un dato di primazia e di priorità sul piano economico e della formazione sociale.

Tutto questo è stato « rottamato », buttato all'aria da una concezione non pragmatica. Questo è il punto fondamentale che credo vada rimproverato aspramente al ministro Tremonti: non ci troviamo di fronte al pragmatismo, ma ad un presunto pragmatismo. Ci troviamo di fronte ad un ideologismo, ad un dogmatismo molto secco: questo è la politica economica prekeynesiana di Tremonti. Liberalizziamo, privatizziamo sempre più, vendiamo sempre più, sbanchiamo sempre più e smantelliamo lo Stato: così lo spirito capitalistico si svilupperà e lieviterà verso l'alto. Non è così, non funziona.

Voi siete molto legati al modello statunitense: bene, è la capitale dell'impero che in questa fase non funziona. Non c'è, collega Blasi, una politica più dirigista e statalista, oggi, della politica di Bush. Guardate i trasferimenti di capitale, andate a vedere di che si tratta prima di fare chiacchiere ideologiche che attribuite, poi, a noi vecchi bolscevichi che, invece, guardiamo alla realtà con molta attenzione. Basta fare due esempi. Il patto di stabilità: da quanto tempo questi vecchi bolscevichi criticano il Trattato di Amsterdam ed anche Siviglia, che pure ha visto un rallentamento del patto di stabilità? Da tanto tempo diciamo: ora che siamo in Europa va ricostruito un percorso di po-

litica economica che metta al centro un punto di vista molto preciso. Mi riferisco al fatto che bisogna rilanciare gli strumenti di propulsione della domanda interna, che per noi di Rifondazione comunista fanno asse sugli aumenti salariali, su un certo tipo di produzione, sulla Tobin tax, sulla riduzione dell'orario, sul reddito di cittadinanza e sul salario sociale.

Insomma, siamo disposti a discutere di questo tema domani, in occasione del dibattito sulle mozioni relative agli strumenti di politica economica; tuttavia la bancarotta della vostra politica economica si vede quando scoprite all'improvviso, in maniera goffa e disordinata — come anche oggi avete detto —, che il patto di stabilità è una corazza, è una gabbia ma poi non sapete se quel patto di stabilità vada attaccato e criticato o meno, o come ne vadano ampliati i margini e attraverso quali sistemi. Volete che faccia — non ne ho il tempo — l'elenco delle mille posizioni di Tremonti, di Marzano, di Buttiglione che cambiavano ...

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole Russo Spena.

GIOVANNI RUSSO SPENA. ... — mi lasci terminare la frase, signor Presidente — quotidianamente sul patto di stabilità? Ecco, ve ne faccio grazia. Dico soltanto che questa non è una politica economica.

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Boato, al quale ricordo che ha un minuto di tempo a disposizione. Ne ha facoltà.

MARCO BOATO. Credo, signor Presidente, di aver diritto a qualcosa in più che un solo minuto, per una dichiarazione di voto su questo argomento.

PRESIDENTE. È esaurito il tempo a disposizione del suo gruppo.

MARCO BOATO. Sì, ma un minuto è il tempo che resterebbe al gruppo, signor Presidente, mentre io intervengo a titolo personale.

Ho ascoltato con molta attenzione questa discussione; ho ascoltato anche poco fa il collega Blasi, il quale ha posto — devo dire con molto garbo — una serie di questioni alle quali, sia pure brevemente, vorrei dare una risposta.

Il collega Blasi ha utilizzato un'espressione che anch'io condivido, essendomi cara da decenni: l'etica della responsabilità. È un'espressione che tutti noi conosciamo dalla lettura di Max Weber, dal concetto di politica come professione di Max Weber contrapposta all'etica della convinzione e della irresponsabilità.

Credo però — e lo dico con altrettanta pacatezza del mio interlocutore — che in questi mesi sia stato il Governo a non dare prova dell'etica della responsabilità. So che siamo di fronte al voto sul disegno di legge per l'assestamento del bilancio dello Stato che ha, come è stato giustamente ricordato, un carattere formale. Lo so bene questo, tuttavia è inevitabile che il dibattito che si sta svolgendo oggi in quest'aula e che poi troverà un riscontro di carattere più generale domani, in occasione del dibattito sulle mozioni presentate dai gruppi dell'Ulivo e che poi si dispiegherà a tutto campo in occasione della presentazione della legge finanziaria, ha assunto inevitabilmente un carattere politico più generale.

Credo però che, per esempio, in riferimento al più volte citato rispetto dell'articolo 81 della Costituzione, il rappresentante del Governo — che è persona che stimo e conosco da molti anni, sia nella veste politica attuale sia in quella precedente — dovrebbe leggersi quello che un suo ex collega al Senato, De Ioanna, ha scritto ieri in un articolo. È un articolo molto puntuale, anche dal punto di vista tecnico-giuridico, rispetto alla gravità del così detto « decreto tagliaspese » e all'aggiornamento, gravissimo sotto il profilo non solo sostanziale, ma anche costituzionale, che questo decreto compie nei confronti dell'articolo 81 della Costituzione, più volte richiamato.

Credo anche che noi tutti dovremmo valutare in base all'etica della responsabilità tutta la gravità delle cifre del sistema

economico-finanziario italiano e della disscrasia colossale che si sta verificando tra le previsioni del DPEF dello scorso anno, della nota di aggiornamento della fine dello scorso anno e del DPEF del luglio scorso e i dati che invece stanno emergendo delle stime non soltanto nostre ma anche della stessa Confindustria e di organi economici internazionali. Non cito dettagliatamente queste cifre, anche perché lo ha già fatto prima — mi sembra — il collega Ventura e lo ha fatto in modo dettagliato il collega Nicola Rossi.

Credo che dobbiamo cogliere questa odierna occasione — marginale per certi aspetti —, l'occasione molto più importante della discussione delle mozioni presentate dall'Ulivo nella giornata di domani e l'occasione del confronto sulla legge finanziaria che verrà poi, per verificare appunto l'etica della responsabilità rispetto ai dati reali odierni dell'economia e a quello che obiettivamente è uno stato confusionale e di incertezza che il Governo ci ha prospettato in queste ultime settimane e in questi ultimi mesi.

Signor Presidente, rappresentante del Governo, colleghi, a chiedere un'operazione verità, un'operazione trasparenza, durante l'operazione ascolto che i gruppi dell'Ulivo hanno fatto rispetto a tutti i soggetti del sistema sindacale, imprenditoriale, economico e sociale del nostro paese, sono stati tanto i firmatari del patto per l'Italia quanto i nuovi firmatari.

Dunque, ritengo che, assumendo questo parametro dell'etica e della responsabilità, la irresponsabilità delle posizioni assunte dal Governo in questi mesi emerga con assoluta evidenza (*Applausi dei deputati del gruppo Misto-Verdi-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Onorevole Boato, volevo precisare che il suo gruppo era al di sotto del minuto già da prima.

MARCO BOATO. Ho chiesto di parlare a titolo personale.

PRESIDENTE. Sì, ma l'intervento a titolo personale è di un minuto e io le ho concesso cinque minuti.

MARCO BOATO. Il minuto era un po' poco...

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Di Gioia. Ne ha facoltà.

LELLO DI GIOIA. Signor Presidente, i Socialisti democratici italiani sono fortemente critici relativamente a questo provvedimento.

Si tratta di un provvedimento che è stato ampiamente illustrato dai colleghi che mi hanno preceduto e, anche se vi sono situazioni di carattere generale che sono prese poco in considerazione, ritengo che l'assestamento sia un momento importante non solo per la discussione del documento di programmazione economico-finanziaria della scorsa legislatura, ma anche per svolgere — come giustamente è stato sottolineato — una serie di analisi sulle proiezioni della finanza pubblica e del sistema economico e finanziario del nostro paese.

Qui si evidenziano, con molta nettezza e responsabilità, le grandi contraddizioni che questo Governo ha portato avanti nello scorso anno, che oggi sono dimostrate da questo assestamento di bilancio e che, sicuramente, saranno evidenziate anche in sede di discussione della prossima legge finanziaria.

Noi, come centrosinistra, abbiamo evidenziato e sottolineato tutto ciò; abbiamo affermato che vi erano dei problemi, che alcuni provvedimenti erano diretti ad aumentare un certo tipo di intervento sulla spesa, che vi erano alcune difficoltà oggettive e che molte iniziative difficilmente potevano esser realizzate. In buona sostanza, abbiamo evidenziato la difficoltà di questo Governo ad avere una linea chiara per dirigere la politica economica e finanziaria di questo paese.

Oggi, vi è la sensazione che i dati definiti nel corso della discussione sul DPEF non siano più attuabili, che occorrerà rivederli, che vi sia una crescita profondamente negativa di questo paese che, inevitabilmente, influenzerà soprattutto le situazioni esistenti nel Mezzogiorno d'Italia.

Relativamente al credito di imposta, chiedete agli imprenditori del Mezzogiorno e ai governanti di centrodestra le difficoltà che sono costretti ad affrontare in questo momento. Chiedete a coloro che stanno rivendicando, con forza, gli impegni che questo esecutivo non riesce a mantenere sugli investimenti già effettuati.

Questa è la grande verità: un Governo che non ha una linea economico-finanziaria chiara; un Governo che, comunque, ha posto in essere provvedimenti che non sono diretti a creare sviluppo e occupazione. Nel prossimo anno avremo un grande problema di recessione occupazionale, soprattutto nelle aree del Mezzogiorno.

Come non sottolineare le continue contraddizioni evidenziate dai colleghi del centrosinistra per ciò che riguarda il cosiddetto decreto taglia spese, che interviene a tagliare alcune spese e poi mette in moto meccanismi diversi che noi avevamo già individuato precedentemente. Lo stesso ministro Lunardi dice con nettezza e con chiarezza che bisogna bloccare tutto perché deve essere effettuata la ricognizione delle disponibilità finanziarie per le grandi opere infrastrutturali di questo paese.

È evidente, quindi, il grado di diletterismo in materia di politica economica e finanziaria dimostrato da questo Governo che sta facendo pagare i cittadini italiani i quali — come si sottolineava — pagheranno sempre di più nel prossimo futuro. Infatti, non si intravede alcuna possibilità di crescita; ovviamente, abbiamo idee chiare sulle difficoltà a livello internazionale ed europeo: sappiamo benissimo che anche la crescita europea è quella che è; comunque, vi è una differenziazione tra gli altri paesi dell'Europa ed il nostro.

Dunque, credo che, durante l'esame di questo provvedimento, benché esso possa sembrare — tutto sommato — marginale, abbiamo il dovere di discutere le scelte fatte nella scorsa finanziaria. Ma, soprattutto, abbiamo il dovere di discutere di ciò che accadrà nel prossimo anno con la manovra finanziaria. Ed è bene che domani si discutano le mozioni presentate

dal centrosinistra per evidenziare le grandi contraddizioni del Governo di centrodestra che sta facendo pagare i cittadini italiani. Altro che ottimismo! Altro che le dichiarazioni sistematiche del Presidente del Consiglio, anche in occasione dell'inaugurazione delle fiere! Alla fiera del Levante di Bari si dice che il Mezzogiorno d'Italia è una risorsa nazionale, che verranno investiti fondi e che verranno fortemente incentivati l'innovazione e lo sviluppo del Mezzogiorno. Ma con quali risorse? Quali risorse potranno essere investite nel Mezzogiorno d'Italia quando — lo ripeto e lo sottolineo — gli imprenditori sono in rivolta per la mancata restituzione del credito di imposta? Questa è la scelta che il Governo ha fatto e continuerà a fare: si tratta di una scelta che pagheranno i cittadini italiani e che pagherà soprattutto il Mezzogiorno d'Italia.

Per questo motivo, come Socialisti democratici italiani siamo fortemente critici non soltanto sull'assestamento ma anche sulle prospettive indicateci dal Governo. In conclusione, come centrosinistra e come Socialisti democratici italiani saremo in grado di influenzare l'opinione pubblica per far capire come l'ottimismo manifestato sistematicamente dal Presidente del Consiglio serva a prendere in giro i cittadini italiani su questa nostra situazione (*Applausi dei deputati del gruppo Misto-Socialisti democratici italiani*).

PRESIDENTE. Ha chiesto di parlare per dichiarazione di voto l'onorevole Morgando. Ne ha facoltà.

GIANFRANCO MORGANDO. Signor Presidente, svolgerò un breve intervento soltanto perché, in relazione a questo provvedimento, non manchi la posizione del gruppo della Margherita sul voto finale che sarà, come è naturale, un voto contrario.

Vorrei, però, esporre qualche sintetica riflessione di carattere generale. Mi pare che il nostro dibattito di oggi — e un po' lo ha già detto qualcuno — sia stato l'introduzione alla discussione più ampia ed anche più approfondita che si svolgerà

nella giornata di domani sulle mozioni presentate dal centrosinistra in materia di conti pubblici e di economia. Per certi aspetti è un bene perché noi stiamo approvando due provvedimenti — rendiconto ed assestamento, ma soprattutto il rendiconto — che sbagliamo a considerare marginali tra i documenti di finanza pubblica. Il rendiconto è uno strumento molto importante. L'assestamento ha, in qualche misura, anche un significato di carattere tecnico, servendo a rimettere a posto le cifre laddove si siano verificati scostamenti. Il rendiconto è lo strumento che ci consente, invece, di vedere come sono andate le cose, come si sono sviluppati concretamente i conti pubblici nell'anno precedente.

Quindi, è uno strumento molto importante per capire cosa è accaduto, per comprendere in che misura le previsioni della legge finanziaria e di bilancio sono poi diventate concreta realtà. Allora, non c'è dubbio che i documenti che discutiamo oggi ci dicono che le cose sono andate male. Mi interesserà molto discutere il rendiconto relativo all'anno 2002, perché sarà il primo rendiconto riconducibile alla totale responsabilità di questa maggioranza e di questo Governo e che registrerà gli effetti in termini di finanza pubblica della politica economica di questo Governo. Quindi, sarò molto interessato a discutere di quel rendiconto e ad intervenire approfonditamente su quel tema. Comunque, registro che nel 2001 — lo hanno già ricordato in tanti e lo ha citato, in particolare, il mio collega De Franciscis — le cose sono andate male: sono peggiorati i saldi, sono peggiorate le entrate, è diminuita la capacità di spesa e potrei continuare con l'elenco.

Quindi, le cose sono andate male e questo lo registro collegandolo con il dibattito che abbiamo svolto sul documento di programmazione economico-finanziaria, ancor più collegando questa constatazione con il dibattito sulla legge finanziaria dello scorso anno. Intervenendo nella discussione sul DPEF ho ricordato quello che mi sembrava l'elemento caratterizzante della strategia di politica economica

del Governo: giocare l'ottimismo come uno degli elementi della politica economica; citando un economista autorevole invitavo alla cautela, a fare attenzione, perché c'era il rischio che un ottimismo infondato si trasformasse poi in un pessimismo radicale. Sta esattamente accadendo così: le cifre che ci presentano i documenti che stiamo discutendo, ma ancor più le cifre che ci presenta il dibattito in corso nel paese sui temi dell'economia, ci dicono che oggi l'ottimismo di qualche mese fa del Governo e della maggioranza era infondato, che le cifre di previsione erano sbagliate e che oggi stiamo registrando delle inversioni di tendenza nette e radicali. Vorrei fare una battuta al collega Blasi, il quale ha detto che è dovere della politica ragionare in termini ottimistici. Io dico una cosa diversa: è dovere della politica delineare obiettivi ambiziosi, ma contemporaneamente bisogna individuare con realismo gli strumenti per raggiungere questi obiettivi. Individuare obiettivi ambiziosi è cosa diversa dall'essere gratuitamente ottimisti, dall'usare l'ottimismo come strumento semplicemente per confondere l'opinione pubblica.

Allora, signor sottosegretario, signor Presidente, noi assistiamo ad un dato: il processo di risanamento si è interrotto e questa interruzione drammaticamente si collega da un lato alle conseguenze sulla finanza pubblica, dall'altro a difficoltà nell'andamento dell'economia reale. Stiamo assistendo al progressivo consolidarsi di un deficit di competitività del nostro sistema economico. Ricordo anche su questo punto una battuta che vi fu nel dibattito sul documento di programmazione economico-finanziaria: il ragionamento della nostra opposizione su quel documento era stato tutto costruito sui problemi e sull'inadeguatezza delle proposte di politica economica per costruire elementi di competitività per il nostro sistema e ci era stato, in qualche modo, risposto da parte del relatore con irrisoluzione. Oggi noi riscontriamo una crisi nella crescita della capacità competitiva del no-

stro sistema che è direttamente legata alla difficile prospettiva della politica economica del paese.

Signor Presidente, in conclusione, ci troviamo in questa difficoltà che non è registrata dall'opposizione: non sono parole che noi proclamiamo in questa aula. Le imprese sono preoccupate e i giornali di questi giorni sono pieni della preoccupazione delle imprese rispetto alle decisioni che saranno assunte nella legge finanziaria per quanto concerne la fiscalità nei loro confronti.

I sindacati che hanno firmato il patto per l'Italia sono preoccupati perché si preannuncia il rischio che gli impegni assunti in quel documento non vengano rispettati (*Commenti*). Ho ancora qualche argomento per continuare fino all'esaurimento del tempo a mia disposizione (*Applausi dei deputati dei gruppi della Margherita, DL-l'Ulivo e dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*). I consumatori sono preoccupati, è ripartita l'inflazione e l'unica risposta che si è data all'inflazione che riparte è un improbabile decreto di blocco delle tariffe che non risolverà nessun problema ma che rischia di avere delle ripercussioni sulla competitività del nostro sistema.

Vi è un commentatore, un politologo molto seguito che ha creato una coppia di concetti su cui ha costruito l'analisi dell'andamento della politica nel nostro paese, la coppia consenso-fiducia.

Cari colleghi, signor sottosegretario, questo Governo la fiducia la sta ormai perdendo, anche rispetto a quelle componenti della società che vedevano i loro interessi fortemente collegati con le prospettive di questa maggioranza. Non passerà molto tempo che incomincerete a perdere anche il consenso (*Applausi dei deputati dei gruppi della Margherita, DL-l'Ulivo e dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

FILIPPO ASCIERTO. Stai tranquillo, stai tranquillo!

PRESIDENTE. Sono così esaurite le dichiarazioni di voto sul complesso del provvedimento.

(Coordinamento – A.C. 2923)

MARINO ZORZATO, *Relatore*. Chiedo di parlare ai sensi dell'articolo 90, comma 1, del regolamento.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MARINO ZORZATO, *Relatore*. Signor Presidente, le propongo il coordinamento formale ai sensi dell'articolo 90, comma 1, del regolamento. Con riferimento al disegno di legge di assestamento, preciso che, a seguito dell'approvazione degli emendamenti Tab. 2.1, Tab. 2.2, Tab. 6.1 e Tab. 2.3 del Governo, all'articolo 2, capoverso 8, la somma 1.740.014.663 deve intendersi sostituita dalla seguente: 1.737.302.825 e la somma 2.141.934.775 deve intendersi sostituita dalla seguente: 2.140.585.169.

Le modifiche proposte sono volte ad adeguare l'ammontare dei fondi di riserva per le spese obbligatorie e per le spese impreviste indicate nell'articolato del disegno di legge di assestamento alle riduzioni che sono state apportate ai fondi medesimi dagli emendamenti oggi approvati, formalmente riferiti alle tabelle relative ai ministeri.

L'occasione mi porta anche a ringraziare i colleghi della Commissione bilancio, tesoro e programmazione, il presidente Giancarlo Giorgetti ed il sottosegretario Vegas per il lavoro svolto e tutti i funzionari della Commissione e del servizio studi che hanno collaborato con noi in maniera costruttiva.

MARCO BOATO. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

MARCO BOATO. Signor Presidente, volevo solo chiedere alla Presidenza ed anche ai colleghi della Commissione se siamo certi che queste correzioni siano meramente di carattere formale (*Commenti dei deputati del gruppo di Alleanza nazionale*). A me, che non ho partecipato ai lavori istruttori della Commissione, non appaiono correzioni meramente formali,

quindi ho l'impressione che forse ci vorrebbe un voto dell'Assemblea; lo dico a lei come Presidente e lo chiedo anche ai colleghi del Comitato dei nove. Franca-mente a me sembra si tratti di correzioni incidenti sulla modulazione delle cifre e che quindi abbiano comunque anche un carattere sostanziale.

PRESIDENTE. Va bene, onorevole Boato. Passiamo alla votazione...

SERGIO SABATTINI. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

SERGIO SABATTINI. Signor Presidente, le chiedo scusa ma la questione non si può risolvere in questo modo perché, se viene proposta come modifica formale e in realtà si tratta di una modifica sostanziale, vuol dire che vi è un tentativo di ingannare l'Assemblea, chiedo scusa ma questo è intollerabile. Se si tratta di una modifica formale – gli uffici e la Presidenza dovrebbero deciderlo prima – va bene, ma se si tratta di una modifica sostanziale e ci viene presentata dal relatore come una modifica formale ed a seguito della richiesta dell'onorevole Boato lei, Presidente, la sottopone al voto dell'Assemblea, vuol dire che vi è qualcosa che non funziona. A questo punto, se lei, Presidente, mi fa il piacere, vorrei vedere il testo esatto sul mio banco, vorrei che gli uffici me lo predisponessero.

Suggerisco a tutti i colleghi di richiederlo perché, in questo modo, un Parlamento non può funzionare (*Applausi dei deputati del gruppo dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. Mi sono consultato con gli uffici – quindi non è che prima valgono i ringraziamenti e poi non più – anche perché gli uffici della Camera...

SERGIO SABATTINI. Non c'entrano gli uffici.

PRESIDENTE. Mi viene spiegato che è una detrazione rispetto agli emendamenti che sono stati approvati.

Le modifiche proposte sono volte ad adeguare l'ammontare dei fondi di riserva per le spese obbligatorie e per le spese impreviste indicato nell'articolato del disegno di legge di assestamento alle riduzioni che sono state apportate ai fondi medesimi dagli emendamenti oggi approvati, formalmente — sottolineo: formalmente — riferiti alle tabelle relative ai ministeri.

Si tratta, quindi, di un coordinamento formale, è una conseguenza. Va bene?

MARCO BOATO. Presidente, comunque è bene che vi sia un voto.

PRESIDENTE. Poiché si tratta di una correzione formale non è necessario.

Prima di passare alla votazione finale, chiedo, inoltre, che la Presidenza sia autorizzata a procedere al coordinamento formale del testo approvato.

Se non vi sono obiezioni, rimane così stabilito.

(Così rimane stabilito).

***(Votazione finale e approvazione
— A.C. 2923)***

PRESIDENTE. Passiamo alla votazione finale.

Indico la votazione nominale finale, mediante procedimento elettronico, sul disegno di legge n. 2923, di cui si è testé concluso l'esame.

(Segue la votazione).

Dichiaro chiusa la votazione.

Comunico il risultato della votazione: la Camera approva *(Vedi votazioni)*.

(Disposizioni per l'assestamento del bilancio dello Stato e dei bilanci delle Am-

ministrazioni autonome per l'anno finanziario 2002) (2923):

*(Presenti e Votanti 382
Maggioranza 192
Hanno votato sì 242
Hanno votato no .. 140).*

Sospendo la seduta che riprenderà alle ore 15 con lo svolgimento di interrogazioni a risposta immediata.

La seduta, sospesa alle 13,55, è ripresa alle 15.

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE
PUBLIO FIORI

**Svolgimento di interrogazioni
a risposta immediata.**

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca lo svolgimento di interrogazioni a risposta immediata, alle quali risponderanno il ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca scientifica, il ministro per le pari opportunità, il ministro dell'economia e delle finanze e il ministro per i rapporti con il Parlamento.

(Mancate immissioni in ruolo per l'anno scolastico 2002-2003 — n. 3-01361)

PRESIDENTE. L'onorevole Titti De Simone ha facoltà di illustrare la sua interrogazione n. 3-01361 *(vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 1)*.

TITTI DE SIMONE. Signor Presidente, signor rappresentante del Governo, la questione al nostro esame è assai grave. L'anno scolastico si è aperto all'insegna del caos in questo paese, in un clima di profonda instabilità, precarietà e disagio,

determinato da una serie di pesanti provvedimenti portati avanti da questo ministero e da questo Governo, a partire dalla legge finanziaria approvata nello scorso anno.

Le riduzioni di spesa sulla scuola sono state pesantissime e a pagarne le conseguenze è stata la qualità della scuola pubblica. Siamo dinanzi ad una situazione, a fronte di un « buco » degli organici di oltre 100 mila unità, in cui questo Governo non ha ancora previsto l'immissione in ruolo che era stata promessa all'inizio per un contingente di 21 mila unità.

Successivamente la stampa ha dichiarato che vi era la disponibilità per 4 mila e 500 immissioni in ruolo, di cui oggi non abbiamo traccia. Chiediamo di conoscere quali siano le reali intenzioni di questo Governo.

PRESIDENTE. Il ministro dell'istruzione, università e ricerca scientifica, dottoressa Moratti, ha facoltà di rispondere.

LETIZIA MORATTI, *Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca.* Signor Presidente, l'onorevole Titti De Simone ripropone oggi temi che sono già stati ampiamente trattati nella seduta del 27 luglio scorso, nel corso della quale fu il ministro Giovanardi a rispondere ad una analoga interrogazione presentata dall'onorevole Capitelli.

Come è stato già detto in quell'occasione, stupisce che venga addebitato al Governo il fatto di non aver provveduto a tutt'oggi ad assunzioni di personale per l'anno scolastico 2002-2003. Devo infatti ricordare che i precedenti governi hanno solitamente effettuato le assunzioni di personale ad anno scolastico già ampiamente iniziato e che è stato questo Governo a provvedere per la prima volta ad assumere, entro l'agosto 2001, 30 mila docenti per l'anno scolastico 2001-2002 e a sanare anche l'arretrato di altri 30 mila che il Governo precedente avrebbe dovuto assumere e non ha assunto per l'anno scolastico 2000-2001.

Quest'anno peraltro la questione degli organici della scuola è stata approfondita

adeguatamente per evitare sprechi ed inefficienze a danno dei cittadini e della qualità della scuola. A titolo esemplificativo vorrei ricordare che vi sono 18 mila docenti distolti a vario titolo dalla funzione di insegnamento; a seguito di tale approfondimento e dei necessari correttivi, si è provveduto a richiedere l'immissione in ruolo.

Inoltre, vorrei ricordare che l'assunzione di 85 mila supplenti annuali, conclusasi il 31 luglio come l'anno scorso, a differenza di quanto accadeva negli anni precedenti, sta consentendo il regolare inizio dell'anno scolastico e la decorrenza della retribuzione, anche questa a differenza degli anni precedenti, per tutti i docenti e i supplenti annuali a partire dal primo settembre 2002.

PRESIDENTE. L'onorevole Titti De Simone ha facoltà di replicare.

Ricordo che il tempo a sua disposizione è di due minuti.

TITTI DE SIMONE. Signor Presidente, signor rappresentante del Governo, non siamo assolutamente soddisfatti di questa risposta da lei fornitaci che continua a sottolineare e a denotare da parte di questo Governo una profonda insensibilità nei confronti di ciò che sta avvenendo nel mondo della scuola e che è stato determinato dai vostri provvedimenti. Avevate promesso cose che non state facendo.

Le 20 mila immissioni in ruolo che erano state previste per quest'anno non sono state effettuate perché anche questo ministero, come gran parte degli altri, è in una situazione di tutela assoluta da parte del Ministero del tesoro e della finanza creativa del ministro Tremonti.

C'è una situazione di vuoto, c'è un buco negli organici, una condizione in cui il personale della scuola è sempre più precarizzato. Vi state rifiutando di autorizzare le immissioni in ruolo per spingere il personale docente verso una situazione di assoluta precarietà nelle condizioni di lavoro, nei diritti, nelle situazioni contributive e salariali. Ciò significa andare verso

un sistema di dequalificazione della scuola pubblica, che verrà pagato in modo molto salato, soprattutto dalle famiglie.

Voi continuate a non rispondere alla nostra domanda di fondo: quando autorizzerete le immissioni in ruolo? Avevate promesso che gli effetti giuridici delle immissioni in ruolo sarebbero decorsi a partire dall'anno scolastico 2002-2003, mentre gli effetti economici dall'anno scolastico 2003-2004. Voi continuate a non rispondere, anche su questo punto: non ci dite quando, se e come le farete. La verità è soltanto una...

PRESIDENTE. Onorevole Titti De Simone, la prego di concludere.

TITTI DE SIMONE. ...a guardare anche i contenuti del DPEF e della prossima legge finanziaria, di queste immissioni in ruolo non ve ne sarà neanche una.

PRESIDENTE. Onorevole, concluda, la prego.

TITTI DE SIMONE. Quindi, il mondo della scuola rimarrà in una condizione di estrema precarietà. Su questo continueremo a fare pressione ed a mobilitarci, insieme al mondo della scuola, che non vuole queste vostre controriforme.

(Esposizione del crocifisso negli ospedali e nelle scuole - n. 3-01362)

PRESIDENTE. L'onorevole Volontè ha facoltà di illustrare la sua interrogazione n. 3-01362 (*vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 2*).

LUCA VOLONTÈ. Signor Presidente, onorevoli colleghi, onorevoli ministri, l'esposizione del crocifisso nelle corsie ospedaliere e nelle scuole è stata ripetutamente oggetto nel nostro paese di contestazioni da parte di altre confessioni religiose ed anche di alcune formazioni politiche. Tuttavia, il Consiglio di Stato nell'aprile del 1998, con un parere motivato, affermò che non vi è alcun divieto

all'esposizione del crocifisso nei luoghi pubblici, proprio perché si tratta di un simbolo, di un patrimonio storico della civiltà del nostro paese e che non sono state modificate in nessun caso le norme del regio decreto del 1928, neanche dopo le modifiche al Concordato lateranense del 1929.

Un anno fa alcuni colleghi rivolsero al Ministero della pubblica istruzione una domanda simile: come è possibile applicare queste norme tuttora vigenti e come, quindi, il crocifisso potrà tornare nei luoghi pubblici, tra cui le aule scolastiche?

PRESIDENTE. Il ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca, dottoressa Moratti, ha facoltà di rispondere.

LETIZIA MORATTI, Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca. Signor Presidente, cari colleghi, onorevole Volontè, devo prima di tutto confermare che il Consiglio di Stato ha preso in esame le norme dei regi decreti citate dall'onorevole Volontè, concludendo che esse non sono state abrogate dall'accordo che ha modificato il Concordato lateranense e che, quindi, l'esposizione del crocifisso nelle scuole è tuttora prevista dalla normativa vigente.

Il Consiglio di Stato ha inoltre affermato che la presenza del crocifisso nelle aule scolastiche non contrasta con i principi costituzionali che assicurano pari libertà a tutte le confessioni religiose, in quanto il crocifisso rappresenta un simbolo della civiltà cristiana, della sua radice storica e del suo valore universale, che sono elementi essenziali del patrimonio storico e culturale del nostro paese. Sono personalmente profondamente convinta che le considerazioni del Consiglio di Stato siano del tutto condivisibili e che sia, quindi, doveroso assicurare che il crocifisso venga esposto nelle aule scolastiche, a testimonianza della profonda radice cristiana del nostro paese e di tutta l'Europa.

Le iniziative da assumere per disciplinare in maniera chiara e certa l'esposizione del crocifisso nelle aule scolastiche

sono attualmente in via di definizione e alle stesse verrà data attuazione nei prossimi mesi.

PRESIDENTE. L'onorevole Volontè ha facoltà di replicare.

LUCA VOLONTÈ. Signor Presidente, onorevole ministro, sono completamente soddisfatto della sua risposta. Spero che entro la fine dell'anno o all'inizio dell'anno prossimo, dal primo gennaio 2003, possa dare attuazione, attraverso queste direttive, all'applicazione di una legge tuttora vigente nel nostro Stato, nella speranza di poter mettere fine a questa *querelle* che tanto spesso viene sollevata nell'ambito pubblica opinione italiana. Concordiamo con lei che il crocifisso rappresenti, non solo la tradizione dei cattolici italiani, ma anche la tradizione culturale della morale civile di questo paese e della civiltà europea, riconoscendo — esattamente com'è stato fatto qualche mese con una normativa approvata da questo ramo del Parlamento sugli oratori — che la laicità dello Stato non può essere in contraddizione con la morale civile del nostro paese.

(Condanna alla lapidazione di una donna nigeriana — n. 3-01368)

PRESIDENTE. L'onorevole Licastro Scardino ha facoltà di illustrare la sua interrogazione n. 3-01368 (vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 3).

SIMONETTA LICASTRO SCARDINO. Signor Presidente, signor ministro, premesso che il caso della giovane nigeriana Amina Lewal, condannata a morte per lapidazione per aver avuto una figlia fuori dal matrimonio, ha riproposto all'attenzione dell'opinione pubblica il problema dell'applicazione in alcuni Stati della *sharia*, della legge islamica, e, più in generale, di pene che offendono i principi fondamentali della civiltà e che sono in contrasto con le convenzioni internazionali sui diritti dell'uomo e gravemente

lesive della dignità della donna; premesso che la dolorosa vicenda della donna nigeriana ripropone a distanza di pochi mesi l'analogo caso di Safya, che è stata salvata solo grazie ad una forte mobilitazione internazionale; premesso che il movimento d'opinione, che oggi si ripropone per Amina Lewal, se ha evitato una singola barbarie, non è riuscito evidentemente a rimuovere le cause che fanno sì che tali barbarie si ripetano sistematicamente nei paesi in cui è in vigore la *sharia*; premesso che è intollerabile che in un consorzio internazionale che vuol dirsi civile vengano tollerate tali atrocità nei confronti delle donne...

PRESIDENTE. Onorevole Licastro Scardino...

SIMONETTA LICASTRO SCARDINO. ...si chiede se e quali interventi il Governo abbia intenzione di assumere, sia per evitare che Amina Lewal venga lapidata sia per scongiurare ulteriori ed analoghi atti di barbarie nei confronti delle donne.

PRESIDENTE. Il ministro per le pari opportunità, onorevole Prestigiacomo, ha facoltà di rispondere.

STEFANIA PRESTIGIACOMO, *Ministro per le pari opportunità*. Signor Presidente, ringrazio l'onorevole Licastro Scardino per aver sollevato in quest'aula un problema che, prima di ogni implicazione giuridica e politica, scuote le nostre coscienze.

Guardare le foto di Amina, come ieri quelle di Safya, con la sua bimba in grembo, che attende la lapidazione, leggere la minuta descrizione della grandezza delle pietre da usare perché non uccidano subito ma feriscano e lascino morire lentamente fra le sofferenze, sono elementi che ci sconvolgono innanzitutto come persone. È una reazione prepolitica e pregiudiziale questa; una reazione umana, come umani sono i diritti che vengono calpestati.

Safya è stata salvata. Oggi si contano i minuti per Amina, per la quale tutta la comunità occidentale si sta battendo. Se

per il singolo caso si lavora a soluzioni umanitarie, come abbiamo fatto per Safya e stiamo facendo per Amina, esiste un problema più ampio che coinvolge la comunità internazionale, i valori sanciti nelle convenzioni ONU sui diritti umani, sulla dignità delle donne e sui diritti dei minori.

Va denunciato con forza che vi sono ancora regimi che adottano pene di inaudita crudeltà il cui bersaglio è sempre la parte debole, la donna o il bambino. Laddove si applica la *sharia*, se nasce un figlio fuori del matrimonio, la donna è condannata alla lapidazione, anche se è stata stuprata; l'uomo non ha mai colpa.

Il punto sollevato giustamente dalla collega è: cosa si può fare per evitare tali barbarie? Le mobilitazioni della società civile sono utili e necessarie ma, come conferma il ripetersi di tali episodi (oggi a Teheran un padre ha decapitato la figlia di sette anni sospettata di essere vittima di uno stupro), per risolvere il nodo di fondo di legislazioni che colpiscono la donna, occorre anche altro.

Il Governo di un singolo paese non può impedire che vengano emesse sentenze dai tribunali di altri Stati che sono sovrani e che, in molti casi, avendo un ordinamento giuridico a spiccata base religiosa, godono di una condivisione ampia e di una legittimazione spirituale. È necessaria allora una forte azione sovranazionale in grado di condizionare efficacemente i paesi che adottano sistemi che violentano la dignità della persona umana. Per questo il Governo ha deciso di farsi promotore di un'iniziativa politica.

Abbiamo interessato la Presidenza di turno dell'Unione europea affinché intervenga con la sua forza perché la comunità internazionale prenda atto di tali violazioni e reagisca attraverso la *moral suasion* o anche altre azioni, le più drastiche.

È giusto rispettare le culture differenti, ma non quando vengono calpestati principi, valori e diritti che stanno alla base delle regole della convivenza civile. Per il rispetto di questi principi abbiamo tutti il dovere di batterci: il Governo è impegnato

a farlo in tutte le sedi perché la legalità internazionale passa anche per questi temi.

PRESIDENTE. L'onorevole Licastro Scardino ha facoltà di replicare.

SIMONETTA LICASTRO SCARDINO. La ringrazio, signor ministro. Sono molto soddisfatta della sua risposta e sono convinta che lei perseguirà, con il Governo, la difesa dei suddetti diritti.

(Rinvio interrogazione Cè n. 3-01363)

PRESIDENTE. Avverto che, su richiesta dei presentatori e con il consenso del Governo, lo svolgimento dell'interrogazione Cè n. 3-01363 è rinviato ad altra seduta.

(Limiti alla concessione del credito di imposta per ogni nuovo assunto a tempo indeterminato - 3-01364)

PRESIDENTE. L'onorevole Luigi Pepe ha facoltà di illustrare la sua interrogazione n. 3-01364 (*vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 4*).

LUIGI PEPE. Onorevole Presidente, onorevole ministro, il decreto ministeriale 1° agosto 2002, emanato in pieno periodo feriale, ha determinato incredulità e sconcerto nell'intera categoria imprenditoriale ed in migliaia di lavoratori che, in un recente passato, hanno raggiunto l'obiettivo di un posto di lavoro a tempo indeterminato avvalendosi dell'articolo 7 della legge n. 388 del 2000.

Gli imprenditori del Mezzogiorno d'Italia, che non vogliono più finanziamenti a pioggia, ma incentivi seri e certi sui quali programmare piani di investimento ed occupazionali, hanno ricevuto un duro colpo da un Governo che ha raccolto proprio al sud fiducia e grande consenso elettorale. I neooccupati a tempo indeterminato con anzianità di disoccupazione di

oltre due anni ed aventi un'età superiore ai 25 anni, assunti in aggiunta ai dipendenti già in attività nelle varie aziende, vedono ora aleggiare lo spettro del possibile licenziamento.

Il comportamento ministeriale...

PRESIDENTE. Onorevole Luigi Pepe...

LUIGI PEPE. ...illegittimo e scorretto, ha già provocato gravi danni agli imprenditori ed ai lavoratori; ma molto più grave appare il danno futuro, determinato dalla mancanza di fiducia nelle leggi che dovrebbero tracciare la strada per una seria politica occupazionale.

PRESIDENTE. Onorevole, la invito a concludere perché il suo tempo è esaurito.

LUIGI PEPE. Chiedo al signor ministro quali provvedimenti intenda adottare il Governo per evitare gravissime conseguenze economiche alle aziende che hanno assunto i dipendenti a tempo indeterminato entro il 30 giugno 2002 e per dare serenità ai lavoratori stessi. Grazie.

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole. Il ministro dell'economia e delle finanze, onorevole Tremonti, ha facoltà di rispondere.

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*. Signor Presidente, onorevoli colleghi, lo strumento del credito di imposta per finanziare il lavoro è corretto. Perciò, questo Governo e questa maggioranza si riconoscono pienamente in tale tipo di strumento. Mi sia permesso ricordare che, sotto il nome di « premio di assunzione », esso fu introdotto per la prima volta nel nostro ordinamento durante i primi cento giorni del primo Governo Berlusconi.

L'istituto ha conosciuto successive evoluzioni ed applicazioni. L'ultima è positiva nel meccanismo di funzionamento, e critica, invece, per il fatto che, sostanzialmente, risulta priva di copertura: nel reintrodurre il credito di imposta, il precedente Governo ha applicato una copertura

virtuale o creativa, la cosiddetta copertura macroeconomica. La scelta di questo Governo, necessaria e necessitata, è stata quella di collegare i meccanismi di erogazione del beneficio all'effettiva copertura.

È intenzione del Governo, usando gli strumenti più efficaci e rapidi possibili, non solo di rifinanziare la legge e di riconoscere i diritti acquisiti tanto dalle imprese quanto dai lavoratori, ma di farlo retroattivamente, finanziando anche il periodo che attualmente è penalizzato dalla mancata copertura, della quale, peraltro, questo Governo non è responsabile. Questo Governo ha coperto quello che non era coperto...

GABRIELE FRIGATO. E basta !

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*. ...ha prorogato...

GABRIELE FRIGATO. E basta !

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*. Trovo volgare ed irresponsabile questo tipo di interruzione !

GABRIELE FRIGATO. E basta !

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*. Torno a dire: noi crediamo nello strumento, e lo garantiamo retroattivamente. La disponibilità dei mezzi finanziari è prossima, i diritti quesiti saranno garantiti; il Governo si riconosce in questo strumento. Le difficoltà finanziarie che sono emerse non sono causate da questo Governo. All'opposto, questo Governo le sta superando con efficacia a beneficio del mondo del lavoro, composto tanto da imprenditori quanto da lavoratori.

GABRIELE FRIGATO. Bravo !

PRESIDENTE. L'onorevole Luigi Pepe ha facoltà di replicare.

LUIGI PEPE. Signor Presidente, signor ministro, mi dichiaro completamente insoddisfatto dalle informazioni che ella ci

ha dato. Vorrei precisare che il Mezzogiorno d'Italia non può continuare ad essere preso sempre a calci. Infatti, accade che mentre il Capo dello Stato invita a puntare sugli investimenti del Mezzogiorno d'Italia, che definisce grande riserva di risorse umane, a fronte delle ripetute dichiarazioni del Presidente Berlusconi, che cerca in ogni occasione di riaffermare la necessità della certezza del diritto, il ministro dell'economia e delle finanze cala la sua scure colpendo tutti, imprenditori e relativi investimenti, neo occupati che sono di fatto in pericolo, disoccupati che vedevano negli incentivi previsti dalla legge n. 388 del 2000 uno spiraglio concreto per il loro futuro, con leggi che vengono stravolte, come lei ben sa, di anno in anno.

Signor ministro, chi nelle istituzioni ricopre incarichi di grande responsabilità gode dei risultati positivi raggiunti, ma deve assumersi, come nel caso in questione, l'onere dei gravissimi danni derivanti agli imprenditori e ai lavoratori da scelte incomprensibili, scellerate e fortemente penalizzanti per tutto il Mezzogiorno e per l'estremo lembo del Salento, che qui rappresento. Pertanto, sento il dovere — e me ne dispiace — di chiederle un gesto consequenziale: le dimissioni.

Comunico, inoltre, che ho assunto l'iniziativa per la costituzione di un *pool* di legali coordinati dai professori Massimo Luciani ed Ernesto Sticchi Damiani, che assista, a mie spese, imprese, lavoratori che vogliono adire la magistratura per far accertare il loro diritto alla conservazione del credito di imposta, chiedendo espresamente che venga dichiarata l'illegittimità del decreto ministeriale del 1° agosto 2002 per violazione, tra l'altro, dei principi costituzionali di ragionevolezza e d'affidamento del cittadino.

(Blocco del credito d'imposta per i nuovi assunti — n. 3-01367)

PRESIDENTE. L'onorevole Lettieri ha facoltà di illustrare la sua interrogazione n. 3-01367 (vedi l'allegato A — Interrogazioni a risposta immediata sezione 5).

MARIO LETTIERI. Signor Presidente, onorevole ministro, il credito di imposta per gli investimenti e per l'occupazione, previsto dalla legge n. 388 del 2000, ha avuto larghissimo consenso tra gli imprenditori di ogni settore, anche al nord, nelle aree dove era previsto. Perché questo? Per la semplicità delle norme e per la reale efficacia sugli investimenti e sulla riduzione del costo del lavoro. Le modifiche imposte dalla maggioranza a fine luglio con l'approvazione del cosiddetto decreto *omnibus*, il decreto n. 138, sono invece sbagliate e la conseguente decisione del Governo di bloccare la concessione del credito per gli investimenti ed il *bonus* per l'occupazione è assai grave. I danni all'economia del paese e, soprattutto, del Mezzogiorno sono pesanti ed evidenti. Basta leggere i giornali in questi giorni. Le proteste degli industriali, degli artigiani, dei commercianti, dei liberi professionisti, che hanno effettuato assunzioni, sono più che legittime e c'è il rischio di licenziamento. Le chiedo, onorevole ministro, se non intenda riconoscere l'errore, sbloccare subito il *bonus* e prevedere nella prossima legge finanziaria anche un adeguato rifinanziamento della legge n. 388 nel suo testo originario e non in quello del decreto n. 138.

PRESIDENTE. Il ministro per l'economia e le finanze, onorevole Tremonti, ha facoltà di rispondere.

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*. Assumendo di essere ancora in carica, signor Presidente.

PRESIDENTE. Esatto!

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*. Signor Presidente, fatta questa verifica di poteri, ringrazio l'onorevole Lettieri per le positive considerazioni fatte a proposito della meccanica dello strumento che, ripeto, è stato introdotto nell'ordinamento dal primo Governo Berlusconi.

GABRIELE FRIGATO. E lo ha anche tirato via!

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*. Semplice, efficace e, ripeto, oggetto di investimento e di proroga in base ai mezzi finanziari disponibili.

Ricorderà una discussione avvenuta in Commissione durante la quale lei usò la frase « Perché rinunciare agli interventi a pioggia? ». Saprà che per fare gli interventi a pioggia serve la pioggia o il mago della pioggia. Sfortunatamente, la copertura virtuale, fondata sulle ipotesi di crescita macroeconomica, non ha funzionato e se ci sono responsabilità credo debbano essere attribuite non a chi, applicando l'articolo 81 della Costituzione, ha assicurato l'effettiva copertura e non la « scoperta » del provvedimento, ma a chi ha fatto un provvedimento senza copertura e per la parte di copertura totalmente inventata perché basata su ipotesi di crescita assolutamente irrealizzabili.

Ribadisco - è stato oggetto di un comunicato ufficiale del Governo - l'impegno del Governo a rifinanziare il provvedimento, retroattivamente, nel pieno rispetto dei diritti acquisiti in modo da proseguire nell'applicazione dello strumento. Questo è, certamente, impegno del Governo ed è oggetto attuale di lavoro la revisione, nell'ambito della legge finanziaria, di tutto il meccanismo di finanziamento per lo sviluppo e l'occupazione in modo da concentrarlo, col più alto grado di efficacia, sulle aree del paese meritevoli e, certamente, tra queste vi è il Mezzogiorno.

Crediamo che in questa nuova struttura delle meccaniche degli interventi di bilancio il credito di imposta, del quale lei parla, avrà la priorità assoluta anche per il futuro e non solo per garanzia di diritti acquisiti.

PRESIDENTE. L'onorevole Lettieri ha facoltà di replicare.

MARIO LETTIERI. Signor Presidente, ovviamente, il mago della pioggia doveva essere il ministro stesso perché la legge finanziaria dell'anno scorso è dipesa esclusivamente da voi, dalla vostra maggioranza

(*Applausi del deputato Frigato*). Inoltre, il ministro non ha fugato del tutto il rischio di licenziamento dei lavoratori già assunti e dunque mi auguro che il regresso venga comunque sanato. Vi è, infatti, la circolare dell'Agenzia delle entrate n. 73, emessa il 2 settembre scorso, che mi auguro lei vorrà far revocare perché ha suscitato grande preoccupazione nel mondo imprenditoriale.

Il decreto *omnibus* ha modificato *in peius*, quindi, come ben sanno gli operatori economici, il contenuto e la semplicità applicativa degli articoli 7 e 8 della legge n. 388 del 2000 che, vorrei ricordare, fu voluta ed approvata dal centrosinistra per favorire gli investimenti e l'occupazione: una legge a favore dello sviluppo e del lavoro, soprattutto nel Mezzogiorno. Il centrodestra, anche con il blocco del *bonus* per l'occupazione, che segue quello relativo al prestito d'onore, dimostra, ancora una volta, di non dare centralità alle politiche per il lavoro ed alla questione meridionale che è il vero problema italiano.

Il Presidente della Repubblica ha sollevato, nei giorni scorsi, con l'autorevolezza che gli è propria, la questione del Mezzogiorno, mentre il Presidente Berlusconi, alla fiera di Bari, ha elargito sorrisi e barzellette ma non ha preso un solo impegno concreto.

Con il blocco del credito di imposta il Governo ha assestato un duro colpo al mondo imprenditoriale, al mondo produttivo che con il minacciato inasprimento della tassazione sulle attività di impresa e l'eliminazione della DIT rischia davvero un salasso con inevitabili effetti negativi sulla nostra economia. Il fallimento delle politiche economiche del Governo è testimoniato non solo dal blocco del *bonus*, ma anche dalla inefficacia della Tremonti-*bis*. Ma voi persistete. *Errare umanum est* ma perseverare è diabolico! Certo, i conti pubblici non vanno bene: la produzione industriale cala, l'inflazione cresce...

PRESIDENTE. La ringrazio, onorevole Lettieri.

MARIO LETTIERI. Ma vorrei che non fosse l'intero paese a pagare la vostra incapacità di governare (*Applausi dei deputati dei gruppi della Margherita, DL-l'Ulivo e dei Democratici di sinistra-l'Ulivo*).

(Accesso alle provvidenze previste a favore dei perseguitati per motivi razziali e dei loro familiari - n. 3-01366)

PRESIDENTE. L'onorevole Raisi ha facoltà di illustrare l'interrogazione La Russa n. 3-01366 (*vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 6*), di cui è cofirmatario.

ENZO RAISI. Signor Presidente, signor ministro, da tempo la nostra rappresentanza diplomatica in Israele ci segnala gravi ritardi nel risarcimento dei danni ad alcuni cittadini italiani di religione ebraica espatriati in quel paese a seguito delle leggi razziali.

Questi ritardi sembrano dovuti ad una scarsa flessibilità da parte delle autorità competenti del ministero che deve erogare tali risarcimenti, e ciò riguarda in particolare modo il problema dell'autocertificazione. Con questa interrogazione, evidenziata l'esistenza di tale problema, miriamo pertanto a garantire una maggiore flessibilità ed una maggiore attenzione alla questione.

Vi è poi un altro aspetto che abbiamo voluto sottolineare: l'utilizzo in atti pubblici dell'espressione « appartenenza alla razza ebraica », un'espressione impropria che rimanda a sinistri ricordi e che è senz'altro poco opportuna; si tratta, infatti, di cittadini italiani che vengono risarciti per i danni che sono stati loro causati proprio dallo Stato italiano.

In ultima analisi, al di là della giusta solidarietà politica e morale da dimostrare nei confronti di chi ha subito queste persecuzioni, ritengo che certe ferite si rimarginino anche con atti materiali, e questo credo che sia un altro motivo che ci ha portato a presentare la presente interrogazione.

PRESIDENTE. Il ministro dell'economia e delle finanze, onorevole Tremonti, ha facoltà di rispondere.

GIULIO TREMONTI, *Ministro dell'economia e delle finanze*. Signor Presidente, onorevoli colleghi, ringrazio l'onorevole Raisi anche per il modo con il quale ha voluto porre la questione. Si tratta di una questione che si sviluppa su due piani, uno morale ed uno procedurale. Sul piano morale credo non si possa aggiungere altro a quanto è stato rilevato: il carattere della legge è assolutamente odioso, ed ai fantasmi di un passato che speravamo fosse scomparso per sempre non devono aggiungersi queste forme di trattamento procedurale oggettivamente odiose, per le memorie che evocano e per le denominazioni giuridiche che contengono.

Il secondo aspetto è di natura procedurale, e questo è di mia più diretta e specifica competenza. Gli uffici mi hanno rappresentato un quadro dal quale emergono difficoltà prodotte dalla legislazione vigente, la quale risale a tempi abbastanza remoti e, effettivamente, trasferisce a carico dei soggetti interessati oneri di somministrazione probatoria odiosi, a partire dalla denominazione. Per ottenere il riconoscimento dei benefici è necessario rispettare tali adempimenti, allo stato previsti dalla normativa vigente.

Ritengo sia necessario e possibile attivarsi su due piani: su quello procedurale, a regolamentazione vigente, attuando il massimo sforzo per velocizzare le pratiche e, soprattutto, per rimuovere dalle procedure quella tipologia di adempimenti probatori. Se questo non sarà sufficiente, è impegno credo dell'intero Governo quello di modificare la regolamentazione, in modo da sviluppare procedure amministrative meno odiose e più rapide. Questo dobbiamo e questo faremo.

PRESIDENTE. L'onorevole Raisi, cofirmatario dell'interrogazione, ha facoltà di replicare.

ENZO RAISI. Signor Presidente, prendo la parola solo per dichiarare la

nostra soddisfazione per la risposta fornita dal ministro, il quale, come suo solito, ha risposto in modo compiuto, dandoci sicure garanzie sull'attenzione che giustamente il Governo riserverà a tale problematica. Siamo grati all'ambasciata italiana di Tel Aviv, in particolar modo all'ambasciatore Terzi, che ha sollevato la questione ponendo alla nostra attenzione, come evidenziato dal Governo, una problematica reale che, dalle parole del ministro, mi sembra sarà seguita con la dovuta attenzione. Noi stessi saremo pronti a sollecitare il giusto adempimento di quello che è sicuramente un nostro dovere.

(Misure del Governo sull'aumento dei costi di beni e servizi - 3-01365)

PRESIDENTE. L'onorevole Gambini ha facoltà di illustrare la sua interrogazione n. 3-01365 (vedi l'allegato A - Interrogazioni a risposta immediata sezione 7).

SERGIO GAMBINI. Signor Presidente, onorevoli colleghi, il ministro Marzano, di fronte alla crescita del caro-vita in agosto, che porta al 2,4 per cento l'inflazione, ha dichiarato che tale dato non è assolutamente allarmante e che, anzi, l'inflazione è sotto controllo. È sufficiente però mettere a confronto le sue parole con quelle assai preoccupate del Presidente Ciampi per capire quale sia il problema.

Il caro-vita è la tassa più ingiusta ed inaccettabile, perché colpisce chi vive del proprio stipendio o della propria pensione; insomma, colpisce il reddito fisso, che non può recuperare l'aumento dei prezzi. Lo sappiamo: questi discorsi vi annoiano e non vi interessa quanto accade alla parte più debole del paese. Tuttavia, ricordatevi che vi sono milioni di famiglie che fanno sempre più fatica ad arrivare alla fine del mese e questa ingiustizia significa anche che i consumi in Italia stanno calando. Allora, il commercio si blocca, il turismo stenta, l'artigianato e le industrie italiane subiscono seri contraccolpi. Dovete, perciò, decidervi a fare qualcosa ed a rompere l'inerzia. Ve lo hanno chiesto i sin-

dacati ed i consumatori e, ormai da settimane, ve lo chiedono anche i commercianti e le piccole imprese.

PRESIDENTE. Il ministro per i rapporti con il Parlamento, onorevole Giovanardi, ha facoltà di rispondere.

CARLO GIOVANARDI, *Ministro per i rapporti con il Parlamento*. Signor Presidente, per la verità non si vede per quale motivo dovremmo essere annoiati: certi approcci veramente non li capisco, soprattutto quando c'è un confronto democratico su questioni serie come questa cui fornirò una risposta puntuale.

Lo scostamento registrato dall'indice dei prezzi su base annua comunicato dall'ISTAT per il mese di agosto non manifesta particolari anomalie. Si ricorda che nel 2000 lo scostamento percentuale rispetto al tasso di inflazione programmato, così come rivisto in sede di documento di programmazione economico-finanziaria, fu dello 0,3 e dell'1,4 per cento rispetto alle previsioni originarie. Il tasso di variazione media annua risultò, nel 2000, pari al 2,6 per cento.

Un incremento tendenziale del 2,4 per cento non è preoccupante: nel primo semestre dello scorso anno abbiamo avuto aumenti tendenziali dell'inflazione che oscillavano tra il 2,8 ed il 3,1 per cento e ad agosto 2001 l'incremento tendenziale era pari al 2,8 per cento.

Bisogna notare, invece, che rispetto al mese di luglio si registra un calo dello 0,2 per cento sui prodotti alimentari ed una variazione nulla per le spese per l'abitazione.

L'allarmismo è ancora più ingiustificato se si osserva la serie storica degli ultimi due anni del tasso di inflazione. Da luglio a dicembre 2000 l'indice generale dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale assume valori tendenziali compresi tra il 2,6 e il 2,7 per cento e congiunturali compresi tra lo 0,1 e lo 0,4 per cento (specificatamente, nei mesi di luglio e agosto 2000 i valori erano pari allo 0,2 ed allo 0,1 per cento congiunturalmente ed al 2,6 per cento tendenzialmente).

Sulla base di questi dati non è da irresponsabile dichiarare che l'inflazione è sotto controllo; lo è, invece, diffondere un panico infondato. Il Governo, comunque, naturalmente tiene nella dovuta considerazione i richiami e le preoccupazioni dei consumatori, dell'opinione pubblica e del Presidente della Repubblica.

Le attività di monitoraggio sono state intensificate e al riguardo sono state raggiunte intese con le organizzazioni di categoria più rappresentative. Il Governo ha sensibilizzato l'ISTAT affinché il paniere dei prodotti analizzati sia il più aderente possibile alla reale composizione ed al relativo peso dei consumi delle famiglie.

Il Governo sta adottando specifiche iniziative di confronto con le organizzazioni dei commercianti e dei consumatori per garantire una corretta informazione ed ha proposto alle amministrazioni locali misure tese a ridurre ed a circoscrivere gli episodi speculativi, che purtroppo vi sono.

Intanto, il regolamento sul sottocosto entrato in vigore nell'autunno dello scorso anno sta dispiegando i suoi effetti. Il Governo, inoltre, al fine di controllare i prezzi, ha intrapreso le ulteriori seguenti misure: un accordo sulla stabilità dei prezzi per il periodo dal 1° novembre 2001 al 31 marzo 2002 siglato il 20 settembre dello scorso anno tra le imprese industriali e commerciali; un decreto di sospensione delle tariffe, efficace per evitare il diffondersi di impulsi inflazionistici dall'energia al comparto prezzi; un disegno di legge sull'energia che ridurrà nei prossimi anni il costo dell'energia del 30 per cento; la decisione di costituire un comitato con compiti di analisi e monitoraggio dell'andamento dei prezzi in tutte le fasi della filiera produttiva; la sottoscrizione, da parte del consiglio nazionale consumatori e utenti, associazioni del commercio e della distribuzione, di un protocollo d'intesa con l'obiettivo principale di assicurare comportamenti trasparenti e corretti tali da evitare fenomeni artificiali di arrotondamento dei prezzi al rialzo; l'accordo siglato dalle imprese industriali e commerciali che aderiscono al comitato euro promosso da Indicod (l'associazione che rag-

gruppa oltre 26 mila imprese dell'industria e della distribuzione dei beni di largo consumo); l'emanazione di una circolare con la quale è stato richiesto alle camere di commercio di rilevare i rincari dei prezzi che risultassero artificiali; infine, l'osservatorio per i prodotti agroalimentari del Ministero delle politiche agricole e forestali sui prezzi della filiera ortofrutticola.

Mi sembra, quindi, che le iniziative in cantiere siano molte, significative ed incisive.

PRESIDENTE. L'onorevole Gambini ha facoltà di replicare.

SERGIO GAMBINI. Devo dichiararmi profondamente insoddisfatto della risposta che ho ricevuto innanzitutto perché dietro a tutti questi dati si tende a nascondere che il nostro paese, in questo momento, ha l'inflazione più alta del continente. Questo, come ricordava il Presidente Ciampi, è un fenomeno che va assolutamente affrontato se si vuole pensare di risanare stabilmente l'economia italiana.

Lei, signor ministro, ha elencato provvedimenti contenuti nelle leggi approvate un anno e mezzo fa dai Governi di centrosinistra. Si tratta di leggi che non sono state applicate e che voi avete tenuto nei cassetti. Pensiamo al monitoraggio dei mercati, alla necessità di colpire le speculazioni: provvedimenti assunti e mai applicati da questo Governo, anzi tenuti inutilmente nel cassetto. Per questo si sono ribellate le associazioni dei consumatori, per questo hanno protestato le organizzazioni sindacali.

Abbiamo di fronte scelte assai gravi come quelle compiute da questo Governo per continuare a premiare le compagnie di assicurazioni. Tali compagnie sono state condannate dall'autorità antitrust per avere costruito cartello ed avere tenuto elevati i prezzi artificialmente. Voi, invece, avete presentato provvedimenti che continuano a premiare le grandi compagnie.

Il disegno di legge sull'energia che dovrebbe allargare i mercati e consentire anche a commercianti ed artigiani, final-

mente, di accedere al libero mercato dell'energia è stato sempre più rinviato. Le notizie che abbiamo dopo mesi di attesa sono quelle di un provvedimento che non apre i mercati, ma li chiude di nuovo, torna indietro rispetto alla strada di liberalizzazione impostata dai Governi di centrosinistra.

Su questa strada la spirale inflattiva continua ad alimentarsi e, soprattutto, continua ad essere sempre più distante quanto viene previsto da parte del Governo e quanto avviene, invece, nella società reale, nell'economia reale. In questa maniera si butta benzina sul fuoco del conflitto sociale e si finisce per inaugurare un periodo difficile di forti conflitti per l'economia del nostro paese e per la società italiana (*Applausi dei deputati dei gruppi dei Democratici di sinistra-l'Ulivo e della Margherita, DL-l'Ulivo*).

PRESIDENTE. È così esaurito lo svolgimento delle interrogazioni a risposta immediata.

Sospendo la seduta che riprenderà alle 18,30.

La seduta, sospesa alle 15,45, è ripresa alle 18,45.

Missioni.

PRESIDENTE. Comunico che, ai sensi dell'articolo 46, comma 2, del regolamento, i deputati La Malfa e Mauro sono in missione a decorrere dalla ripresa pomeridiana della seduta.

Pertanto i deputati complessivamente in missione sono settantanove, come risulta dall'elenco depositato presso la Presidenza e che sarà pubblicato nell'*allegato A* al resoconto della seduta odierna.

Svolgimento di interpellanze e di interrogazioni.

PRESIDENTE. L'ordine del giorno reca lo svolgimento di interpellanze e di interrogazioni.

(Incidenti avvenuti durante una manifestazione organizzata dal centro sociale « Ya basta » a Vicenza – n. 3-00384)

PRESIDENTE. Il sottosegretario per l'interno, onorevole Mantovano, ha facoltà di rispondere all'interrogazione Folena n. 3-00384 (*vedi l'allegato A – Interpellanze ed interrogazioni sezione 1*).

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*. Signor Presidente, onorevoli deputati, con l'interrogazione iscritta all'ordine del giorno della seduta odierna, gli onorevoli Folena e Trupia richiamano l'attenzione del Governo sulla situazione di tensione creatasi a Vicenza tra l'amministrazione comunale e i giovani del centro sociale « Ya Basta » dopo lo sgombero del centro, situazione culminata negli scontri avvenuti al termine della manifestazione svoltasi il 27 ottobre 2001 in segno di protesta. Gli interroganti chiedono chiarimenti sul comportamento delle forze dell'ordine, che, a loro dire, sono intervenute pesantemente contro il corteo. Chiedono inoltre di conoscere le misure che il Governo intenda adottare per avviare un dialogo costruttivo tra l'amministrazione locale, l'associazionismo vicentino e il personale di pubblica sicurezza.

Premetto che gli incidenti verificatisi durante la manifestazione organizzata a Vicenza da esponenti del centro sociale « Ya basta » hanno avuto origine quando un centinaio di giovani si è allontanato improvvisamente dal percorso prestabilito, distaccandosi dagli altri manifestanti e tentando di forzare uno schieramento delle forze dell'ordine, al fine di occupare un edificio in disuso, di proprietà comunale, già in precedenza occupato abusivamente da appartenenti all'area antagonista vicentina. Mentre alcuni funzionari della Polizia di Stato tentavano di convincere i giovani a desistere dal loro intento, un dirigente della Polizia di Stato veniva colpito al capo da un oggetto contundente, lanciato da facinorosi occultati all'interno del corteo, e riportava una ferita lacero

contusa al capo che ha richiesto il ricovero in osservazione nel locale ospedale civile per commozione cerebrale. Il funzionario veniva dimesso la mattina del giorno successivo.

Le prime file del corteo, approfittando del momento di confusione, cercavano di forzare il cordone di polizia costringendo le forze dell'ordine ad un'azione di contenimento nel corso della quale cinque dimostranti rimanevano contusi. Questi ultimi, dopo essere stati medicati nel pronto soccorso del locale ospedale, sono stati tratti in arresto per resistenza a pubblico ufficiale, lesioni personali aggravate e istigazione a delinquere. Due di loro sono stati denunciati anche perché durante la manifestazione erano travisati, mentre un'altra dimostrante è stata denunciata, in stato di libertà, per concorso in violenza e resistenza a pubblico ufficiale e lesioni personali aggravate.

Durante i tafferugli anche cinque agenti della Polizia di Stato hanno riportato lesioni giudicate guaribili tra i 5 e i 15 giorni. Il corteo, ricondotto nella situazione di normalità, è proseguito senza ulteriori incidenti lungo il percorso previsto. Quanto alle persone tratte in arresto, di queste il 29 ottobre ne sono state rimesse in libertà tre, non sussistendo nei loro confronti ulteriori esigenze cautelari, mentre per le altre due il successivo 31 ottobre sono stati disposti gli arresti domiciliari, revocati nei giorni 8 e 12 novembre 2001.

Dalla ricostruzione dei fatti si desume che il comportamento delle forze dell'ordine è stato pienamente legittimo e non è stato in alcun modo lesivo di diritti o libertà fondamentali. Con riferimento alla tensione determinatasi tra l'amministrazione comunale e i centri sociali sul tema degli spazi reclamati da questi ultimi (tensione che si è riproposta a seguito dello sgombero di tutti gli edifici abusivamente occupati dagli appartenenti ai centri sociali), desidero sottolineare che le istituzioni locali sono pienamente aperte a un dialogo che si svolga senza ricorrere a

sistematiche violazioni delle normative vigenti in materia di ordine pubblico e di tutela dei beni della comunità.

PRESIDENTE. L'onorevole Folena ha facoltà di replicare.

PIETRO FOLENA. Signor Presidente, mi dichiaro insoddisfatto della risposta fornita dal sottosegretario Mantovano. In qualche modo è già singolare che il 18 settembre 2002 discutiamo di avvenimenti che si sono svolti il 27 ottobre 2001. Già questo la dice lunga rispetto al modo in cui, a livello locale e — come si evince dalle sue parole, onorevole Mantovano — anche a livello nazionale, la maggioranza e il centrodestra intendono affrontare il rapporto con queste aree giovanili riconducibili ai centri sociali e, in modo particolare, ad alcuni dei centri sociali che, nel corso degli anni passati, attraverso un processo faticoso e tuttavia importante, avevano cominciato ad attenuare un forte elemento di contrapposizione con tutte le istituzioni.

Gli incidenti del 27 ottobre, che lei ha ricostruito dal punto di vista delle risultanze delle forze dell'ordine, non sono nati a freddo, ma sono stati il frutto di qualcosa che era avvenuto precedentemente. Infatti, il centro sociale «Ya basta» di Vicenza ospitava molte associazioni ricreative e culturali che, in quella città, svolgono in diversi campi un'importante opera di sostegno per i giovani e per gli abitanti e lo fanno in una realtà nella quale l'amministrazione comunale di Vicenza ha messo pochissimi spazi a disposizione per le associazioni e per i giovani.

In questo contesto, l'amministrazione comunale, prima del 27 ottobre 2001, scelse di non rinnovare la convenzione in atto con i giovani di questo centro sociale. E fu proprio quella scelta politica ad interrompere il dialogo e un processo che, se vi erano delle contestazioni, poteva anche essere rivisto scegliendo un'altra linea, vale a dire quella di chiedere alle forze dell'ordine di attuare lo sgombero con la forza di quel centro sociale. Gli incidenti del 27 ottobre, che — lo ricordiamo — si svolsero ai margini di una

manifestazione, sono figli e frutto di quella situazione di tensione.

Onorevole Mantovano, non da oggi condanno ogni atto di violenza con grandissima durezza e forza. Inoltre, il rifiuto di ogni iniziativa volta a far crescere l'uso della violenza e della forza in ogni area giovanile, anche in quelle più estreme, rappresenta una battaglia politico-culturale che occorre svolgere.

Tuttavia, anche in occasione del 27 ottobre — senza voler dubitare del fatto che, anche all'interno del corteo, vi possano essere stati esponenti più violenti che hanno determinato o concorso a determinare quegli atti di brutalità —, rimane il fatto — come testimoniato ampiamente il giorno successivo sulla stampa cittadina da parte di alcuni cittadini del tutto estranei alla manifestazione — che la reazione delle forze dell'ordine è apparsa del tutto spropositata.

È interessante notare che, 11 mesi dopo quegli avvenimenti — a conferma di un dubbio che animava il sottoscritto e la collega Trupia all'epoca della presentazione di questa interrogazione parlamentare —, l'amministrazione comunale non ha mosso un dito per risolvere il problema degli spazi giovanili nella città.

PRESIDENTE. Onorevole Folena, la invito a concludere.

PIETRO FOLENA. Concludo, signor Presidente.

Gli stessi ragazzi del centro sociale hanno occupato nuovamente la fabbrica ex Lanerossi, con un programma di cinque giorni di musica. La fabbrica occupata è stata sgomberata e si è riacutizzata la tensione nei confronti di questi giovani.

Allora, noi vogliamo condannare questo atteggiamento da parte dell'amministrazione comunale e dire che è solo con il dialogo, solo con la possibilità e la capacità di fornire spazi per le attività di questi giovani che noi riusciremo anche a combattere forme di violenza e non, invece, escludendoli o facendogli vedere soltanto un volto repressivo, destinato a spingere molti di questi giovani ad assumere comportamenti che sinceramente non sono positivi.

(Aggressione subita da alcuni partecipanti ad una manifestazione per i diritti degli immigrati a Bologna — n. 2-00170)

PRESIDENTE. L'onorevole Grandi ha facoltà di illustrare la sua interpellanza n. 2-00170 (*vedi l'allegato A — Interpellanze ed interrogazioni sezione 2*).

ALFIERO GRANDI. Signor Presidente, mi riservo di intervenire in sede di replica.

PRESIDENTE. Il sottosegretario di Stato per l'interno, onorevole Mantovano, ha facoltà di rispondere.

ALFREDO MANTOVANO, Sottosegretario di Stato per l'interno. Signor Presidente, rispondo oggi 18 settembre 2002 ad una interpellanza presentata il 10 dicembre 2001. Rispondo, a differenza di quello che i governi succedutisi nella legislatura precedente hanno fatto rispetto alla maggior parte delle interpellanze ed interrogazioni proposte in tema di sicurezza e di ordine pubblico.

PIERO RUZZANTE. Non è vero, Presidente!

ALFREDO MANTOVANO, Sottosegretario di Stato per l'interno. La maggior parte di esse — e sono disponibile a fornire tutte le statistiche — sono rimaste inevase.

PIERO RUZZANTE. Tutto quello che vuole!

ALFREDO MANTOVANO, Sottosegretario di Stato per l'interno. La manifestazione denominata « Marcia della dignità dei migranti », svoltasi a Bologna il 1° dicembre 2001, è stata indetta dal gruppo consiliare del partito di Rifondazione comunista e da altri sodalizi aderenti al Bologna *social forum*, per protestare contro le modifiche alla disciplina dell'immigrazione annunciate dal Governo.

Le 1.500 persone aderenti alla manifestazione si sono radunate alle 14, come previsto, in piazza 20 settembre e percorrendo via Indipendenza hanno raggiunto alle 17 piazza del Nettuno, dove la manifestazione si è conclusa intorno alle 18. Il dispositivo di ordine pubblico predisposto per l'occasione ha comportato l'impiego di un adeguato contingente di uomini della Polizia di Stato, per assicurare l'ordinato svolgimento della manifestazione, come in effetti è avvenuto. Tuttavia, al termine della stessa, in una via del centro cittadino, non situata nelle immediate vicinanze del luogo interessato dalla manifestazione, e in una piazza della periferia bolognese si sono verificate due aggressioni.

Nel primo caso tre giovani, mentre facevano ritorno alla propria abitazione dopo aver partecipato al corteo, venivano avvicinati in via Volturno da un gruppo di cinque, sei ragazzi che li hanno aggrediti, fuggendo subito dopo in direzione di via Galliera. Le pattuglie della Polizia di Stato sono intervenute tempestivamente sul posto ma le dichiarazioni fornite dalle vittime nell'immediatezza del fatto, a causa della loro estrema genericità, non hanno consentito di individuare gli aggressori, che hanno potuto dileguarsi approfittando anche della confusione determinata dalla presenza di molte persone nel centro cittadino. Il giorno seguente gli stessi aggrediti, assistiti da un avvocato, hanno formalizzato la denuncia presso la locale questura e nella circostanza hanno precisato che quasi tutti gli aggressori indossavano giacche tipo bomber e cappelli ben calzati di colore scuro. A questo proposito, preciso che il riferimento alle formazioni estremistiche denominate naziskin è dovuto esclusivamente ad un'ipotesi avanzata dai giornali locali e non a riscontri oggettivi.

Passando al secondo episodio, pochi minuti dopo l'intervento della Polizia di Stato in via Volturno, veniva segnalata alla centrale operativa della questura un'ulteriore aggressione in piazza dell'Unità da parte di tre persone ai danni di un giovane. Anche in questa circostanza l'inter-

vento delle forze dell'ordine era immediato ma, al contrario di quanto avvenuto per il primo episodio, inizialmente l'aggredito non ha collaborato con gli agenti, tanto da rifiutare le generalità. Peraltro, anche dopo essere stato identificato, egli si è rifiutato di sottoporsi a cure mediche e di formalizzare la denuncia, affermando che gli aggressori descritti come naziskin, avevano motivato il loro gesto perché lo avevano ritenuto colpevole di aver tentato di sottrarre ad uno di loro il portafoglio. Qualche giorno dopo il giovane aggredito ha rilasciato un'intervista riportata nella cronaca del quotidiano *il Resto del Carlino* asserendo di appartenere al gruppo *skinheads against racial prejudice* e che l'aggressione in argomento poteva essere motivata da fini politici. L'episodio, dagli aspetti poco chiari, è avvenuto 15, 20 minuti dopo l'aggressione di via Volturno in una zona piuttosto lontana dal luogo di svolgimento della manifestazione, alla quale il giovane non avrebbe partecipato.

D'intesa con l'autorità giudiziaria sono in corso indagini volte all'identificazione degli autori delle aggressioni.

PRESIDENTE. L'onorevole Grandi ha facoltà di replicare.

ALFIERO GRANDI. Signor Presidente, purtroppo devo dichiararmi non soddisfatto.

Vediamo partitamente le questioni. In primo luogo, è un anno di distanza. Ho sempre avuto stima dell'onorevole Mantovano e quindi non credo che lui abbia mai potuto condividere l'idea che se per caso qualcuno ha sbagliato in passato, ammesso e non concesso che ci fossero stati errori nella distanza di risposta — ed i fatti dimostrano che non è così —, non è questa una buona ragione per continuare a sbagliare. Quindi, credo che questo ragionamento l'onorevole Mantovano lo possa recepire perché, al di là delle diverse collocazioni politiche, serietà vuole che il problema venga affrontato per quello è. Tra l'altro, mi sembra francamente un po' demagogico l'atteggiamento e il giudizio dato rispetto alle vicende della scorsa legislatura.

Ma veniamo alle questioni più dirette. Le ragioni dell'interpellanza sono nei fatti e partono da una preoccupazione rispetto ad una manifestazione di cui — mi dispiace, onorevole Mantovano — le hanno dato una notizia parziale. Capisco che ogni volta che c'è un'iniziativa di collocazione politica-parlamentare incerta ci può essere la tentazione di attribuirla, ad esempio, a Rifondazione comunista, perché essendo un partito con un gruppo parlamentare può sembrare che la cosa abbia una sua immediata visibilità, ma non è così. Infatti, la manifestazione fu convocata dal Coordinamento dei migranti, che è una delle organizzazioni associative che fa iniziative attorno ai diritti dei diritti degli immigrati. Del resto, anche in tutte le iniziative dei *social forum*, comprese quelle di Genova e anche dopo, quelle dei migranti sono sempre state uno dei capitoli dell'iniziativa sui diritti degli immigrati. Rifondazione comunista, come altre organizzazioni, compresi anche i Democratici di sinistra di Bologna, avevano partecipato aderendo a questa manifestazione, naturalmente, insieme a tante altre. Quindi, questo non lo dico ad escludere, ma lo dico ad includere, naturalmente, senza voler fare la lista.

La questione dei diritti dei immigrati è un tema di grandissimo rilievo. Del resto, è abbastanza noto che noi pensiamo che la legge che è stata approvata, la Bossi-Fini, sia sbagliata, perché prima ha cercato di affrontare il clima e i problemi posti dall'immigrazione in termini di allarme e poi ha cercato di rispondere con una legge che avrebbe dovuto sistemare i problemi: stiamo vedendo che questo non accade.

Quella iniziativa era molto importante perché era una civilissima manifestazione sui diritti degli immigrati. Il clima politico in cui si è svolta — come, del resto, è stato detto anche dagli organi di polizia che hanno assistito alla manifestazione — era del tutto tranquillo e quindi non c'era nessuna ragione di preoccupazione se non ascoltare la rivendicazione dei diritti e la sottolineatura dei problemi e semmai affrontare le questioni.

Il problema che a questo punto sorge per il Governo, onorevole Mantovano, se-

condo me, però, va oltre il caso e le questioni — che pure dirò tra un attimo — della singola manifestazione, ma riguardano una risposta politica che non può avere una sorta di sdoppiamento della personalità (per quanto in politica si possa parlare di sdoppiamento della personalità): da un lato, si ritiene che le condizioni debbano essere affrontate da norme che si ritengono più forti e più dure in modo da regolare ma poi quando si affronta un problema di reazione di gruppi di facinorosi, chiaramente di estrema destra (non so dire se siano *skinheads*: è un compito, l'acquisizione della verità, che dovrebbe essere affrontato gli inquirenti e non sicuramente dal Parlamento), non c'è una risposta adeguata. Se stiamo ai fatti, dopo un anno sentiamo dire che ci sono i dati che erano già stati pubblicati dei quotidiani locali: è stato citato *Il Resto del Carlino* che ne ha parlato ampiamente, ma anche gli articoli di quotidiani locali; soprattutto, non si capisce quali sono i provvedimenti che vengono presi. Via Volturmo non è esattamente una strada lontana dal luogo in cui si è svolta la manifestazione che tra l'altro aveva visto anche un corteo che era passato anche da quelle parti. Stiamo, invece, parlando di un problema che riguarda il diritto di manifestare, le garanzie per la manifestazioni di qualunque tipo (purché siano quelle consentite dal quadro costituzionale) e di conseguenza dobbiamo dire che la capacità di garantire il diritto di manifestare tuttavia non c'è. Infatti, alla fine della stessa giornata, in due episodi che si sono verificati in rapida successione diversi tra di loro, di gravità anche diversa, forse anche di chiarezza diversa, non si è stati però in grado di garantire la legittimità di manifestare e soprattutto la legittimità di tornarsene a casa dopo avere esercitato questo diritto.

L'interrogativo che viene rivolto al Governo è come realizzare il controllo del territorio. Ricordo, ad esempio, che è stato ripreso un argomento — per la verità già proposto da tempo dal centrosinistra — che ha radici molto più antiche e cioè come assicurare una presenza degli organi

di polizia sul territorio — diretta, attraverso il poliziotto di quartiere, oppure attraverso le ronde ed altro, naturalmente prevedendo anche misure molto più forti quando i casi lo richiedano — in grado di garantire il diritto dei cittadini alla loro incolumità.

Lo voglio ricordare perché non lontano dalla manifestazione e non lontano da via Volturmo c'è la casa di Marco Biagi (lo so molto bene perché abito da quelle parti). La casa di Marco Biagi non è stata controllata prima dell'uccisione del professore mentre dopo la polizia è stata presente davanti al portone — sembrava una beffa — per qualche mese (oggi non c'è più nessuno, del resto ormai non c'è più niente da fare rispetto all'episodio drammatico). Questa è la condizione in cui vengono affrontati molti casi grandi e piccoli, per fortuna in questo caso parliamo di episodi minori.

Vi è, poi, il problema di garantire la circolazione delle forze di polizia preposte e anche degli organi che possono collaborare: penso ai vigili urbani e a quanti altri hanno compiti non di polizia, non di ordine pubblico, ma comunque di ricognizione del territorio, in grado di garantire che non accadano episodi di questo tipo. Deve essere garantito il diritto di manifestare, il diritto di esprimere le proprie opinioni, il diritto di tornare a casa tranquillamente senza subire aggressioni. Aggiungo che le indagini, francamente, danno un esito deludente, evidentemente i compiti di polizia giudiziaria non hanno dato l'esito che potevano dare, forse è stata ritenuta una cosa minore. Occorre attenzione, altrimenti sottovalutando le cose minori poi i nodi si aggrovigliano, qualcuno si sente in diritto di agire liberamente perché tanto non succede nulla, di conseguenza gli episodi possono diventare ancora più gravi. Il nodo che stiamo discutendo non si è risolto affatto, il tema degli immigrati è un nodo del tutto aperto, la cui soluzione sta trovando anche all'interno del Governo non pochi contrasti, come si può notare dal rinvio della cosiddetta sanatoria per gli immigrati. Di conseguenza, il problema è del tutto naturale,

legittimo, comprensibile, e potrebbe essere oggetto — probabilmente nelle prossime settimane — di ulteriori iniziative durante le quali, forse, si confronteranno punti di vista diversi.

Noi continueremo a sostenere il punto di vista dei diritti degli immigrati; faremo sì che, nell'ambito delle regole certe del nostro paese, essi abbiano il diritto di lavorare in pace e non essere ridotti ad una sorta di nuovi servi della gleba, come si rischia attraverso le norme che sono state approvate. Mi riferisco alla legge Bossi-Fini che condiziona la presenza al lavoro a tempo indeterminato; è come dire: «se ti azzardi a dire qualcosa di licenzio», dopodiché l'immigrato viene rimandato a casa.

La legge in oggetto, particolarmente grave, ci conferma che il tema è del tutto aperto. Il Governo deve garantire il diritto di manifestare, deve muovere le forze di polizia, le deve sensibilizzare, deve garantire nelle città (parlo di Bologna perché è accaduto in questa città l'episodio in oggetto, ma la cosa potrebbe riguardare qualunque altra città italiana) che le forze di polizia, gli organi inquirenti, abbiano una più adeguata presenza sul territorio. Questo è l'impegno che avete preso, questa è la scommessa su cui vi siete impegnati, noi rivendichiamo che l'attuiate: è vostra la responsabilità ogni volta che accade qualcosa.

(Situazione degli alloggi del personale della polizia di Stato della provincia di Bologna — nn. 2-00299 e 3-00798)

PRESIDENTE. Avverto che l'interpellanza Grandi n. 2-00299 e l'interrogazione Garagnani n. 3-00798, che vertono sullo stesso argomento, saranno svolte congiuntamente (*vedi l'allegato A — Interpellanze e interrogazioni sezione 3*).

L'onorevole Grandi ha facoltà di illustrare la sua interpellanza n. 2-00299.

ALFIERO GRANDI. Signor Presidente, mi riservo di intervenire in sede di replica per la mia interpellanza n. 2-00299.

PRESIDENTE. Il sottosegretario di Stato per l'interno, onorevole Mantovano, ha facoltà di rispondere.

ALFREDO MANTOVANO, Sottosegretario di Stato per l'interno. Il problema posto con l'interpellanza dell'onorevole Grandi e con l'interrogazione dell'onorevole Garagnani, alle quali risponderò congiuntamente, è concreto ed urgente. Per tale motivo, la competente direzione centrale del Ministero dell'interno ha attivato le procedure necessarie per acquisire gli edifici adiacenti alla caserma « Smiraglia » al fine di collocare, negli stessi edifici, dopo il necessario adattamento, parte degli uffici e degli alloggi di servizio che attualmente si trovano nella stessa struttura. Nell'attuale edificio, sede del VII reparto mobile della Polizia di Stato, oltre ad alcuni uffici della questura di Bologna, sono ospitati 310 dipendenti di diversi uffici dell'amministrazione della pubblica sicurezza.

L'insufficienza ricettiva è aggravata dalla vetustà e dall'inadeguatezza strutturale. Contemporaneamente sono stati avviati i lavori, alcuni dei quali ultimati, per l'adeguamento della struttura ai criteri dettati dal decreto legislativo n. 626 del 1994 ed un completo rinnovamento delle camerate destinate ad alloggio che saranno ampliate, dotate di servizi igienici annessi ad ogni singola camera e, più in generale, migliorati. Per tali lavori sono stati preventivati e stanziati, per il triennio 2002-2004, più di 15 milioni di euro, finalizzati alla complessiva ristrutturazione di tre dei quattro edifici che costituiscono la caserma.

Sono previsti ulteriori interventi finalizzati al ripristino del poligono interrato, ormai non più in attività, e alla realizzazione di nuove sala mensa e cucina, che saranno ubicate in un nuovo edificio la cui costruzione è anch'essa in fase di ultimazione. Inoltre, per ottimizzare gli spazi all'interno dei presidi della Polizia di Stato nella provincia di Bologna, con particolare riferimento alla caserma « Smiraglia » è stato costituito in prefettura un gruppo tecnico che ha formulato proposte opera-

tive, suggerendo la collocazione di alcuni servizi della Polizia di Stato attualmente ubicati nella struttura citata in due edifici vicini. Gli interventi avviati determineranno un decongestionamento dell'immobile, un miglioramento delle condizioni di alloggio per il personale della Polizia di Stato.

Quanto, infine, al profilo normativo toccato dai parlamentari interroganti, con la legge 1° agosto 2002, n. 166, recante « Disposizioni in materia di infrastrutture e trasporti », sono state previste apposite norme in materia di alloggi a favore delle forze di polizia.

L'articolo 30, in particolare, definisce un programma straordinario di interventi per il triennio 2002-2004, al fine di realizzare infrastrutture ed impianti necessari allo sviluppo e all'ammodernamento anche delle forze di polizia, tra i quali potranno includersi gli alloggi di servizio.

PRESIDENTE. L'onorevole Grandi ha facoltà di replicare per la sua interpellanza n. 2-00299.

ALFIERO GRANDI. Signor Presidente, in questo momento ho un'amnesia. Di quanto tempo dispongo per la replica?

PRESIDENTE. Onorevole Grandi, dispone di 25 minuti perché non ha utilizzato il tempo previsto per l'illustrazione.

ALFIERO GRANDI. La ringrazio, Presidente, è molto gentile, ma avevo...

PRESIDENTE. Glielo dico anche con l'augurio che lei possa...

ALFIERO GRANDI. Non vi è dubbio. Ho già capito la sua richiesta e, pertanto, la prego di non formularmela perché, in tal modo, sembrerebbe una pressione, mentre invece so che lei non fa pressioni.

Per quanto riguarda l'interpellanza in oggetto, il suo obiettivo è quello di ottenere un risultato concreto perché i poliziotti si trovano in una evidente condizione di disagio.

Il personale della Polizia di Stato di Bologna è stato oggetto, come hanno del resto descritto molto bene le organizzazioni sindacali, di spostamenti, avvenuti secondo criteri molto arretrati, per non dire incivili, se non appartenenti ad altre epoche.

È una cosa che può accadere naturalmente per alcuni periodi ed anche per condizioni particolari e contingenti, ma, in questo caso, non si è trattato né di periodi brevi, né di condizioni contingenti. Si dice, per esempio, che la caserma Smiraglia sia un progetto che, sostanzialmente, ha circa dieci anni di vita, tenendo conto anche dei mesi che, nel frattempo, sono trascorsi. Naturalmente è tutt'altro che disprezzabile l'assunzione dell'impegno ad una conclusione delle opere in tempi ragionevolmente brevi.

Ripeto quanto ho affermato precedentemente: se l'onorevole Mantovano ci fornisce una risposta, indicando determinati tempi e date, fino a prova contraria gli do credito. Non ho quindi da questo punto di vista nulla di particolarmente ostile nei confronti di queste date. Mi vanno benissimo e rappresentano esattamente il risultato che mi proponevo di ottenere, dando voce alle richieste dei poliziotti.

Devo però dire che anche dalle risposte che sono state fornite — vorrei utilizzare il tempo a disposizione per svolgere una sorta di supplemento di interpellanza con il rappresentante del Governo — dal sottosegretario Mantovano emerge che qualcosa non quadra sotto il profilo delle date, perché fare riferimento al periodo 2002-2004 significa dare per scontati circa tre anni prima che si registrino gli effetti ad esempio dei 15 milioni di euro che sono stati annunciati, se non vi saranno intoppi dovuti ad eventi improvvisi. Magari il ministro Tremonti si accorge che questi 15 milioni di euro sono improvvisamente urgenti per far quadrare i conti della finanza.

Colgo l'occasione, al fine di evitare in futuro una nuova interpellanza che ritorni sull'argomento — mi auguro di non doverlo fare —, per invitare l'onorevole Mantovano, nell'ambito delle competenze del

Governo, ad esercitare la facoltà che gli è propria per cercare di ottenere non soltanto il rispetto delle conclusioni che qui sono state enunciate — e mi auguro che queste siano vere e che siano attuate — ma anche perché nell'attuazione dei progetti non si arrivi all'ultimo giorno utile per l'approvazione dei provvedimenti e che vi sia invece un'anticipazione, per quanto possibile, del contenuto dei relativi provvedimenti in modo da arrivare al più presto all'ultimazione dei lavori.

Non sono in grado di dire quali siano le infrastrutture che vengono coinvolte, poiché non vi era notizia di questa risposta; non ricordo in questo momento gli edifici e non sono in grado di dire se la soluzione sia la migliore. Poiché però né il singolo parlamentare che pone il problema né il Governo sono i migliori giudici di tali vicende, bensì le autorità *in loco*, vorrei richiamare un concetto: le richieste del personale distaccato della polizia erano già state avanzate da tempo al sindaco della città, al questore e al prefetto. Tali richieste non erano però riuscite, attraverso questi contatti, ad avere risposte comprensibili né ad ottenere un tavolo di confronto in cui eventualmente sottolineare un aspetto piuttosto che un altro o indicare cosa poteva essere perfettibile o di più immediata soluzione.

Di conseguenza, poiché qui vi è un *vulnus* che potrebbe essere definito di iter democratico nel confronto — e credo che non sia esagerato parlare in questi termini — le chiederei di dare direttive al prefetto e al questore, coinvolgendo anche il comune di Bologna, nel senso di predisporre al più presto un tavolo di confronto su tale problema della logistica, che non implica nulla dal punto di vista contrattuale, per affrontare con i rappresentanti dei sindacati di polizia i problemi concreti. Ciò quindi per informare e per vedere quali siano le priorità o gli ulteriori aggiustamenti che potrebbero essere apportati.

Lei, come me, ha esperienza di cose che erano state decise ed ultimate, ma che poi non servivano a nulla; prima di buttare i

soldi, cerchiamo quindi di fare in modo che le poche risorse esistenti servano ad ottenere un risultato migliore.

Ho ricordato il comune di Bologna: ebbene, vi è un'altra interrogazione, che spero avrà una risposta di qui a breve in senso positivo, che riguarda il comune di Argelato, in provincia di Bologna, comune disponibile a sostenere la spesa per la stazione dei carabinieri. Vi è in tal senso un orientamento non negativo dei carabinieri sull'insediamento di una stazione ad Argelato; tuttavia non si riesce a concludere.

In genere i comuni, quando si tratta di presenza delle forze di polizia, che hanno evidentemente un compito importante nel controllo del territorio, non sono mai indisponibili a farsi carico, per la parte che possono — perché i comuni non devono farsi carico di cose che non gli competono — ed entro certi limiti, di un coinvolgimento sul tema. In certi momenti sono state approvate leggi dello Stato che probabilmente avrebbero potuto essere applicate meglio.

Penso, ad esempio, a quella legge che dava la facoltà al comune di individuare un bene non utilizzato dello Stato e di chiedere di poterlo utilizzare, senza oneri particolari, per fare investimenti. Questa norma, fra l'altro, è ancora in vigore; mi pare che non siano intervenute norme ad abrogarla (se non ho capito male l'iter legislativo recente).

Di conseguenza, il comune può svolgere un ruolo molto importante, perché è un anello di congiunzione con i problemi della città e, al di là del fatto che abbiamo colori politici diversi, continuo a pensare che il comune ha comunque, nel bene e nel male, una capacità di interpretazione dei bisogni della città che va utilizzata fino in fondo.

Per queste ragioni, le dico con molta franchezza che non mi dichiaro totalmente insoddisfatto della risposta, ma vorrei delle garanzie sul piano della tempistica. Mi riferisco alla conclusione di quello che è già in corso e alla predisposizione, nei tempi più rapidi possibili, di quello che è stato preventivato, sul piano

delle modalità, il confronto diretto con i rappresentanti dei poliziotti per potere verificare con loro se le cose stanno esattamente come ci si propone che stiano, e al coinvolgimento della città, in particolare delle sue istituzioni rappresentative, magari non soltanto del sindaco e della giunta, ma anche delle commissioni del consiglio comunale che si occupano di questi problemi (cosa che, ovviamente, non è mai sbagliata: più energie se ne occupano, meglio è; lo dico oggi, consapevole di essere a Bologna in una condizione di minoranza, ma lo direi anche se fossi in una condizione di maggioranza). Ebbene, che queste cose possano essere utili per completare al più presto le risposte che i poliziotti hanno il diritto di ottenere.

PRESIDENTE. L'onorevole Garagnani ha facoltà di replicare per la sua interrogazione n. 3-00798.

FABIO GARAGNANI. Mi pare che il tempo a mia disposizione sia notevolmente inferiore.

PRESIDENTE. Sì, lei ha cinque minuti di tempo.

FABIO GARAGNANI. Mi dichiaro soddisfatto della risposta del sottosegretario, ma vorrei esprimere al Governo e, per esso, all'onorevole Mantovano, la raccomandazione di seguire attentamente le fasi dei lavori, le varie fasi in cui si articoleranno i provvedimenti che sono stati annunciati in questa sede.

Segnalo con particolare premura la difficilissima situazione logistico-abitativa della caserma « Smiraglia », su cui si è già soffermato il sottosegretario. Siccome l'ho visitata, credo che il riferimento in questa sede debba essere fatto: i locali non solo sono fatiscenti, ma sono sporchi, gli spazi sono angusti, gli spogliatoi ristrettissimi, i servizi igienici inadeguati e questi sono solo alcuni dei problemi più urgenti.

Allora, signor sottosegretario, non per fare riferimento ad una guerra tra poveri, ma siccome ho visto anche il nuovo centro per gli immigrati, dove sicuramente vi

sono servizi igienici e dotazioni personali (come televisori) assenti nella caserma della Polizia di Stato, credo vi sia un dovere del Governo e della collettività di dare ai servitori dello Stato, a coloro che ogni giorno mettono a repentaglio la propria vita, le strutture che consentano loro di svolgere questo servizio a tutela della collettività, immigrati compresi.

Ripeto: non ho voluto fare un paragone, ma soltanto dire che questi immigrati, dei quali spesso si parla a sproposito — nel senso di rilevare denigrazioni o situazioni di oggettivo sfavore o di persecuzione più o meno strisciante —, nel nostro caso si trovano in una situazione logistica che non è sicuramente l'ideale, ma è sicuramente migliore di quella degli agenti della Polizia di Stato. Pertanto, si tratta, come minimo, di ripristinare una situazione di eguaglianza (per non andare oltre). Credo sia proprio un problema di dignità che occorre riconoscere a queste persone; senza indulgere in concezioni razziste e xenofobe, si tratta di riconoscere una dignità a coloro che servono lo Stato e la collettività.

Oltre a questo problema, vi è anche quello di una carenza di ordine pubblico che caratterizza il capoluogo bolognese, con persone che rischiano di essere oggettivamente demotivate.

In questo senso, credo di dover sottolineare questo ultimo punto che avvalorava la richiesta di misure urgenti per venire incontro alla situazione logistica ed abitativa degli agenti della Polizia di Stato residenti nella caserma Smiraglia.

Credo che occorra riflettere sul fatto che l'organico è sottodimensionato e che vi è un utilizzo irrazionale del personale, sottratto a compiti di controllo del territorio e di vigilanza sulle strade, per continui turni di servizio al centro di accoglienza per immigrati, per sedare risse che sovente avvengono e che creano una situazione che mette a repentaglio la quiete pubblica.

Di fronte a tutti questi problemi, credo che l'intervento preannunciato debba essere posto in essere nel modo più veloce possibile, ma soprattutto con un attento

monitoraggio dei tempi e delle situazioni in cui questo intervento deve verificarsi, per dare finalmente una certezza a queste persone. Con tale auspicio che ribadisco fortemente, mi dichiaro soddisfatto.

**(Misure contro la criminalità in Veneto
— n. 3-00189)**

PRESIDENTE. Il sottosegretario di Stato per l'interno, Onorevole Mantovano, ha facoltà di rispondere all'interrogazione Ruzzante n. 3-00189 (vedi l'allegato A — Interpellanze e interrogazioni sezione 4).

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*. Signor Presidente, l'onorevole interrogante chiede di conoscere le iniziative e gli strumenti adottati per contrastare il fenomeno criminoso delle cosiddette « rapine in villa » che si è manifestato in forme e dimensioni nuove soprattutto a partire dall'anno 2000. In quell'anno, infatti, si sono registrati, all'interno del territorio nazionale, ben 323 episodi, la gran parte dei quali in unità abitative isolate, spesso prive di misure di difesa passiva e situate in aree servite da un'ampia rete viaria, così da offrire ai malviventi migliori possibilità di fuga.

Tale tipologia di reato viene generalmente commessa da piccoli gruppi, composti dalle tre alle cinque persone, quasi sempre le stesse ed in prevalenza di etnia slava; le sostituzioni di elementi del gruppo avvengono mediante componenti dello stesso ceppo familiare o connazionali.

I gruppi criminali agiscono secolo modalità consolidate; penetrano negli appartamenti quasi sempre armati, talora solo con armi improprie come spranghe di ferro o grossi cacciaviti, e, dopo aver minacciato o malmenato i presenti, spesso si allontanano a bordo di autovetture di lusso rubate alle vittime. A volte i furti si sono trasformati in rapine poiché i malviventi sono stati sorpresi dai proprietari. Alcuni gruppi malavitosi hanno basi nell'hinterland milanese, dove è più facile nascondersi per via dell'alta densità abi-

tativa, e da cui muovono per compiere i loro crimini in altre province del nord d'Italia. A quanto risulta, agiscono ciascun in modo indipendente, senza confluire in un'unica associazione criminale.

Si tratta, del resto, di tipologie di delitti che non richiedono particolare preparazione. In molti casi i rapinatori hanno potuto disporre di precise informazioni sugli obiettivi da colpire e ciò induce a ritenere che abbiano potuto contare sulla complicità di elementi della malavita locale in grado di acquisire notizie sulle abitudini e sulle risorse delle vittime.

Venendo alla situazione del Veneto richiamata dall'interrogante, nel corso del primo semestre del 2002 si sono registrati 13 episodi, di cui 10 nel trimestre aprile-giugno. È un dato che denota un obiettivo contenimento del fenomeno rispetto allo scorso anno, nel quale si contano 42 rapine complessivamente.

La diminuzione, soprattutto nelle regioni del nord est, è il risultato delle specifiche strategie di contrasto del fenomeno, pianificate con crescente attenzione a partire dal momento di « picco » che si è verificato nel settembre del 2001, mese nel quale accaddero ben 18 episodi, tra rapine consumate e tentate, soprattutto in Lombardia e nel Veneto.

Un primo ampio piano di contrasto del fenomeno fu delineato durante le sedute dei comitati per l'ordine e la sicurezza pubblica che in quel mese si svolsero presso le prefetture di Brescia e di Vicenza, con la partecipazione, rispettivamente, dei rappresentanti di tutte le province lombarde e venete. Sulla base delle indicazioni emerse è stato potenziato il controllo del territorio nelle aree del nord est maggiormente interessate dagli episodi delittuosi in questione, impegnando reparti prevenzione criminale della Polizia di Stato.

Sono stati effettuati controlli capillari sulla presenza di clandestini extracomunitari nelle zone maggiormente interessate al fenomeno, con pattugliamenti mirati nei comuni e nelle frazioni a rischio, nonché

lungo le arterie stradali utilizzate dai malviventi per raggiungere le ville e per darsi alla fuga.

È stato inoltre incrementata l'azione investigativa e sono state realizzate specifiche forme di coordinamento tra il servizio centrale operativo della Polizia di Stato, il ROS dei carabinieri e lo SCICO della Guardia di finanza con il coinvolgimento degli uffici investigativi delle province nord Italia.

Complessivamente, nel periodo dall'11 settembre 2001 (data di avvio del piano, che ha interessato soprattutto le regioni Lombardia e Veneto) al 31 dicembre 2001, nel corso dei servizi di controllo del territorio, sono stati sottoposti a verifica circa 160 mila soggetti ed oltre 121 mila veicoli, sono state arrestate per vari reati 194 persone e ne sono state denunciate 728, sono stati sequestrati stupefacenti e preziosi, sono state recuperate 36 autovetture di provenienza furtiva e sono stati espulsi, con accompagnamento alla frontiera, 304 extracomunitari.

Poiché il fenomeno richiede costante attenzione, sono stati apportati correttivi al dispositivo già in atto, allo scopo, da un lato, di realizzare forme più avanzate di interazione e raccordo tra i servizi di controllo del territorio e le attività investigative, nonché, dall'altro, di assicurare un adeguato supporto informativo ed operativo, da parte delle strutture centrali del dipartimento della pubblica sicurezza del Ministero dell'interno, alle questure ed agli uffici locali di polizia. I funzionari del servizio centrale operativo della Polizia di Stato sono stati incaricati di compiti di supporto informativo e di raccordo mentre, per quanto riguarda il controllo del territorio, sono state messe a punto modalità di intervento mirato, con l'impiego dei reparti prevenzione criminale.

Queste modalità hanno teso, in primo luogo, ad individuare ed aggredire i potenziali serbatoi di manodopera criminale costituiti da extracomunitari sforniti di regolare titolo di soggiorno. Nelle province venete più interessate dal fenomeno, si è stabilito un impiego più flessibile dei reparti prevenzione criminale, la cui disloca-

zione viene stabilita volta a volta in base ad una dettagliata fase informativa, cui concorrono anche le polizie municipali, finalizzata ad individuare le localizzazioni di soggetti di etnie slavo-balcaniche ai quali, come si è detto, sono più frequentemente ascrivibili i delitti di cui si tratta. Acquisiti tali dati informativi, vengono messi in atto servizi investigativi per rintracciare le persone individuate, che vengono espulse coattivamente se clandestine e non coinvolte in episodi delittuose, ed anche per prevenire il loro possibile impiego come manodopera criminale.

Ad integrazione di tali piani di intervento, vengono eseguiti controlli mirati negli esercizi pubblici che costituiscono luoghi di ritrovo abituale di immigrati slavi ed albanesi.

Tali iniziative, attuate a seguito dei segnali di ripresa del fenomeno nei mesi di gennaio e febbraio di quest'anno, hanno comportato un incremento dei servizi di vigilanza e controllo che, nei due mesi successivi, hanno portato a controllare, in Lombardia e nel Veneto, circa 75 mila persone ed oltre 45 mila veicoli: sono state trattate in arresto, per vari reati, 194 persone e 678 sono state denunciate, sono state recuperate 3 autovetture rubate e sono stati espulsi, con accompagnamento alla frontiera, 229 extracomunitari.

Per quanto riguarda i risultati delle indagini in corso nei primi quattro mesi di quest'anno, le squadre mobili di varie città del nord hanno tratto in arresto o sottoposto a fermo o deferito all'autorità giudiziaria 40 persone, tutte di nazionalità albanese, responsabili di numerose rapine in province della Lombardia, del Piemonte, del Veneto, dell'Emilia-Romagna e delle Marche.

I risultati conseguiti nell'ultimo periodo inducono a continuare sulla strada intrapresa, generalizzando, consolidando e rendendo ordinari i moduli di contrasto a questo tipo di criminalità adottati nelle regioni del nord est.

Grazie agli attenti e continui servizi preventivi di controllo del territorio attivati giornalmente, specie in corrispondenza con le uscite dei caselli autostradali

dell'autostrada Serenissima e della A13 Padova-Bologna, dal mese di maggio 2002 non si sono più registrati episodi clamorosi, evidenziandosi segnali di contenimento in giugno e luglio fino ad arrivare alla completa assenza del fenomeno nel mese di agosto.

Si sta lavorando, in particolare, ad ampliare ulteriormente il sistema integrato di controllo del territorio coinvolgendo anche i corpi di polizia municipale nella realizzazione dei piani di intervento mirati. Già dal luglio 2001 il ministro dell'interno ha diramato alle autorità provinciali di pubblica sicurezza specifiche disposizioni in materia di collaborazione tra Stato ed enti locali per il perseguimento di condizioni ottimali di sicurezza sia delle città che dei territori extraurbani. Diversi comuni lombardi hanno presentato alla regione Lombardia un progetto di consorzio tra le rispettive polizie municipali, in aderenza alla legge regionale di settore con cui sono stati previsti appositi finanziamenti agli enti locali per il potenziamento delle attività in materia di sicurezza. Il progetto, avviato dal mese di gennaio di quest'anno, prevede un adeguamento degli organici delle stesse polizie e l'incremento dell'orario di servizio anche nell'arco temporale notturno, dedicato all'attività di prevenzione e controllo del territorio.

Sarà importante, quindi, l'adattamento delle linee operative generali di cui si è detto alle specifiche situazioni locali attraverso sistematici incontri delle strutture centrali del dipartimento di pubblica sicurezza con i questori.

Relativamente all'ultimo quesito, posto dall'onorevole Ruzzante, cioè quello dell'aumento delle detrazioni fiscali per consentire ai cittadini e agli esercenti la possibilità di dotarsi di moderni sistemi di allarme, devo far presente che l'articolo 9, comma 1, della legge 28 dicembre 2001, n. 448 (legge finanziaria per il 2002) ha prorogato fino al 31 dicembre 2002 questa facilitazione, attualmente fissata nella misura del 36 per cento della spesa sostenuta.

Per fruire delle agevolazioni sono state introdotte nuove condizioni che prevedono

una detrazione delle spese sostenute nel 2002 che può essere ripartita esclusivamente in dieci quote annuali di pari importo e la necessità di tener conto delle spese sostenute negli anni precedenti, ai fini del computo del limite massimo delle spese detraibili.

In ogni caso, l'approvazione del disegno di legge recante delega al Governo per la riforma del sistema fiscale statale renderà necessario un'opportuna rimodulazione delle deduzioni dal reddito complessivo che saranno ampliate e assorbiranno l'attuale meccanismo delle deduzioni di imposta. In tale sede si valuterà se mantenere o meno il beneficio fiscale che l'interpellante ha citato.

PRESIDENTE. L'onorevole Ruzzante ha facoltà di replicare.

PIERO RUZZANTE. Signor Presidente, perderò volentieri un minuto del tempo a mia disposizione per replicare a quanto, erroneamente, il sottosegretario di Stato prima ha detto relativamente alle risposte date dal Governo alle interrogazioni parlamentari. Signor sottosegretario di Stato, lei ha dei dati decisamente sbagliati; immagino li abbia presentati anche in materia di sicurezza, visto che nella XIII legislatura nello stesso periodo è stato dato un numero di risposte alle interrogazioni decisamente superiore. Le cito solo un dato: relativamente alle interrogazioni a risposta scritta, nella XIII legislatura, sono state date 2.771 risposte, contro le 1.034 di questa legislatura.

ALFREDO MANTOVANO, Sottosegretario di Stato per l'interno. Ho parlato del Ministero dell'interno.

PIERO RUZZANTE. Quindi, sottosegretario di Stato, direi che forse dovrebbe sollecitare i suoi colleghi di Governo a dare più risposte alle interrogazioni parlamentari, sollecitando anche il Presidente del Consiglio a dare qualche risposta in occasione del *question time*, visto che di fronte a 30 interrogazioni a risposta immediata non si è mai presentato in quest'aula.

Venendo al tema della mia interrogazione, innanzitutto desidero stabilire un punto fermo. Ovviamente, per il lavoro svolto sul terreno della sicurezza, ringrazio i rappresentanti delle forze dell'ordine. Si tratta di un lavoro che noi apprezziamo, anche se, secondo noi, il fenomeno della criminalità oggi è qualitativamente più elevato rispetto al passato. Troppo spesso abbiamo l'impressione che l'attenzione dei rappresentanti di Governo e dei rappresentanti locali si fermi ai fenomeni più visibili, ma spesso meno importanti dal punto di vista qualitativo in termini di sicurezza. Quindi, forse ci si dovrebbe concentrare maggiormente nei confronti della criminalità organizzata e dei fenomeni che si sono sviluppati nel corso di questi ultimi anni.

Tra i dati che lei ci ha presentato mancano, relativamente al 2002, i dati estivi, ma noi sappiamo che solitamente questo tipo di rapine avviene nel corso dei mesi estivi, quindi, secondo un'analisi sociologica condivisibile, mancano comunque i dati relativi al periodo estivo. Per quel che mi risulta, nell'ultimo periodo, c'è stato un aumento delle rapine, in particolare modo al nord, come d'altra parte c'è stato un aumento degli sbarchi di clandestini, e lei lo sa perfettamente, onorevole sottosegretario di Stato.

Sono deluso e non posso che esprimermi negativamente sulla risposta che lei ha dato perché rispetto ai problemi da me sollevati ci potevano essere solo due risposte concrete riguardanti due aspetti. In primo luogo, per quanto riguarda la questione delle detrazioni del 36 per cento, noi abbiamo avanzato e avizzeremo di nuovo anche in questa finanziaria la proposta che si possano aumentare le detrazioni per l'installazione di sistemi d'allarme negli esercizi commerciali e nelle case private. Riteniamo che questo sia un elemento importante per la prevenzione dei furti e della criminalità, perché è evidente che lì dove c'è un sistema di allarme funzionante, con telecamere funzionanti, è più difficile che avvengano episodi di criminalità all'interno delle abitazioni o di esercizi commerciali. Ma

l'aspetto che più ci interessa è che questi sistemi di allarme e di controllo possano garantire una maggiore efficacia, perché qui non si tratta solo di prevenire un furto, ma anche di colpire gli autori delle azioni criminali. Quindi, di fronte all'ipotesi da lei avanzata — se non ho capito male — per cui il Governo valuterà se mantenere o meno questa ipotesi di detrazione, non posso che esprimere un forte dissenso.

Poiché noi intendiamo addirittura aumentare il livello di detrazione presenteremo un emendamento in tal senso alla legge finanziaria.

Per quanto riguarda il secondo aspetto, se non posso che condividere l'ipotesi di collaborazione a livello locale e di coordinamento anche con la polizia locale (sono convinto che questo sia un aspetto sicuramente positivo) dall'altro lato, però, la domanda che ponevo nell'interrogazione era molto precisa e riguardava l'aumento degli organici delle forze dell'ordine su un territorio, come quello del nord-est, che ha vissuto gravissimi problemi in termini di criminalità.

In verità, quando eravate all'opposizione promettevate questo genere di cose, mentre ho l'impressione che, oggi, che svolgete una funzione di Governo, scoprite che tra quello che si prometteva in campagna elettorale e ciò che si è in grado di realizzare c'è veramente un abisso.

Anche con riferimento al problema delle sedi delle caserme vi sono casi segnalati più volte anche con atti di sindacato ispettivo come, ad esempio, quello della caserma dei carabinieri nel comune di Ponte San Nicolò; anche questa, purtroppo, giace come una promessa non realizzata.

Dunque, non posso che dichiararmi insoddisfatto. C'è una distanza enorme fra quanto avevate promesso durante la campagna elettorale e le realizzazioni concrete per garantire città più sicure. Questo rimarrà, purtroppo, uno dei tanti *slogan* della vostra campagna elettorale, ma i cittadini del nord, i cittadini di Padova, non hanno ancora visto alcun risultato concreto.

(Manifestazione organizzata a Padova dal coordinamento delle associazioni omosessuali del Nord-Est — n. 3-00646)

PRESIDENTE. Il sottosegretario di Stato per l'interno, onorevole Mantovano, ha facoltà di rispondere all'interrogazione Ruzzante n. 3-00646 (vedi l'allegato A — Interpellanze e interrogazioni sezione 5).

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*. Signor Presidente, l'onorevole Ruzzante richiama l'attenzione del Governo sul problema della libera manifestazione del pensiero attraverso la possibilità, concessa ad ogni gruppo di pressione, di organizzare manifestazioni a sostegno delle proprie tesi, con particolare riferimento al *gay pride* tenutosi a Padova l'8 giugno 2002. Il regolare svolgimento dell'iniziativa che ha dato occasione a questa interpretazione è l'ennesima dimostrazione di quale sia l'atteggiamento dell'attuale Governo per il passato, per il presente per il futuro nei confronti di ogni manifestazione pubblica, anche di quelle palesemente contrarie al buon gusto.

PRESIDENTE. L'onorevole Ruzzante ha facoltà di replicare.

PIERO RUZZANTE. Signor Presidente, mi dichiaro profondamente insoddisfatto come parlamentare e come cittadino italiano della risposta data dal sottosegretario Mantovano.

Avrei voluto esprimere la mia soddisfazione perché, effettivamente, quanto è avvenuto a Padova l'8 giugno meriterebbe il mio plauso ed il plauso dei tanti manifestanti (erano più di ventimila coloro che hanno partecipato alla manifestazione). Ma, al di là dei ventimila manifestanti alla manifestazione c'erano almeno trentamila persone lungo il corteo che hanno apprezzato quel tipo di manifestazione in palese contrasto con le sue dichiarazioni. Dovrei dichiararmi soddisfatto del ruolo svolto dalle Forze dell'ordine di Padova. In particolar modo, il questore e il prefetto di Padova hanno svolto sicuramente un egre-

gio lavoro nella giornata dell'8 giugno, isolando una contromanifestazione organizzata dagli appartenenti di Forza nuova, consentendo il regolare svolgimento della giornata del *gay pride* che si è realizzata in una grande festa per la città di Padova.

L'ho detto prima, più di trentamila persone sono state coinvolte in questa giornata e moltissimi padovani hanno espresso il loro consenso ai lati della strada. La contromanifestazione, organizzata dai rappresentanti di Forza nuova, vedeva la presenza di 600 persone quindi, evidentemente, i cittadini padovani hanno avuto un'idea del buon gusto leggermente diversa da quella che ha lei. I numeri erano chiari, basta andare a rivedere le cronache di quei giorni.

Persino il sindaco di Padova, che non ha sicuramente favorito, né garantito, il sacrosanto patrocinio della manifestazione, né l'accoglienza dei partecipanti, proprio in questi giorni, intervenendo a Bari a proposito della polemica relativa al *gay pride* 2003 tra lei ed il presidente della regione della Puglia Fitto, ha dovuto riconoscere, a distanza di qualche mese, la positività e la civiltà della manifestazione padovana.

Mi dichiaro insoddisfatto per la sua risposta non solo perché non credo appartenesse a lei, nella sua qualità di membro del Governo, esprimere un giudizio su una manifestazione, qualunque essa sia (la Costituzione non prevede che si esprima un giudizio sulle manifestazioni una volta che queste garantiscono il rispetto della legalità e delle leggi del nostro paese; la nostra Costituzione non prevede, per fortuna, un giudizio sul buon gusto per consentire ai cittadini di manifestare liberamente il proprio pensiero), ma anche perché nella mia interrogazione vi era un altro quesito che è rimasto senza risposta. Mi riferisco ad una raccolta di firme che nei giorni della manifestazione era stata avviata da rappresentanti del partito di Alleanza nazionale nella città di Padova per un progetto di legge che avrebbe dovuto regolamentare le manifestazioni degli omosessuali a livello nazionale. Ovviamente, tale raccolta di firme è palese-

mente anticostituzionale e non ha registrato alcun consenso, tant'è che nei giorni successivi non se ne è più avuta traccia. Evidentemente, la grande partecipazione e l'accoglienza che la città di Padova ha riservato a quella libera manifestazione del pensiero — perché quella manifestazione, da un *gay pride*, si è trasformata in una manifestazione per il libero pensiero e per il rispetto della nostra Costituzione — ha consigliato agli organizzatori di quella raccolta di firme il suo immediato ritiro. Ebbene, non ho ascoltato alcuna parola in riferimento a questo aspetto evidenziato nella mia interrogazione: mi auguro che valga la nostra Costituzione e che quindi anche il Governo italiano riconosca — in quanto contenuto nella nostra Carta fondamentale — un elemento valido, assumendo comportamenti in aperto contrasto con i contenuti di quella raccolta di firme. Mi dichiaro profondamente insoddisfatto, lo ripeto, come cittadino italiano prima ancora che come parlamentare.

(Carenza di organico delle forze di polizia in provincia di Caserta — n. 3-00897)

PRESIDENTE. Il sottosegretario di Stato per l'interno, onorevole Mantovano, ha facoltà di rispondere all'interrogazione De Franciscis n. 3-00897 (*vedi l'allegato A — Interpellanze e interrogazioni sezione 6*).

ALFREDO MANTOVANO, *Sottosegretario di Stato per l'interno*. Signor Presidente, con questa interrogazione si lamentano deficienze organizzative e di organico negli uffici della Polizia di Stato che operano sul territorio della provincia di Caserta. Tali deficienze obbligherebbero il personale in servizio a turni pesanti, soprattutto in attività di contrasto dell'immigrazione clandestina. Va premesso che gli uffici in questione presentano complessivamente una forza effettiva di 1004 unità, a fronte delle 923 previste in organico. Di queste, 127 unità sono adibite a servizi tecnico-logistici, amministrativi ed addestrativi. Queste cifre, che si riferi-

scono alla Polizia di Stato, vanno integrate con le 1201 unità che sono in servizio per conto dell'Arma dei Carabinieri.

Considerando i notevoli, accresciuti impegni sul fronte della prevenzione e della repressione della criminalità e dell'immigrazione clandestina, il Ministero dell'interno sta valutando l'esigenza di procedere ad una revisione delle dotazioni organiche fissate in passato, in armonia con un più vasto piano di razionalizzazione di tutti i presidi della Polizia di Stato e dell'Arma dei Carabinieri sull'intero territorio nazionale.

Venendo ai problemi specifici richiamati dall'onorevole interrogante, ricordo che, per quanto riguarda l'esecuzione dell'espulsione con accompagnamento alla frontiera o ai centri di permanenza disposta nei confronti degli stranieri irregolari, le località dove si effettua l'accompagnamento alla frontiera sono di norma quelle marittime di Bari e Brindisi e talvolta quella aerea di Roma. In tali situazioni, due sono le tipologie organizzative che si verificano; vi sono i servizi di controllo degli stranieri irregolari che sono pianificati con anticipo: in tal caso il relativo servizio di scorta degli stranieri da espellere viene previsto comandando appositi contingenti di personale stabiliti in relazione al numero degli stranieri da espellere secondo i normali turni di servizio previsti per le missioni fuori sede del personale. Vi è poi il controllo degli stranieri effettuato in modo occasionale nel corso dei normali servizi di istituto espletati dai comandi e dagli uffici di tutte le forze dell'ordine presenti a livello provinciale. Quando venga effettuato, d'iniziativa o a seguito di segnalazione, il controllo di uno o più stranieri irregolari, le forze di polizia li conducono nell'ufficio immigrazione della questura che ha competenza in materia.

L'ufficio, compiuti gli accertamenti del caso, può disporre provvedimenti di espulsione che, una volta adottati, vanno posti in esecuzione tempestivamente, non risultando ipotizzabile che gli stranieri possano essere trattenuti indefinitamente finché non si abbia la disponibilità di risorse per

eseguire la scorta. Di conseguenza, la questura è tenuta a disporre senza indugio l'accompagnamento avvalendosi del personale già in servizio che viene distolto eventualmente dai normali compiti a cui esso è in quel momento preposto. Alla luce di tale ineludibile criterio organizzativo sino a qualche tempo fa il personale impiegato in questo specifico servizio era quello addetto al controllo del territorio in forza alla squadra volante ovvero al posto fisso di Casapesenna.

Per attenuare il disagio derivante dal carattere di imprevedibilità, si è provveduto nel periodo estivo ad una migliore razionalizzazione dell'intera attività. In questo quadro, per il rimpatrio coattivo dei cittadini albanesi illegalmente presenti nella provincia di Caserta sono stati utilizzati due catamarani con partenza giornaliera da Bari, rispettivamente, alle ore 10,30 ed alle ore 17,30. Ciò ha consentito che i servizi di scorta ai cittadini extracomunitari da espellere con accompagnamento potesse essere effettuato in giornata, senza pernottamenti fuori sede del personale, facendo ricorso ad un ristretto numero di ore di lavoro straordinario.

Devo aggiungere che mi sto personalmente impegnando affinché, nonostante la situazione debitoria ereditata dai precedenti governi in materia di logistica delle Forze di Polizia (situazione che ha posto ipoteche pesantissime sulle risorse dell'intero comparto), si arrivi ad un ulteriore incremento sul piano effettivo delle forze presenti in provincia di Caserta e si proceda ad una revisione delle dotazioni organiche per adattare alle esigenze della complessa realtà locale.

In tal senso, non posso non apprezzare gli esiti del comitato provinciale per l'ordine e la sicurezza cui ho partecipato nel mese di luglio di quest'anno.

PRESIDENTE. L'onorevole De Franciscis ha facoltà di replicare.

ALESSANDRO DE FRANCISCIS. Signor Presidente, mi dichiaro soddisfatto. Onorevole Mantovano, credo che la diversa collocazione politica ed anche i di-

versi ruoli che svolgiamo non mi impediscano di riconoscere che, effettivamente, le due questioni poste nella mia interrogazione, che risale alla metà di aprile, hanno trovato risposta.

Da una parte, nei mesi estivi, sicuramente vi è stata una più razionale organizzazione del lavoro, il che risponde alla preoccupazione dei lavoratori della Polizia di Stato; essa si iscrive in un ruolo anche di supporto alla specifica questione riguardante gli immigrati clandestini ed il loro accompagnamento alla frontiera. Dall'altra parte, ho molto apprezzato l'impegno assunto dal Governo per bocca del sottosegretario Mantovano volto ad un ulteriore incremento del numero di organico effettivo. Ciò risponde ad un'altra questione da me sollevata che riguardava le dotazioni tabellari, peraltro decise circa 15 anni fa. Tra l'altro, tali scelte furono determinate sulla base della popolazione residente in un'ottica ovviamente nazionale, ma che probabilmente trascurava il dato degli indici di delittuosità che, purtroppo, nella provincia di Caserta, dove risiedo, sono tra i più alti del paese.

La preoccupazione di cui mi sono fatto carico con l'iniziativa dell'interrogazione al Governo nasce anche dal fatto di risiedere nel capoluogo della provincia di Caserta. Si tratta di un capoluogo che lei, signor sottosegretario, ha avuto modo di visitare pochi mesi or sono, e che deve imparare (provo a farlo per la parte che mi riguarda) a farsi carico dei problemi della provincia piuttosto che a fingere di non vedere.

Basterà che lei, come sicuramente ebbe ad apprendere durante la sua visita nel capoluogo della provincia di Caserta, compia una rapida riflessione sul fatto che in tale provincia la giustizia è amministrata con un solo tribunale che, peraltro, non ha sede nel capoluogo della provincia: il tribunale di Santa Maria Capua Vetere. Si tratta di una provincia in cui risiedono circa un milione di abitanti, senza contare la popolazione immigrata regolare e clandestina ed i problemi che essa determina rispetto all'amministrazione della giustizia. Vi è un'iniziativa di legge a mio nome, ma

che segue quella di tanti altri nelle precedenti legislature, volta a razionalizzare l'amministrazione della giustizia in provincia di Caserta con la creazione di più tribunali e non — come forse le sarà stato riferito in quell'incontro — con la sola istituzione della corte d'appello. Dovremmo cercare di ridurre la platea a 300-400 mila abitanti per tribunale.

L'altra questione, che sicuramente lei ben conosce essendo anch'ella meridionale, è quella della disoccupazione strutturale che ha livelli altissimi e che, quindi, fornisce un humus ed un substrato a fenomeni delinquenti verso i quali un solo calcolo tabellare in termini di popolazione residente non è sufficiente.

Concludendo, signor Presidente, mi permetto di chiedere un ulteriore impegno al sottosegretario Mantovano ed al Governo, riconfermando la mia soddisfazione e confermando la mia totale fiducia nell'operato del prefetto, del nuovo questore della provincia di Caserta e di tutte le Forze di Polizia (lei non ci ha portato anche il numero cospicuo di agenti della Guardia di finanza che pure lavorano meritoriamente nella nostra provincia). Nel momento in cui lei assume l'impegno personale di un ulteriore incremento effettivo delle unità destinate a contribuire a dare sicurezza e tranquillità ai cittadini della provincia di Caserta, le chiederei di valutare attentamente i tempi perché essi non diventino indifferenti.

Il commento politico che lei fa sulla situazione trovata dai precedenti governi lo lasciamo scivolare, ma se dovessero passare uno o due anni perché questo suo personale impegno trovi una sostanziale attuazione, probabilmente potrebbero essere cambiati gli orari dei vettori che partono di notte o di giorno alla volta dei paesi per riaccompagnare gli immigrati clandestini e vi potrebbero essere eventi calamitosi legati alla stagione invernale.

Nel riconfermarle soddisfazione sono qui a chiederle, signor sottosegretario, di fare presto: la provincia di Caserta attende.

PRESIDENTE. È così esaurito lo svolgimento delle interpellanze e delle interrogazioni all'ordine del giorno.

Prima di procedere alla lettura dell'ordine del giorno della seduta di domani siamo in attesa di conoscere il contenuto della decisione che l'Ufficio di Presidenza ha preso in relazione al procedimento disciplinare avviato nei confronti di alcuni parlamentari della componente dei Verdi del gruppo misto in relazione ai fatti verificatisi nella seduta di ieri. Pertanto, in attesa che mi venga portato il documento relativo, sospendo la seduta.

La seduta, sospesa alle 19,55, è ripresa alle 20,10.

**PRESIDENZA DEL PRESIDENTE
PIER FERDINANDO CASINI**

Irrogazione di sanzioni a deputati.

PRESIDENTE. Comunico che l'Ufficio di Presidenza si è riunito alle ore 18 della giornata odierna ed ha preso in esame gli avvenimenti accaduti in aula nella seduta del 17 settembre 2002 durante l'esame del disegno di legge n. 2297, in materia di protezione della fauna selvatica e di prelievo venatorio.

Comunico, altresì, che l'Ufficio di Presidenza, preso atto dell'istruttoria compiuta dal collegio dei deputati questori e visti gli articoli 12 e 60 del regolamento della Camera dei deputati, ha deliberato — ne do comunicazione all'Assemblea — di irrogare le seguenti sanzioni disciplinari: la censura con interdizione di partecipare ai lavori parlamentari per un periodo di tre giorni di seduta al deputato Pecoraro Scanio, in considerazione della particolare responsabilità da lui ricoperta nel gruppo parlamentare in qualità di coordinatore della componente dei verdi nel gruppo misto; la censura con interdizione di partecipare ai lavori parlamentari per un periodo di tre giorni di seduta al deputato Cento, in considerazione della reiterazione di comportamenti di turbativa delle se-

dute, da lui posti in essere nel corso della legislatura; infine, la censura con interdizione di partecipare ai lavori parlamentari per un periodo di due giorni di seduta ai deputati Cima, Lion e Zanella.

È il primo provvedimento di questo tipo che viene assunto nel corso di questa legislatura ed è stato assunto all'unanimità dall'Ufficio di Presidenza; lo considero un provvedimento comprensivo, ma certamente indicativo della determinazione che ha la Presidenza di far rispettare il regolamento e di evitare che in futuro episodi di questo tipo, che non fanno onore al Parlamento, possano ripetersi (*Applausi dei deputati del gruppo di Forza Italia*).

Modifica nella costituzione di una Commissione.

PRESIDENTE. Comunico che nella seduta di oggi, mercoledì 18 settembre 2002, la XII Commissione permanente (Affari sociali) ha proceduto all'elezione di un segretario, in sostituzione del deputato Carla Mazzuca Poggiolini che non fa più parte della Commissione medesima. È risultato eletto il deputato Giovanni Burtone.

Ordine del giorno della seduta di domani.

PRESIDENTE. Comunico l'ordine del giorno della seduta di domani.

Giovedì 19 settembre 2002, alle 9,30:

1. — Discussione delle mozioni Violante ed altri n. 1-00103, Nesi ed altri n. 1-00104 e Bertinotti ed altri n. 1-00107 concernenti la situazione dell'economia e della finanza pubblica italiana.

2. — Deliberazione per la ratifica della costituzione in giudizio della Camera dei deputati in relazione ad un conflitto di

attribuzione sollevato innanzi alla Corte Costituzionale dalla Corte d'appello di Roma - Sezione I civile e notificato alla Camera durante il periodo di sospensione dei lavori parlamentari per la pausa estiva.

3. — Deliberazione per la costituzione in giudizio della Camera dei deputati in relazione ad un conflitto di attribuzione sollevato innanzi alla Corte Costituzionale dal Giudice per le indagini preliminari del Tribunale di Roma - Ufficio 20°.

4. — *Seguito della discussione del disegno di legge:*

Delega al Governo in materia di protezione giuridica delle invenzioni biotecnologiche. (*Già articolo 6 del disegno di legge n. 2031, stralciato con deliberazione dell'Assemblea il 12 febbraio 2002*) (2031-ter-A).

— *Relatori:* Polledri (*per la X Commissione*) e Stagno D'Alcontres (*per la XII Commissione*).

5. — *Seguito della discussione della proposta di legge:*

DUILIO ed altri: Delega al Governo per la tutela dei diritti patrimoniali degli acquirenti di immobili da costruire (38-A)

e delle abbinare proposte di legge: CARLI ed altri; VENDOLA e RUSSO SPENA; PAOLO RUSSO; CARLI ed altri; AGOSTINI ed altri; BONDI (2256-1877-2512-2591-2821-2842).

— *Relatore:* Fanfani.

(ore 15)

6. — Svolgimento di interpellanze urgenti.

La seduta termina alle 20,15.

CONSIDERAZIONI INTEGRATIVE DELLA DICHIARAZIONE DI VOTO FINALE DEL DEPUTATO LAURA CIMA SUL DISEGNO DI LEGGE DI RATIFICA N. 2798

LAURA CIMA. Signor Presidente, colleghi, rispondo innanzitutto alle accuse dell'onorevole Napoli, chiarendo che, i Verdi nella precedente legislatura con il ministro Bersani approvarono con fatica questo accordo anche perché avevano maggiori garanzie dal Governo di cui facevano parte delle modalità di controllo e del consenso delle popolazioni interessate a cui questo Governo, e il ministro Lunnardi in particolare, non prestano alcuna attenzione perché sono altri gli interessi che perseguono.

Ho partecipato a diverse manifestazioni con i sindaci della Val di Susa e so bene come siano contrari e preoccupati che si punti ad un nuovo progetto, al di là dell'impatto più o meno elevato che il provvedimento in esame potrà avere (e che sicuramente avrà) per le caratteristiche specifiche e morfologiche della Valle di Susa, già gravata da pesanti infrastrutture. Ritengo provocatorie le allusioni di chi mi ha preceduto su chi favorirebbe anche atti di terrorismo: vedo che la scuola del ministro della giustizia che accusa la sinistra di sobillare i carcerati, ha vergognoso seguito anche qui.

Il provvedimento al nostro esame ratifica un accordo internazionale e vede il gruppo dei Verdi in posizione critica, con una serie di argomentazioni che adesso spiegherò. Gli ecologisti e gli ambientalisti Verdi non sono ovviamente contrari al potenziamento delle ferrovie, ma ritengono che nel realizzare tale potenziamento — urgente e indispensabile per lo sviluppo e la mobilità sostenibile nel nostro paese ma, ancor più, per le relazioni internazionali — i criteri di rispetto dell'ambiente, di buona amministrazione e di uso oculato delle risorse pubbliche debbano comunque ispirare gli investimenti ferroviari.

Non siamo ovviamente contrari ad un forte potenziamento della ferrovia in Val di Susa per migliorare le relazioni tra

Italia e Francia e generare un corridoio internazionale, che appunto attraversi l'Europa da est a ovest. Puntare però direttamente alla realizzazione di una nuova ferrovia — progetto la cui discussione è in corso da molto tempo, e non a caso — rischia di essere un modo per «partire dalla coda» senza fare i passi intermedi. Affermo questo perché l'attuale ferrovia porta 10 milioni di tonnellate annue di merci e con circa 600-800 miliardi di vecchie lire di investimenti — che devono essere fatti e che noi chiediamo siano fatti rapidamente — potrebbe, in tempi molto rapidi (3-5 anni), e senza fare una nuova ferrovia, raddoppiare la propria potenzialità, fino ad arrivare a 20 milioni di tonnellate di merci. Questo potrà avvenire attraverso la realizzazione di interventi tecnologici, risagomature, per consentire il piano carico, il *gabarit* massimo nel trasporto ferroviario, quindi con una serie di investimenti più leggeri, indispensabili per potenziare e migliorare la ferrovia attuale.

Credo che, quando si debbono usare soldi pubblici — ma, in generale, il principio vale anche per i cittadini e le famiglie private —, si debba fare un passo adeguato alla domanda esistente in una determinata area.

La nuova ferrovia servirà per portare 40 milioni di tonnellate di merci nel 2020. Io non escludo che a tale data il volume delle merci che transiterà su quel valico sarà assai consistente e quindi che vi sia un problema di potenziamento della ferrovia risolvibile solo mediante la realizzazione di una nuova linea. Però, non posso ritenere accettabile sul piano della logica e della scelta pubblica che si sostenga che per l'attuale ferrovia — è una linea che ha molto bisogno di essere risagomata e potenziata — non si fa nulla, e si decida sostanzialmente di abbandonarla a se stessa e di puntare decisamente a costruirne subito una nuova.

Sono del parere che se si realizza, con logica, innanzi tutto un potenziamento dell'attuale ferrovia sicuramente si dà un forte aiuto immediato. Ripeto, si tratta praticamente di un incremento del 100 per

cento (cioè da 10 a 20 milioni di tonnellate) del volume di merci che l'attuale ferrovia può trasportare. Se si predispongono aiuti all'intermodalità gomma-ferro, che ancora non vedono concretezza, e se contestualmente non si applicano misure di regolazione sui traffici stradali nei diversi valichi, dal Monte Bianco allo stesso Frejus, è ovvio che aumentare soltanto l'offerta senza regolare la domanda verso la sostenibilità non basterà a «riempire» questa nuova ferrovia.

Voglio ricordare che i dati che sto citando sono stati presentati dalla comunità montana della Val di Susa, sulla base di uno studio redatto da ingegneri, che ha fatto riferimento ad una quota sicuramente significativa; infatti, 600-800 miliardi di vecchie lire da investire nelle ferrovie non sono pochi, ma voglio ricordare che fare immediatamente una linea dedicata per nuovi traffici transfrontalieri costerebbe circa 15.000 miliardi di lire. Tra l'altro, noi non siamo nelle condizioni di pagare questo investimento, perché abbiamo problemi più urgenti, tra i quali completare la dorsale, realizzare la tratta Torino-Milano, appena iniziata, così come la Bologna-Milano. Quindi, in questo momento non ci sono nemmeno le risorse per potersi avventurare in un'iniziativa molto impegnativa anche sul piano economico e finanziario.

Inoltre, sicuramente questa ferrovia è stata inserita tra i progetti significativi — non direi prioritari perché c'è un elenco di opere in qualche modo a pari merito — che la Commissione europea intende sostenere, il cui *iter* proprio è in codecisione presso il Parlamento europeo; è sicuramente positivo il fatto che per l'Italia si punti al potenziamento di due valichi: il Verona-Monaco e il Torino-Lione.

Voglio ricordare che l'Unione europea considera potenziamento delle ferrovie ad alta velocità e ad alta capacità anche il miglioramento di quelle esistenti; non pone vincoli rispetto al fatto che la nuova linea debba essere per forza di cose separata e dedicata; quindi, come si potenzia questa ferrovia è un problema esclusivamente italo-francese.

Inoltre, dal momento che una quota di finanziamenti (circa il 10-15 per cento) proverrà — ci si augura — dalla sede europea, ricordo che la spesa europea è vincolata al massimo rispetto in termini di valutazione ambientale strategica e valutazione di impatto ambientale.

Dico questo perché, oltre all'Accordo oggi al nostro esame, che non punta a potenziare l'attuale ferrovia e a valutare cosa servirà dopo (ragionamento che non farebbe, secondo noi, una piega e che saremmo ampiamente disponibili a fare), riteniamo — e queste sono le critiche — che aver inserito il progetto come opera strategica nella legge obiettivo comporterà che si punterà solo ed esclusivamente su di esso senza prima prevedere i diversi livelli di investimento che sarebbe indispensabile fare (ferrovie esistenti, miglioramento, incentivi, regolazione e, se tutto questo non produce risultati, anche una nuova ferrovia, sempre che l'ambiente e la sostenibilità ne consentano la realizzazione).

Qui, invece, si fa esattamente l'opposto: non vengono previsti i diversi livelli di intervento, ma si parte direttamente con il nuovo investimento ferroviario. L'inserimento di tale intervento tra le opere strategiche del decreto Lunardi ci preoccupa, perché cancella ogni dibattito trasportistico, cancella una valutazione ambientale strategica (che abbiamo disperatamente chiesto in ogni sede, ma che non ci è stata consentita) e prevede una revisione della valutazione di impatto ambientale, che sarà semplificata, sarà fatta da una commissione speciale e — questa è la cosa più grave — sul progetto preliminare.

Tenete conto che quello preliminare è un progetto, per esempio, in cui la cantierizzazione, che rappresenta un aspetto molto pesante in una infrastruttura come questa, ha un impatto decisamente significativo; identificare finestre di « scarro », cave, discariche, viabilità di accesso per questo tipo di cantieri ha quasi un impatto equivalente alla stessa infrastruttura. Tutto ciò si intravede sostanzialmente poco in un progetto preliminare e questo ci preoccupa fortemente.

Voglio ribadire che se quest'opera sarà soggetta a spesa europea, la direttiva europea in materia di valutazione di impatto ambientale prescrive che quest'ultima debba essere fatta sul progetto definitivo — e non sull'esecutivo — là dove si intravedono con un certo livello di dettaglio i problemi ambientali che un'infrastruttura con queste caratteristiche, che ovviamente segna un territorio per secoli, porta con sé.

Inoltre l'essere inclusa nella delibera CIPE del 21 dicembre sulle opere strategiche esclude gli enti locali dalle decisioni, perché la legge obiettivo di semplificazione ha le seguenti caratteristiche: elenco di opere, via gli enti locali, intesa con le regioni, valutazione di impatto ambientale semplificata (almeno questo parrebbe dire il decreto legislativo) e contraente generale per la sua realizzazione.

Questo mi preoccupa ancor di più, perché stiamo parlando di un'opera sicuramente molto controversa, rispetto alla quale, per esempio, tutti i comuni della Val di Susa interessati al progetto hanno espresso un parere negativo. Credo che si dovrà aprire un tavolo, occorrerà ragionare, con quegli interlocutori, convincerli, dimostrando loro che prima si punta al potenziamento delle ferrovie esistenti e che solo dopo si propone un'opera di utilità pubblica con quell'impatto in una vallata, peraltro già attraversata dall'autostrada.

Queste sono le ragioni di merito per le quali siamo molto favorevoli al potenziamento delle ferrovie, tuttavia riteniamo che il progetto, così come sta avanzando e così come viene in qualche modo « ratificato » da questo provvedimento, preveda un percorso non logico, perché parte dall'ultima cosa che c'è da fare per potenziare il trasporto ferroviario transfrontaliero. Il suo inserimento — che ovviamente all'epoca della ratifica con la Francia non era nelle condizioni date dalla normativa del paese — tra le opere strategiche aggrava poi la situazione di mancato confronto, di mancato ragionamento trasportistico, di mancata valutazione di impatto

ambientale, di esclusione degli enti locali, che riteniamo inaccettabile proprio per il pesante impatto dell'opera.

Sono esclusivamente queste, quindi, le ragioni critiche dei Verdi sul provvedimento in esame. Ci saremmo aspettati che in tempi di risorse scarse, di grande attenzione ad un progetto di rilevanza europea, cittadini, ambiente e uso oculato delle risorse pubbliche fossero al centro delle preoccupazioni di chi governa.

Invece, si ratifica, con l'aggravante dell'inserimento nelle opere strategiche, l'esclusione dalla partecipazione alla valutazione di impatto ambientale su un'opera rispetto alla quale non siamo contrari in assoluto, esprimendo contrarietà ad una sua realizzazione prioritaria rispetto a quella di tante altre opere assolutamente necessarie al potenziamento del trasporto ferroviario, soprattutto in tempi di risorse ambientali e finanziarie scarse; secondo noi, invece, occorrerebbe prima migliorare gli investimenti sulla ferrovia già esistente. È vero, infatti, che essa attraversa i paesi, ma è anche vero che mediante l'ammmodernamento, alcune rettifiche di tracciato e la modifica dei carri (che ovviamente produrrebbero minor rumore), essa potrebbe garantire un miglior livello di servizio rispetto a quello che oggi viene identificato.

Peraltro, anche uno studio delle Ferrovie aveva stabilito, a seguito di una valutazione dei valichi italiani, che il problema prioritario fosse quello del valico del Gottardo. Gli svizzeri — come è noto — stanno già realizzando il nuovo tunnel, quindi noi abbiamo il problema di rettificare i nostri investimenti orientandoli nella direzione di un investimento ferroviario che è già partito.

Il problema, dunque, non è quello di dire «no» a una nuova ferrovia; il problema è che questa infrastruttura verrebbe realizzata prima di altre, senza che se ne sia dimostrata la necessità. Riteniamo, pertanto, che vi debba essere un'inversione logica del ragionamento: mi riferisco ad un sistema di regolazione sui TIR e sul traffico pesante, agli incentivi e agli aiuti all'intermodalità. Il traffico autostradale

cresce del 4 per cento e quello ferroviario in realtà dello 0,7 per cento e questo non perché non creiamo nuove ferrovie, ma perché diamo aiuti agli autotrasportatori, paghiamo loro il gasolio e così via. In sostanza, non vi è una serie di misure di regolazione che incentivi un sistema piuttosto che un altro. Se dunque saremo in grado di prevedere una regolazione, una tariffazione e un'incentivazione costruendo anche nuove ferrovie, sicuramente in futuro si porrà un problema di potenziamento, ma ritengo che questo non possa essere all'ordine del giorno di oggi ed il fatto di averlo inserito, rispetto all'accordo stipulato tra Italia e Francia il 29 gennaio 2001, tra le opere strategiche mi preoccupa ancor di più.

In passato era possibile un dialogo serrato e pubblico; ora concordo sul fatto che nessuno debba essere ostaggio di nessuno nelle scelte pubbliche, ma è anche vero che non si può pensare di realizzare 50 chilometri di ferrovia con la contrarietà di tutti i comuni di quel territorio, che insistono perché non credono che le opere pubbliche nel nostro Paese si possano realizzare per via militare. Credono, anzi, che non ci riuscirà nessuno, nemmeno il ministro Lunardi, tanto meno se le opere sono 250 e i dissensi che provocano sono sparsi in tutta Italia; invece questo Governo le farà.

Quindi il problema con gli enti locali andrebbe affrontato e risolto; bisognerebbe far vedere che si procede per gradi, che si fa il possibile per mitigare gli effetti sull'ambiente e che si adottano tutte le misure connesse che incentivano il trasporto ferroviario. Non credo alle scorciatoie in cui si escludono gli enti locali, non si valuta l'impatto ambientale e si punta a realizzare un progetto che pure avrebbe una sua validità se attuato in un contesto che però in questo caso manca, come mancano le risorse, e non si migliora la ferrovia esistente.

Queste sono le ragioni per le quali i Verdi voteranno contro l'approvazione del provvedimento di ratifica in esame; amiamo il trasporto ferroviario, del quale conosciamo perfettamente tutti i dati (dal

momento che, sostanzialmente, li abbiamo sempre enunciati e prodotti noi), nonché la sostenibilità.

Riteniamo infatti che, nelle scelte per la realizzazione di un'opera di interesse pubblico siano requisiti fondamentali, un uso oculato delle risorse, la valutazione dell'impatto ambientale, la partecipazione dei cittadini ottenuta convincendoli, senza essere ostaggio di nessuno, ma mi pare — permettetemi — che in questo caso tali requisiti non sussistano.

Con il provvedimento in esame si vuole partire dalla coda, sostenendo che dopo si realizzerà tutto il resto. La ragione del nostro voto contrario è che avremmo preferito procedere identificando tutte le mi-

sure, dirette ed indirette, gli incentivi, l'ammodernamento della ferrovia per poi, qualora ciò avesse prodotto, nel giro di cinque anni, buoni risultati, apprestarci a compiere anche questa scelta strategica.

Invertire il processo logico non ci pare un buon modo di procedere nell'interesse dell'ambiente e delle risorse pubbliche. Le accuse di incoerenza che ci sono state rivolte sono quindi assurde e infondate.

IL CONSIGLIERE CAPO
DEL SERVIZIO RESOCONTI
ESTENSORE DEL PROCESSO VERBALE

DOTT. VINCENZO ARISTA

Licenziato per la stampa alle 22,25.